Impresso no Brasil

SUZUKI

V-STROM1050 A/XT

MANUAL DO PROPRIETÁRIO

SUZUKI MOTOS DO BRASIL
J TOLEDO DA AMAZÔNIA
Original preparado por Suzuki Motor Corporation

IBAMA PROMOT HOMOLOGADO

PRODUZIDO NO PÓLO INDUSTRIAL DE MANAUS
CONHEÇA O AMAZONAS

Caro Cliente,

Nós nos preocupamos com você e queremos que cada passeio seja seguro e alegre. Então use sempre capacete, proteção para os olhos e roupas adequadas ao tipo de passeio. Nunca dirija sob influência de álcool ou outras drogas, e respeite as leis de trânsito. Leia atentamente o “Manual do Condutor” e inspecione sempre sua SUZUKI antes de pilotá-la, seguindo as orientações contidas neste manual, consultando uma Concessionária Autorizada SUZUKI J TOLEDO sempre que necessário.

USE O CAPACETE
PILOTE COM SEGURANÇA

Assistência Técnica

Este manual deve ser considerado peça importante do veículo e deve permanecer com o mesmo em situações de revenda, transferência ou troca de piloto. Este manual contém informações importantes de segurança e instruções que devem ser lidas cuidadosamente antes de operar o veículo.

Revisão: 00 - Setembro de 2021

PREFÁCIO

O motociclismo é um dos esportes mais entusiasmantes e para garantir o prazer de condução, o condutor deve estar totalmente familiarizado com as informações contidas neste Manual de Proprietário antes de conduzir a moto.

Os cuidados adequados e a manutenção correta a dar à sua moto são descritos neste manual. Seguindo explicitamente estas instruções, assegura uma operação longa e isenta de problemas à sua moto. O seu concessionário autorizado Suzuki conta com técnicos com a formação adequada, a experiência necessária e as ferramentas e os equipamentos corretos para intervencionar a sua moto, dando-lhe o melhor serviçopossível.

Todas as informações ilustrações e especificações contidas neste manual têm por base as mais recentes informações do produto disponíveis à data da publicação. Devido a melhorias e outras alterações, poderá haver algumas discrepâncias entre as informações contidas neste manual e a sua moto. A Suzuki reserva-se o direito de introduzir alterações em qualquer altura.

Queira notar que este manual se aplica a todas as especificações ou a todos os respetivos destinos e explica todos os equipa- mentos da moto. Por isso, o seu modelo específico pode ter caraterísticas incluídas de série que são diferentes das abordadas neste manual.

SUZUKI MOTOR CORPORATION

IMPORTANTE

INFORMAÇÕES DE ESTRADA PARA A SUA MOTO

Os primeiros 1.600 km são os mais importantes na vida útil e durabilidade de sua motocicleta. O funcionamento apropriado durante este período ajudará a assegurar uma maior vida útil e melhor desempenho da sua nova motocicleta. As peças SUZUKI são fabricadas com materiais de alta qualidade, sendo usinadas de acordo com tolerâncias mínimas. Com um processo de amaciamento adequado, as superfícies das partes sofrerão polimento e propiciarão um ajuste uniforme das mesmas.

O rendimento e confiabilidade de sua motocicleta dependem dos cuidados exercidos durante o período de amaciamento. É especialmente importante que seja evitado o funcionamento da motocicleta de forma que suas partes sejam submetidas ou fiquem expostas a altas temperaturas.

Consulte a seção AMACIAMENTO para recomendações específicas de amaciamento

AVISO/CUIDADO/*INFORMAÇÃO/NOTA*

Leia este manual e siga as instruções com atenção. Para destacar informações especiais, as palavras **AVISO**, **CUIDADO**, ***INFORMAÇÃO*** e ***NOTA*** têm significados especiais. Tenha atenção especial às mensagens destacadas por estas palavras de sinalização:

⚠ AVISO

Indica um perigo potencial que pode provocar a morte ou lesões graves.

⚠ CUIDADO

Indica um perigo potencial que pode provocar ou lesões moderadas ou leves.

NOTA

Indica um perigo potencial que pode provocar danos no veículo ou nos equipamentos.

NOTA: Indica informações especiais que facilitam a manutenção ou tornam mais claras as instruções.

CONTEÚDO

INFORMAÇÕES DE SEGURANÇA 1

CONTROLES E EQUIPAMENTOS 2

INSPEÇÃO E MANUTENÇÃO 3

DIAGNÓSTICO DE AVARIAS 4

PROCEDIMENTO DE RETIRADA DE SERVIÇO E LIMPEZA DA MOTO 5

INFORMAÇÕES DE CONSUMO 6

ESPECIFICAÇÕES

ÍNDICE

INFORMAÇÕES DE SEGURANÇA

DIRETRIZES DE SEGURANÇA 1-2
PRECAUÇÕES DE CONDUÇÃO 1-12
ADESIVOS DE ADVERTÊNCIA 1-26
UTILIZAÇÃO DE ACESSÓRIOS E CARGA DA MOTO 1-30

Verificações de rotina e inspeções periódicas

Para evitar falhas ou avarias, certifique-se de que realizar as revisões de rotina e as manutenções periódicas.
Se a moto fizer sons ou tiver cheiros anormais ou apresentar fugas de fluídos, mande inspecioná-la num concessionário Suzuki. Para mais informações sobre verificações de rotina e inspeções periódicas, veja a seção “INSPEÇÃO E MANUTENÇÃO” na página 3-2.

☐AVISO

Conduzir com excesso de velocidade aumenta as probabilidades de perder o controle da moto, o que pode provocar um acidente.

Conduza sempre a uma velocidade adequada ao terreno, visibilidade e condições de operação, bem como às suas capacidades e experiência.

☐AVISO

Se retirar mesmo uma só mão ou pé do guidão ou das pedaleiras, pode reduzir a sua capacidade de controlar a moto. Isso pode fazê-lo perder o equilíbrio e cair da moto. Se retirar um pé da pedaleira, o seu pé ou a sua perna podem entrar em contato com a roda traseira. Isso pode provocar ferimentos ou causar um acidente.

Mantenha sempre as duas mãos e os dois pés no guidão e nas pedaleiras durante a condução da moto.

EQUIPAMENTO DE PROTEÇÃO

Descrição

O condutor e o passageiro devem usar capacete, vestuário e equipamento de proteção que ofereçam um alto nível de proteção.

Capacete

- Assegure-se de usar capacete e com a faixa de aperto sempre bem fixada. Escolha um capacete que lhe sirva justo, mas semapertar excessivamente.
- Use sempre uma viseira no capacete ou óculos de proteção. Esses itens protegem o campo de visão do vento e também protegem os olhos contra insetos no ar, poeiras e pequenas pedras projetadas pelos veículosà sua frente.

☐AVISO

Se não usar capacete, as probabilidades de sofrer ferimentos fatais num acidente aumentam consideravelmente.

Use seu capacete corretamente. O con- dutor e o passageiro devem usar capa- cete, vestuário e equipamento de proteção que ofereçam um alto nível de proteção.

Vestuário de condução

- Use equipamento e vestuário de proteção que ofereçam um alto nível de proteção. Use um blusão com faixas refletoras e calças compridas que exponham o mínimo de pele. Isto reduz os impactos e situações inesperadas no seu corpo. O vestuário de condução solto e "da moda" pode tornar-se desconfortável e inseguro durante a condução de uma moto. Escolha vestuário de alta qualidade adequado para a prática do motociclismo.
- Assegure-se de vestir luvas. Recomenda-se a utilização de luvas com elevada resistência ao atrito.
- Use calçado especifico para motociclismo e que cubra os seus tornozelos.
- Se possível, use blusão e calças equipadas com protetores.

☐AVISO

Se o passageiro usar um blusão ou casaco comprido, poderá tapar a lanterna traseira ou as setas de direção. Isso éperigoso, pois os veículos a seguir podem não o ver ou não compreender as suas manobras.

O passageiro não deve usar blusões ou casacos compridos. Se usar tais peças de vestuário, o passageiro deve sentar-se em cima das pontas para que não tapem a lanterna traseira nem os indicadoresde direção.

Equipamento do passageiro

O passageiro precisa da mesma proteção que o condutor, incluindo um capacete e roupas adequadas. O passageiro não deve usar calçado com cadarços compridos, nem calças largas, pois estes podem ficar presos na roda ou na corrente.

SITUAÇÕES ESPECIAIS QUE REQUEREM CUIDADOS ESPECIAIS

Condução com Vento Forte

Ao conduzir com vento cruzado forte, na entrada, túneis, pontes ou ao passar ou ser ultrapassado por caminhões grandes, a motopode sofrer a influência dos ventos laterais. Reduza a velocidade e segure o guidão da moto com firmeza.

☐ AVISO

As rajadas súbitas de vento lateral, que podem surgir quando se é ultrapassado por um veículo maior, nas saídas dos túneis e em zonas de montanha, podem fazê-lo perder o controle da moto.

Reduza a velocidade e esteja alerta para a possibilidade de rajadas súbitas de vento lateral.

Condução com Chuva ou com Neve

- Se a superfície da estrada estiver molhada, solta ou for irregular, freie com cuidado. As distâncias de frenagem aumentam se o piso estiver molhado. Afaste-se das marcações da estrada, das tampas de esgoto e das superfícies que aparentam ser escorregadios devido a óleos ou outros produtos na estrada; estes locais são especialmente escorregadios. Tenha muito cuidado nas passagens de nível, nas linhas dos elétricos ou semelhantes, nas juntas de dilatação das pontes e nas grades e locais com piso de metal. Se começar a chover, o óleo ou a sujidade presente na estrada sobem para a superfície da água. Pare e aguarde alguns minutos até a água da chuva lavar esta película escorregadia. Sempre que tiver dúvidas em relação às condições da estrada, reduza a velocidade!
- Reduza a velocidade antes de entrar nas curvas. Nestas situações, a tração disponível entre os pneus e a superfície da estrada é limitada. Quando inclinar a moto numa curva, evite frear; faça-o antes! Endireite a moto antes de frear.

NOTA: Após lavar a moto ou quando passar por alagamentos, os freios podem frear mal enquanto estão molhados. Se isso acontecer, reduza a velocidade, tenha atenção suficiente à frente e à traseira da moto e acione os freios com suavidade até secarem e voltarem a exibir toda a sua potência de frenagem.

☐AVISO

Frear excessivamente com tração limitada fará derrapar os pneus, possivelmente resultando em perda de controle da direção e/ou fazendo com que você e sua moto caiam.

Com tração limitada ou pisos escorregadios freie com cuidado.

Estradas com muita água

Não conduza a sua moto em estradas alagadas. Se tiver de fazê-lo, vá devagar e confirme o funcionamento dos freios. Depois de conduzir numa estrada inundada, peça ao seu concessionário Suzuki para verificar o seguinte:

- Eficiência dos freios
- Conectores e cabos molhados e existênciade água na caixa da bateria
- Danos na corrente de transmissão
- Má lubrificação nos rolamentos, etc.
- Nível e qualidade do óleo da transmissão (se estiver esbranquiçado, há água misturada no óleo e é necessário substituí-lo).

NOTA

Usar a moto em estradas alagadas pode fazer parar o motor, avariar os componentes elétricos, danificar a corrente de transmissão e provocar avarias no motor.

Não conduza a sua moto em estradas alagadas.

CONHEÇA OS SEUS LIMITES

Conduza sempre dentro dos limites das suas capacidades. Saber quais são os seus limites e manter-se dentro deles ajuda a evitar acidentes.

Uma das principais causas de acidentes envolvendo apenas motos (e nenhum outro veículo) é descrever as curvas depressa. Antes de entrar numa curva, selecione a velocidade adequada e o ângulo apropriado.

Mesmo a direito, conduza sempre a uma velocidade adequada ao trânsito, terreno, visibilidade e condições da estrada, bem como as da moto e às suas capacidades e experiência.

Conduzir uma moto em segurança requer que o condutor esteja de plena posse de todas as suas capacidades mentais e físicas. Não deve tentar operar um veículo a motor, especialmente um com duas rodas, se estiver cansado ou sob a influência de álcool ou outras drogas. O álcool, as drogas ilegais e até algumas drogas prescritas e vendidas sem receita médica podem causar sonolência, perda de coordenação, de equilíbrio e principalmente, perda de bom senso. Se estiver cansado ou sob a influência de álcool ou outras drogas, POR FAVOR, NÃO CONDUZA a sua moto.

PRATIQUE NUM LOCAL AFASTADO DO TRÂNSITO

As suas capacidades de condução e os seus conhecimentos de mecânica são o fundamento das práticas de condução mais seguras. Sugerimos que exercite a condução da sua moto em locais sem trânsito até estar totalmente familiarizado com a sua máquina e os seus comandos.

CONDUZIR COM PASSAGEIRO

Esta moto tem capacidade para duas pessoas. Não transporte com mais do que um passageiro. Fazê-lo é muito perigoso.

Como transportar um passageiro

Conduzir com passageiro, quando feito corretamente, é uma ótima forma de partilhar a alegria do motociclismo. Será necessário alterar um pouco o tipo de condução, pois o peso extra do passageiro afeta a maneabilidade e a frenagem da moto.

Também pode precisar se ajustar a pressão dos pneus e de alterar as afinações das suspensões; para mais informações, consulte as seções Pressão dos Pneus, Carga e Suspensão.

- PRESSÃO DOS PNEUS E CARGA: (☞ 3-62)
- AFINAÇÃO DA SUSPENSÃO: (☞ 2-116)
- LIMITES DE CARGA: (☞ 1-32)

Antes de convidar alguém para ser seu passageiro, você terá de estar completamente familiarizado com a operação da moto.

Certifique-se de que os passageiros entendam o indicado a seguir antes de viajarem consigo.

- O passageiro deve sempre segurar-se à cintura ou aos quadris do condutor ou ainda às alças ou à faixa do banco, conforme equipado.
- Peça ao seu passageiro para não fazer movimentos bruscos. Quando você inclinar a moto nas curvas o passageiro terá de se inclinar também.
- O passageiro deve sempre manter os pés nas suas pedaleiras, mesmo com a moto parada. Para ajudar a evitar queimaduras, avise o passageiro para não tocar no escapamento ao/ou desmontar da moto.

ACERCA DO MONÓXIDO DE CARBONO

Para evitar o envenenamento por monóxido de carbono, ligue o motor apenas em locais com boa ventilação.

O monóxido de carbono é um dos gases do escape, sendo um gás incolor e, portanto, pode passar despercebido.

☐AVISO

Não ligue o motor em locais pouco ventilados, como dentro de uma garagem fechada.

As substâncias tóxicas como o monóxido de carbono contidas nos gases de escape podem provocar envenenamento.

CONDUZA DE FORMA INTELIGENTE

Cumpra sempre os limites de velocidade, as leis locais e as regras básicas da estrada. Dê um bom exemplo aos outros, demonstrando uma atitude cortês e uma condução responsável.

CONCLUSÃO

Para evitar acidentes, é necessário cuidado e um julgamento adequado ao ambiente. Para além das condições do trânsito, da estrada e do clima, o estado da moto também muda. Por outro, é difícil prever o movimento dos outros veículos, portanto, esteja sempre atento.

Circunstâncias que fogem ao seu controle podem originar acidentes. O condutor terá de se preparar para o inesperado, usar sempre um capacete e demais equipamentos de proteção e aprender as técnicas de frenagem e aforma de desviar e evitar os perigos em caso de emergência para minimizar os danos nos passageiros e na moto.

PRECAUÇÕES NA ESTRADA

ESTRADA

Descrição

Os primeiros 1.600 km (1.000 milhas) são os mais importantes da vida da sua moto.

A estrada correta durante este período ajuda a assegurar a máxima vida útil e o melhor desempenho da sua nova moto.

Durante o período de estrada, evite deixá-la desnecessariamente a marcha lenta, acelerações ou desacelerações súbitas, mudanças bruscas de direção ou frenagens repentinas.

As recomendações seguintes explicam os procedimentos de estrada adequada.

Recomendação de Rotação Máxima do Motor

Esta tabela mostra as rotações máximas recomendadas durante o período de rodagem.

Inicial	800 km (500 milhas)	Abaixo das 4.500 RPM
Até	1.600 km (1.000 milhas)	Abaixo das 6.000 RPM
Acima de	1.600 km (1.000 milhas)	Abaixo da linha vermelha

Varie a rotação do motor

Varie a rotação do motor durante a estrada. Isto permite submeter os componentes a uma determinada carga (que ajuda o processo na estrada) e depois aliviá-los (permitindo o seu resfriamento). Embora seja essencial colocar algum esforço nos componentes do motor durante a estrada, deve se ter cuidado para não colocar carga excessiva nomotor.

P**neus novos**

Tal como o motor, os pneus novos necessitam de uma estrada cautelosa para assegurar a máxima performance. Os pneus devem ser rodados gradualmente, aumentando progressivamente os ângulos de inclinação durante os primeiros 160 km (100 milhas), antes de se obterem as máximas performances. Evite acelerações fortes, curvas extremas e frenagens bruscas durante os primeiros160 km (100 milhas).

☐ AVISO

Não seguir as instruções referentes aos pneus novos pode provocar derrapagem e perda de controle.

Tenha cuidado extra ao conduzir com pneus novos. Rode de forma adequada, tal como descrito nesta seção e evite acelerações fortes, curvas extremas e frenagens bruscas durante os primeiros 160 km (100milhas).

Cumpra a Primeira e Mais Importante Manutenção

A revisão inicial é a mais importante que a sua moto vai receber. Durante a estrada todos os componentes do motor terão reajustado. A manutenção necessária como parte do serviço inicial inclui a correção de todas as afinações, o aperto de todos os fixadores e a substituição do óleo do motor que estará contaminado. Esta revisão feita na altura exata assegura a melhor vida útil com performances ótimas do motor.

NOTA: O serviço dos 1.000 km (600 milhas) deve ser feito conforme descrito na seção INSPEÇÃO E MANUTENÇÃO deste manual do proprietário. Preste atenção às mensagens de CUIDADO e AVISO nessa seção.

CONDUZIR EM INCLINAÇÕES

Conduzir em inclinações

- Ao subir inclinações acentuadas, a moto pode começar a abrandar e demonstrar perda de força. Neste ponto deve engrenar uma mudança mais baixa para que o motor continue a trabalhar na sua faixa de potência normal. Engrene-a rapidamente a mudança mais baixa para não deixar a motoperder aceleração.
- Nas descidas longas e muito inclinadas, use o motor para frear, assistindo os freios, engrenando uma mudança mais baixa. A aplicação contínua dos freios pode sobreaquecer os freios e reduzir a sua eficácia.
- Tenha cuidado para não deixar o motor entrar em sobre rotação nas descidas.

☐AVISO

Se usar continuamente os freios nas descidas longas, estes podem sobreaquecer, o que reduz a sua eficiência.

Nas descidas longas, use o efeito freio-motor (engrenando uma marcha mais baixa) para não ter de que sempre frear.

NOTA

Manter a moto parada nas subidas com o acelerador e o manete da embreagem pode danificar a embreagem da moto.

Use os freios ao parar a moto nas inclinações.

ESTACIONAMENTO

Como estacionar a moto

Para evitar o roubo, certifique-se de trancar a direção e remover a chave ao sair da moto. Consulte a seção "IGNIÇÃO" na página 2-82.

- Pare a moto num local onde não atrapalhe o resto do trânsito.
- Não estacione onde for ilegal fazê-lo.
- Não toque no silenciador e nem no motor quando estiver funcionando ou depois de algum tempo após o motor parar.
- Pare a moto em local nivelado e vire o guidão todo para a esquerda. Evite parar a moto com o guidão virado para direita.
- Pare a moto num local onde seja pouco provável que as outras pessoas toquem no silenciador ou no motor.
- Ao estacionar numa superfície instável, como uma inclinação, uma superfície irregular ou um terreno macio, tenha cuidado ao incliná-la ou movê-la.

☐ AVISO

O catalisador do silenciador aquece a uma temperatura muito alta e pode pro- vocar um incêndio se for colocado pró- ximo de materiais inflamáveis quando a moto estiver estacionada.

Ao estacionar, verifique se não há materiais inflamáveis, como ervas secas, madeiras, papéis ou óleos nas proximidades.

☐CUIDADO

O silenciador quente pode provocar queimaduras graves. O silenciador aquece o suficiente para provocar queimaduras durante algum tempo após parar o motor.

Estacione a moto onde seja pouco provável que as outras pessoas toquem no silenciador.

NOTE:

- ***Se a moto for estacionada com o descanso lateral numa inclinação leve, a parte da frente da moto deve ficar voltada para cima a fim de não sair do descanso. Pode deixar a moto em 1ª marcha para ajudar a segurá-la. Mude para ponto-morto antes de colocar o motor para funcionar.***
- ***Se usar um dispositivo antirroubo adicional, por exemplo, um cadeado em U, um cadeado de disco ou de corrente, não se esqueça de removê-lo antes de arrancar com a moto.***

SE TIVER DE EMPURRAR A MOTO

DESLIGUE a ignição ao empurrar a moto.

INFORMAÇÕES DE SEGURANÇA

DIRECTRIZES DE SEGURANÇA

A MAIORIA DOS ACIDENTES PODE SER EVITADO

Siga as precauções básicas descritas neste capítulo em relação ao uso diário e assegure-se de que anda com cuidado.

Para evitar acidentes, tenha sempre a máxima atenção ao conduzir.

- Às vezes, ocorrem acidentes porque os outros condutores não percebem a presença da moto. Tenha cuidado ao conduzir uma moto.
  - Note que, muitas vezes, os acidentes com motos ocorrem quando um automóvel que se desloca no mesmo sentido que a moto muda de direção à frente do motociclista.
  - Não conduza no ângulo morto dos outros condutores.
- Não vire o guidão rapidamente nem conduza só com uma mão, pois isso pode fazer a moto derrapar ou provocar um acidente.
- Para minimizar os ferimentos causados por quedas ou acidentes, use equipamento de proteção, como capacete e blusão e luvas. Para mais informações sobre equipamentose vestuário adequados, veja a seção "EQUI- PAMENTO DE PROTEÇÃO" na página 1-4.
- Durante a condução, segure no guidão com as duas mãos e coloque os pés em cima das pedaleiras. O passageiro deve segurar-se bem ao corpo do condutor usando as duas mãos ou segurar nas alças ou na faixa do banco, conforme equipado, e colocar os pés nas pedaleiras traseiras.
- Leia e siga todas as instruções dos adesivos da moto. Assegure-se de compreender as instruções nos adesivos de advertência. Não remova os adesivos de advertência da sua moto.
- Os acessórios que usa na sua moto e a maneira como carrega o seu equipamento podem criar situações de perigo. A aerodinâmica, a maneabilidade, o equilíbrio e distância de inclinação durante as curvas podem sofrer e a suspensão e os pneus podem ficar sobrecarregados. Leia a seção "UTILIZAÇÃO DE ACESSÓRIOS E CARGA DA MOTO" na página 1-30.

ACERCA DOS FREIOS

O que é o ABS?

O ABS é um dispositivo que controla a frenagem durante a condução para impedir o bloqueio das rodas. A unidade de medição de inércia (IMU) controla o ABS de acordo com a inclinação da estrada para controlar o levantamentodo pneu traseiro quando o freio dianteiro é acionado com força. A frenagem é realizada através do manete e do pedal do freio, da mesma forma que se faz numa moto sem ABS.

O ABS controla eletronicamente a pressão de frenagem. Este sistema monitoriza a velocidade de rotação das rodas e opera para impedir que estas bloqueiem, diminuindo a pressão nos freios se for detectado que há bloqueio em uma ou nas duas rodas.

Como o ABS funciona de forma contínua, não é necessário ter uma forma especial de frear, exceto em velocidades baixas, inferiores a 5 km/h (3 mph) e caso a bateria esteja descarregada. Omanete e o pedal de freio vibram um pouco quando o ABS é ativado para impedir o bloqueio das rodas quando se freia. Isto é normal e não constitui uma avaria. Continuem a acionando os freios.

A distância de frenagem com ABS pode ser maior do que a de uma moto sem ABS, consoante o julgamento incorreto, a operação incorreta e as condições da superfície da estrada e/ ou do clima. Não confie em excessivamente no ABS.

Alterar o tamanho dos pneus afeta a velocidade de rotação das rodas; por isso, o ABS pode não funcionar corretamente. Certifique-se de usar pneus do tamanho especificado.

O ABS desta moto possui dois modos para poder oferecer a operação apropriada. O ABS permite selecionar 2 modos de intervenção (modo 1 ou modo 2).

NOTA: Para mais informações acerca dos modos do ABS, consulte a seção "MODOS do ABS" na página 2-72.

☐AVISO

Não analisar corretamente as condições de condução com ABS pode ser perigoso. O ABS não consegue compensar más condições da estrada, a má análise do condutor ou o acionamento inadequado dos freios.

Lembre-se de que o ABS não compensa más análises das condições de condução, técnicas de frenagem inadequadas ou a necessidade de diminuir a velocidade em pavimentos deteriorados ou em más condições atmosféricas. Use o bom senso e faça uma análise adequada às condições de condução e nunca conduza mais rápido do que as condições de segurança permitam.

NOTA: Em determinadas situações, a moto equipada com ABS pode necessitar de maiores distâncias para parar em superfícies soltas ou irregulares, em comparação com uma moto equivalente sem ABS. Por outro lado, tal como numa moto sem ABS, quanto mais escorregadia for a superfície, maior será a distância de frenagem.

Sistema de Frenagem Motion Track

Esta moto está equipada com um sistema de frenagem denominado Sistema de Frenagem Motion Track. Este sistema controla o ABS de acordo com o ângulo de inclinação da moto nas curvas. O sistema evita o bloqueio das rodas, dentro de uma determinada gama, sefor aplicada frenagem excessiva ou rápida. Esta função ajuda o condutor a seguir a trajetória pretendida.

Mesmo que o ABS sirva para evitar o bloqueio das rodas, o condutor continua a ter de ter cuidado nas frenagens em curva. As frenagens fortes com a moto em curva podem ser perigosas, quer a moto esteja ou não equipada com ABS. Ter ABS não significa que pode correr riscos desnecessários. O ABS não compensa más análises das condições de condução, técnicas de frenagem inadequadas ou não abrandar em pavimentos deteriorados ou em máscondições atmosféricas.

Continue a conduzir de forma sensatae alerta.

☐AVISO

O sistema de freios Motion Track controla o ABS de acordo com o ângulo de inclinação quando os freios são aplicados com a moto inclinada numa curva. No entanto, o sistema não consegue contrariar a patinagem horizontal para além dos limites físicos. Confiar em excesso no ABS pode provocar acidentes e imprevistos.

Conduza com cuidado, sem confiar excessivamente no ABS.

O que é o sistema de controle dependente da carga?

O sistema de controle dependente da carga controla a força dos freios dianteiro e traseiro, de acordo com o número de passageiros e a carga da moto.

Geralmente, quando a moto está mais pesada é necessária uma frenagem mais forte do que quando está mais leve. Os freios dianteiros e traseiros utilizam a unidade ABS para controlar a força de frenagem, de acordo com as ações do condutor sobre o freio dianteiro, a fim de reduzir as diferenças na força de frenagem provocadas pela diferença no peso da moto.

O sistema "aprende" a força de frenagem correspondente ao peso da moto e controla os freios de acordo com as forças de travagem calculadas a partir dos dados aprendi- dos.

As mudanças de peso devido ao número de pessoas e da carga em cima da moto ocorrem frequentemente quando se desliga a ignição e a força de frenagem necessária também muda; portanto os dados aprendidos são redefinidos sempre que se desliga a ignição.

NOTA:

- ***O sistema de controle dependente da carga começa a funcionar quando se liga a ignição.***
- ***Quanto mais "aprendizagem" ocorrer depois de se ligar a ignição, mais o sistema de controle dependente da carga aproxima a força de frenagem ideal à força adequada ao peso da moto.***
- ***O sistema de controle dependente da carga, não funciona se não houver dados aprendidos, como na primeira vez que se acionarem os freios depois que se ligar a ignição. Como este controle é limitado, não confie nele em excesso ao frear.***
- ***Se ocorrer um erro no sistema de controle dependente da carga, o indicador ABS e a luz indicadora principal de avaria acendem. Nesta situação, o ABS não está funcionando. Contate imediatamente o seu concessionário Suzuki se os indicadores acenderem.***

Com usar o sistema de freios

1. Rode o punho para frente para fechar completamente o acelerador.
2. Aplique os freios, dianteiro e traseiro, uniformemente e ao mesmo tempo.
3. Engrene mudanças sucessivamente mais baixas à medida que a velocidade da moto diminui.
4. Coloque a caixa em ponto-morto com o manete da embreagem apertada até ao punho (posição de embreagem desengrenada) quando a moto estiver quase completamente parada.

☐AVISO

Os condutores inexperientes tendem a usar menos o freio dianteiro. Isto pode aumentar demais as distâncias de frenagem e originar uma colisão. Usar apenaso freio dianteiro ou traseiro pode provocar derrapagem e originar perda de controle.

Aplique ambos os freios uniformemente e ao mesmo tempo.

☐AVISO

As frenagens fortes em superfícies, molhadas, soltas, irregulares ou outras superfícies escorregadias podem fazer as rodas patinarem e originar perda de controle.

Freie com cuidado e com leveza nas superfícies escorregadias ou irregulares.

☐AVISO

Seguir muito perto atrás de outro veículo pode originar uma colisão. À medida que as velocidades aumentam as distâncias de paragem também são progressivamente maiores.

Mantenha sempre uma distância segura em relação ao veículo da frente.

☐ AVISO

As frenagens fortes em curvas podem fazer as rodas derraparem, originar perda de controle e o capotamento do veículo.

Freie antes de entrar na curva.

☐ AVISO

As frenagens com a moto em curva podem ser perigosas, quer a moto esteja ou não equipada com ABS. O ABS não controla as derrapagens laterais que podem ocorrer nas frenagens fortes em curva e que podem provocar a perda de controle.

Dimunua o suficiente com a moto à direita antes de entrar na curva para evitar frenagens apenas rápidas com a moto já inclinada na curva.

DIRETRIZES SOBRE COMBUSTÍVEL

Utilize gasolina Premium sem chumbo com índice de octano (R+M)/2 =90 ou superior. O uso de gasolina Premium sem chumbo aumenta a vida útil das velas e dos componentes do escape.

Combustível recomendado: Gasolina Premium sem chumbo

Capacidade do depósito de combustível: 20,0 L (5,3/4,4 US/Imp. gal)

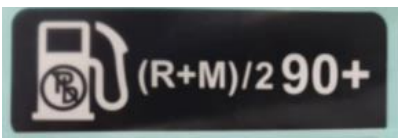
NOTE:

- ***O motor deste modelo foi concebido para consumir apenas gasolina Premium sem chumbo. Use apenas gasolina Premium sem chumbo.***
- ***Se o motor desenvolver algum problema tal como falta de aceleração ou de potência, isso pode ser provocado pelo combustível. Nesses casos, tente mudar para uma de posto de combustível diferente. Se a situação não melhorar com a troca do posto de combustível, consulte o seu concessionário autorizado Suzuki.***

Misturas de Gasolina/Etanol

Algumas áreas têm disponíveis misturas de gasolina sem chumbo e etanol, também denominadas de GASOHOL. A sua moto pode consumir estas misturas se a percentagem de etanol for inferior a 27%. Confirme o índice de octano desta mistura para ter a certeza de que não é inferior ao recomendado.

Use apenas a gasolina recomendada que esteja em conformidade com as seguintes etiquetas.



NOTA:

- ***Para minimizar a poluição atmosférica, a Suzuki recomenda que use combustíveis oxigenados.***
- ***Assegure-se de que o combustível oxigenado tem o índice de octano recomendado.***
- ***Se não estiver satisfeito com a condução da moto ao usar combustíveis oxigenados ou se o motor grilar, escolha outra marca porque há diferenças entre as marcas.***

NOTA

Os vazamentos de gasolina com álcool podem danificar as superfícies pintadas da moto.

Tenha cuidado para não derramar combustível ao encher o depósito. Limpe imediatamente a gasolina derramada.

NOTA

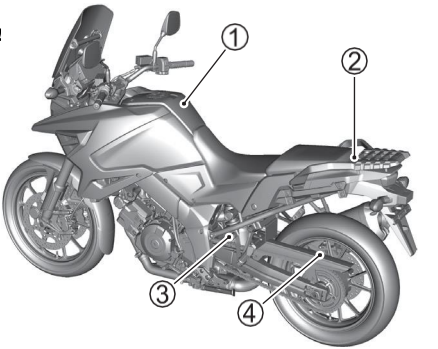
Não use gasolina com chumbo.

A gasolina com chumbo avaria o catali sador.

ADESIVOS DE ADVERTÊNCIA

LOCALIZAÇÃO DOS ADESIVOS DE ADVERTÊNCIA

Leia e siga todas as instruções e avisos dos adesivos da moto. Assegure-se de que compreender as instruções nos adesivos. Não retire os adesivos na sua moto. Não os remova por motivo nenhum.

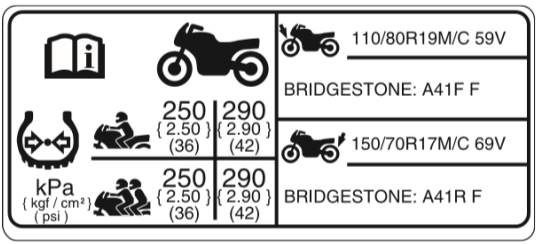


①

②

③

④



☐ AVISO

A instalação incorreta de acessórios ou a modificação da moto podem provocar alterações no comportamento que podem

UTILIZAÇÃO DE ACESSÓRIOS E CARGA DA MOTO

ACESSÓRIOS

Como escolher

A utilização de acessórios inadequados pode provocar condições inseguras. A Suzuki não pode testar todos os acessórios do mercado ou suas combinações; no entanto, o seu concessionário pode ajudá-lo na seleção de acessórios de qualidade e na sua instalação correta. Use cuidados extremos ao selecionar e instalar acessórios na sua moto e consulte o seu concessionário Suzuki se tiver alguma dúvida.

Além disso, ao instalar acessórios, verifique se estes estão dentro da capacidade de carga. Para informações sobre a capacidade de carga, consulte a seção “CARGA” na página 1-32.

Diretrizes para a instalação de acessórios

- Instale os acessórios que afetem a aerodinâmica da moto, tais como carenagens, para-brisas, encostos, baús laterais e top casem o mais baixo possível e o mais perto da moto, o mais junto do centro de gravidade que conseguir. Verifique se os suportes de montagem e demais apetrechos de fixação estão bem montados.
- Verifique se o ângulo de inclinação e a altura ao solo da moto estão corretos. Verifique se o acessório não interfere com o funcionamento da suspensão, direção ou outros comandos.
- Os acessórios montados no guidão na zona da forquilha dianteira podem criar graves problemas de estabilidade. Este peso extra torna a moto menos responsiva às ações do condutor sobre a direção. O peso também pode provocar oscilações na frente e provocar problemas de instabilidade. Os acessórios adicionados ao guidão ou ao garfo da suspensão dianteira da moto devem ser os mais leves possíveis e reduzidos ao mínimo.
- Não reboque atrelados e nem sidecars. Esta moto não foi concebida para estes apêndices.
- Alguns acessórios podem dificultar a obtenção da posição correta de condução ou deteriorar a capacidade de usar a moto em segurança. Verifique se consegue conduzir a moto de forma correta e segura.
- Selecione acessório que não excedam a capacidade do sistema elétrico da moto. As sobrecargas severas podem danificar os cabos ou criar situações perigosas. Utilize apenas acessórios genuínos Suzuki.

CARGA

Limites de carga

- Carregar a moto altera as caraterísticas de maneabilidade e de segurança da moto, em relação a quando esta não está carregada.
- Nunca exceda o peso bruto desta moto. Este peso bruto é o peso máximo combinado da moto, dos acessórios, da carga, do condutor e do passageiro. Ao selecionar acessórios, tenha em atenção o peso do condutor, para além do peso dos acessó rios. O peso adicional dos acessórios pode criar não apenas uma situação de condução insegura, como também afetar a estabilidade de condução.

  Peso bruto: 440 kg
  Pressão dos pneus (à frio):
  Dianteiro: 2,50 kgf/cm (36 psi)
  Traseiro: 2,90 kgf/cm (42 psi)

☐ AVISO

A sobrecarga e/ou o transporte incorreto de carga podem provocar a perda de controle da moto e um acidente.

Siga os limites de carga e as outras diretrizes sobre carga neste manual.

Diretrizes sobre carga

Esta moto foi concebida principalmente para transportar objetos pequenos quando não levar passageiro. Siga as diretrizes sobre a carga, indicadas abaixo:

- Ao colocar bagagem no banco traseiro, prenda-a bem em posição com faixas elásticas ou correias. Não sobrecarregue a motocom bagagem.
- Equilibre a carga entre o lado esquerdo e direito da moto e aperte-a bem.
- Mantenha a carga o mais baixo e o mais perto possível do centro de gravidade da moto.
- Ajuste as suspensões conforme necessário.

- Não coloque objetos grandes ou pesados no guidão, no garfo dianteiro ou no para-lama traseiro.
- Não instale malas nem ou outros itens que se projetem para a traseira da moto.
- Verifique se os pneus estão com à prèssão correta especificada para as condições de carga. Consulte a seção “PRESSÃO E CARGA” na página 3-62.
- A carga incorreta da moto pode reduzir a sua capacidade de se equilibrar e direcionar a moto. Quando transportar carga ou se Tiver adicionado acessórios, deve conduzir avelocidades mais reduzidas.

☐ AVISO

Se a bagagem tocar no silenciador ou no motor quente, poderá provocar um incêndio na bagagem ou na moto.

Ao carregar bagagem na moto, não permita que toque em componentes quentes.

☐ AVISO

A colocação de objetos no espaço atrás da carenagem pode interferir com a direção e provocar a perda de controle.

Não transporte objetos no espaço atrás da carenagem.

MODIFICAÇÕES

Não faça modificações inadequadas.

As modificações estruturais ou de funcionamento desta moto podem prejudicar sua capacidade de manobra, aumentar o ruído doescape ou até reduzir a vida útil do veículo. Para além de violarem a lei, tais modificações podem ser um incômodo para os outros.

O quadro desta moto é feito de uma liga de alumínio. Por isso, nunca lhe faça modificações tais como furações ou soldaduras porque isso enfraquece significativamente o quadro. A não observância deste aviso pode tornar a condução da moto insegura e provocar um acidente. A Suzuki não será responsável de nenhuma forma por lesões pessoais ou danos na moto provocados por modificações no quadro. Os acessórios aparafusados e que não modifiquem o quadro de nenhuma forma podem ser instalados, desde que o peso bruto da moto não seja excedido.

As modificações na moto não estão cobertas pela garantia.

- Esta moto está em conformidade com as normas de emissões de escape. A moto está equipada com um catalisador que elimina a maior parte da poluição dos gases de escape. Alterar o silenciador pode tornar a moto ilegal com as normas de emissões. Se desejar substituir o silenciador de escape, consulte um concessionário Suzuki.
- Os silenciadores tem gravada a indicação "Suzuki"; isto indica que peças genuínas Suzuki.
- Não afine o motor e nem remova componentes. Consulte um concessionário Suzuki sobre as afinações do motor.
- Recomendamos a utilização de peças genuínas, óleos e lubrificantes especificados/ recomendados pela Suzuki para a sua moto. As peças genuínas foram cuidadosamente inspecionadas e fabricadas para serem adequadas às motos Suzuki.
- Cumpra sempre os limites de carga ao instalar bagagem ou acessórios na moto.

☐AVISO

As modificações no quadro em liga de alumínio, tais como furações ou solda- duras enfraquecem o quadro. Isso pode provocar condições de condução inse- guras e causar um acidente.

Nunca faça nenhuma modificação no quadro.

CONTROLES, EQUIPAMENTO E AJUSTES

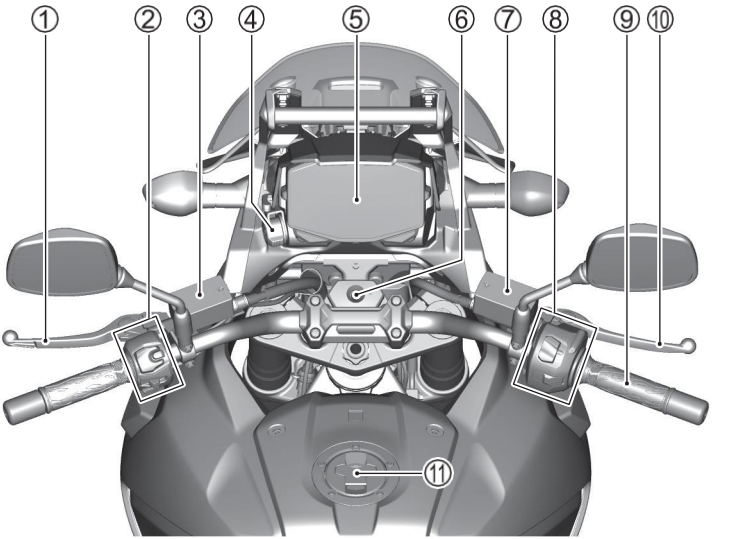
DESIGNAÇÃO DOS COMPONENTES E DIAGRAMA DA DISPOSIÇÃO (ÍNDICE ILUSTRADO) 2-2

PAINEL DE INSTRUMENTOS 2-24
DEFINIÇÕES DO SISTEMA DE ASSISTÊNCIA À CONDUÇÃO 2-66
INTERRUPTOR DA IGNIÇÃO 2-82
INTERRUPTORES DO GUIDÃO DA IGNIÇÃO 2-89
COLOCAR O MOTOR PARA FUNCIONAR 2-94
REABASTECIMENTO 2-99
MUDANÇAS DE MARCHA 2-102
MANETE DO FREIO 2-105
PEDAL DO FREIO TRASEIRO 2-107
MANETE DA EMBREAGEM 2-107
BANCO 2-108
DESCANSOS 2-114
AFINAÇÃO DA SUSPENSÃO 2-116
PARA-BRISAS 2-122
TOMADA DE CORRENTE 2-124
ENTRADA USB 2-126

DESIGNAÇÃO DOS COMPONENTES E DIAGRAMA DA DISPOSIÇÃO (ÍNDICE ILUSTRADO)

LOCALIZAÇÃO DOS COMPONENTES

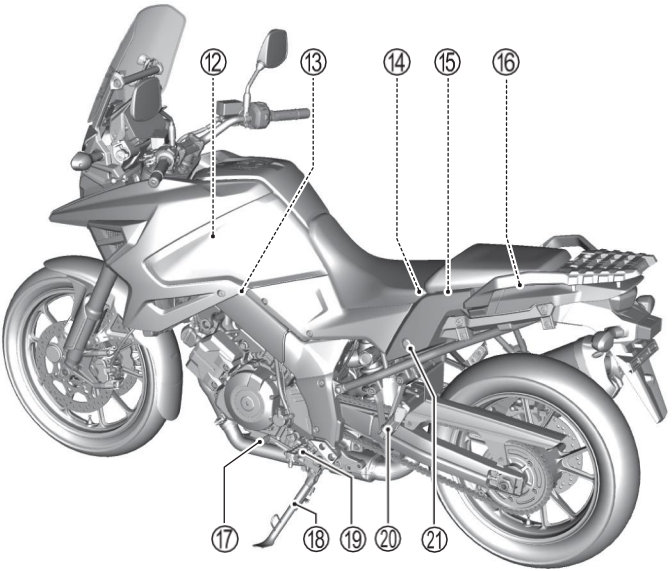
Guidão da V-STROM 1050



Guidão da V-STROM 1050

① Manete da embreagem (☞ 2-107)
② Interruptores no punho esquerdo (☞ 2-14)
③ Reservatório do fluido da embreagem (☞ 3-49)
④ Ficha USB (☞ 2-126)
⑤ Painel de instrumentos (☞ 2-24)
⑥ Interruptor da ignição (☞ 2-82)
⑦ Reservatório do fluido do freio dianteiro (☞ 3-52)
⑧ Interruptores no punho direito (☞ 2-14)
⑨ Punho do acelerador
⑩ Manete do freio (☞ 2-105)
⑪ Tampão do depósito do combustível (☞ 2-99)

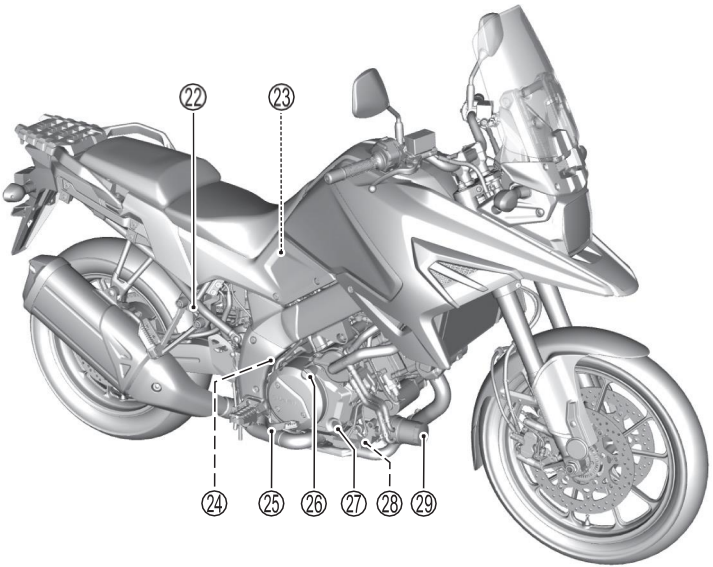
Vista do Lado Esquerdo da V-STROM 1050



Vista do Lado Esquerdo da V-STROM 1050

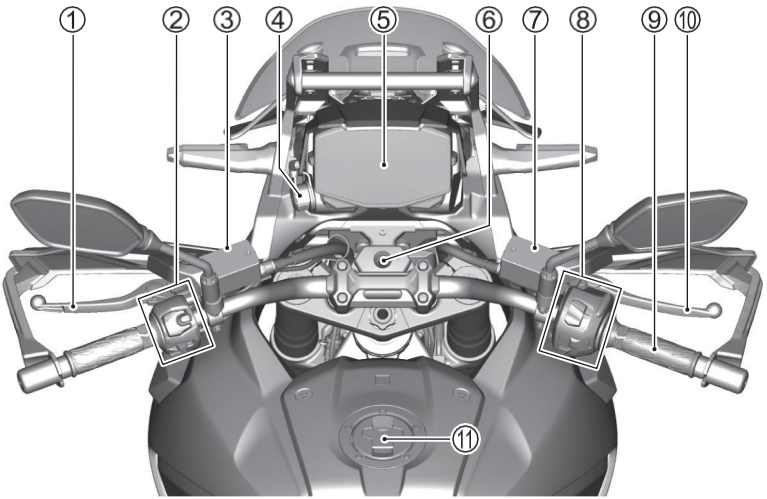
⑫ Filtro do ar (☞ 3-24)
⑬ Bujão de dreno da caixa do filtro do ar (☞ 3-28)
⑭ Bateria (☞3-18)
⑮ Fusíveis (☞ 3-83)
⑯ Ferramentas (☞ 3-12)
⑰ Pedal das mudanças (☞ 2-110) (☞ 3-58)
⑱ Descanso lateral (☞ 2-114)
⑲ Pedaleiras
⑳ Pedaleiras do passageiro
㉑ Fechadura do assento (☞ 2-109)

Vista do Lado Direito da V-STROM



Vista do Lado Direito da V-STROM 1050

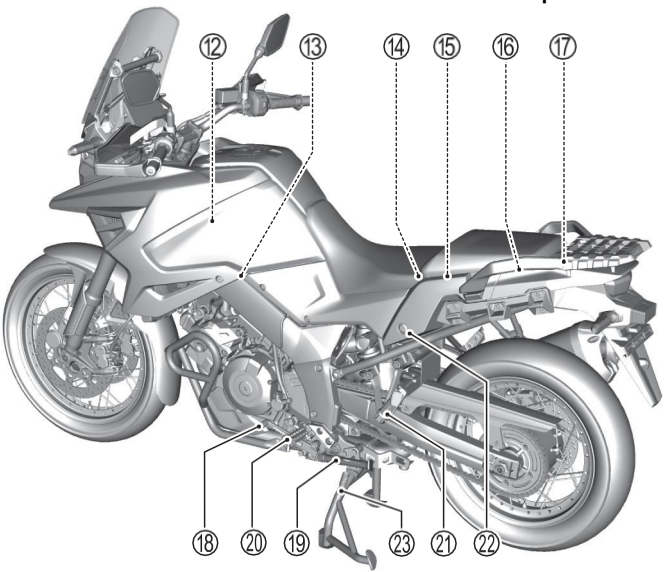
㉒ Reservatório do fluido do freio traseiro (☞ 3-52)
㉓ Reservatório do líquido de refrigeração do motor (☞3-39)
㉔ Interruptor da luz do freio traseiro (☞ 3-57)
㉕ Pedal do freio traseiro (☞ 3-56)
㉖ Tampão de enchimento do óleo do motor (☞ 3-29)
㉗ Janela de inspeção do nível do óleo do motor (☞ 3-29)
㉘ Bujão de dreno do óleo do motor (☞ 3-29)
㉙ Filtro do óleo do motor (☞ 3-29)


①
②
③
④
⑤
⑥
⑦
⑧
⑨
⑩
⑪

Guidão da V-STROM 1050XT

① Manete da embreagem (☞ 2-107)
② Interruptores no punho esquerdo (☞ 2-14)
③ Reservatório do fluido da embreagem (☞ 3-49)
④ Ficha USB (☞ 2-126)
⑤ Painel de instrumentos (☞ 2-24)
⑥ Interruptor da ignição (☞ 2-82)
⑦ Reservatório do fluido do freio dianteiro (☞ 3-52)
⑧ Interruptores no punho direito (☞ 2-14)
⑨ Punho do acelerador
⑩ Manete do freio (☞ 2-105)
⑪ Tampão do depósito do combustível (☞ 2-99)

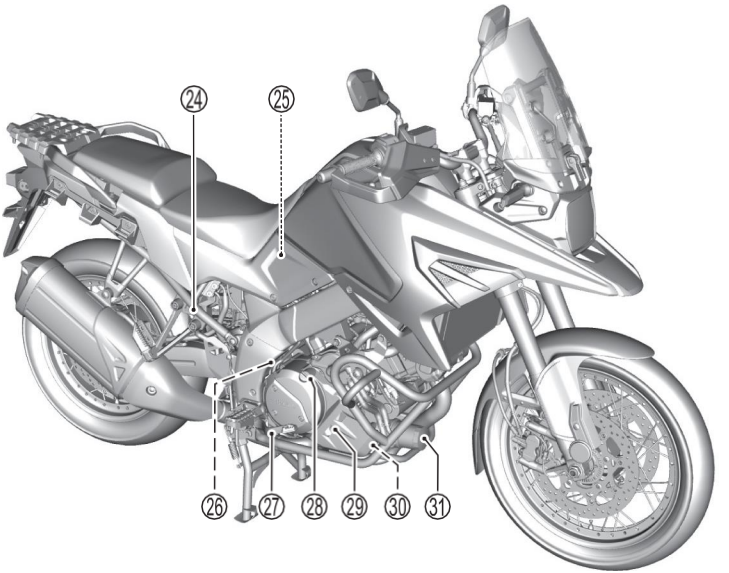
Vista do Lado Esquerdo da V-STROM 1050XT



Vista do Lado Esquerdo da V-STROM 1050XT

⑫ Filtro do ar (☞ 3-24)
⑬ Bujão de dreno da caixa do filtro do ar (☞ 3-28)
⑭ Bateria (☞ 3-18)
⑮ Fusíveis (☞ 3-83)
⑯ Ferramentas (☞ 3-12)
⑰ Tomada de corrente (☞ 2-124)
⑱ Pedal das mudanças (☞ 2-102) (☞ 3-58)
⑲ Descanso lateral (☞ 2-114)
⑳ Pedaleiras
㉑ Pedaleiras do passageiro
㉒ Fechadura do assento (☞ 2-109)
㉓ Descanso central (☞ 2-115)

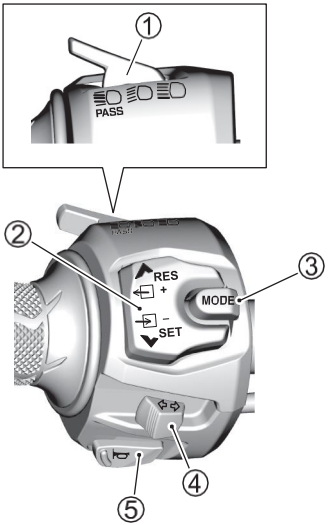
Vista do Lado Direito da V-STROM 1050XT



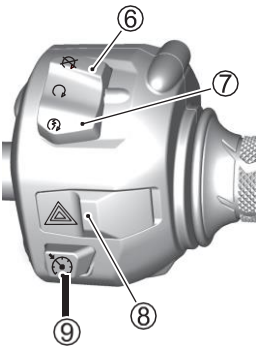
Vista do Lado Direito da V-STROM 1050XT

㉔ Reservatório do fluido do freio traseiro (☞ 3-52)
㉕ Reservatório do líquido de refrigeração do motor (☞ 3-39)
㉖ Interruptor da luz do freio traseiro (☞ 3-57)
㉗ Pedal do freio traseiro (☞ 3-56)
㉘ Tampão de enchimento do óleo do motor (☞ 3-29)
㉙ Janela de inspeção do nível do óleo do motor (☞ 3-29)
㉚ Bujão de dreno do óleo do motor (☞ 3-29)
㉛ Filtro do óleo do motor (☞ 3-29)

INTERRUPTORES DO PUNHO



PUNHO ESQUERDO



PUNHO DIREITO

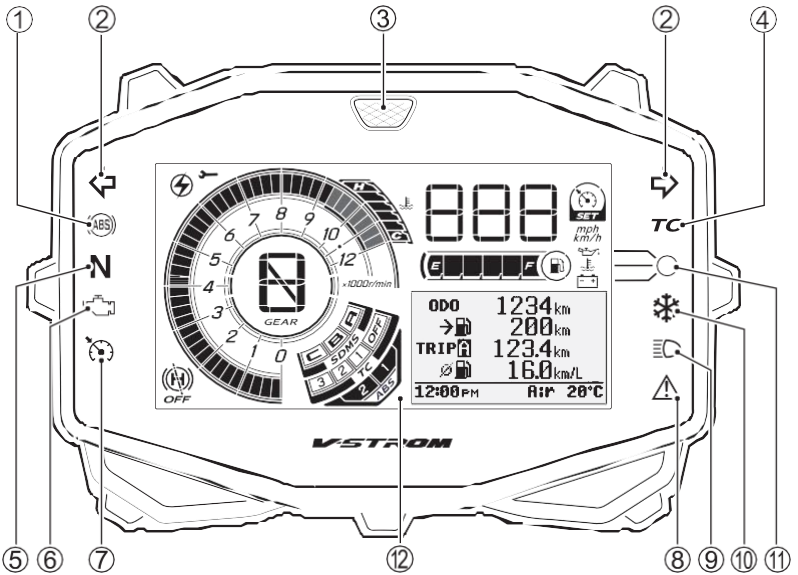
PUNHO ESQUERDO

① Interruptor de atenuação/Interruptor de sinais de luzes (☞ 2-89)
② Interruptor de seleção (☞ 2-20) (☞ 2-22)
③ Interruptor Mode: (☞ 2-91)
④ Interruptor das setas de direção (☞ 2-91)
⑤ Interruptor da buzina (☞ 2-91)

PUNHO DIREITO

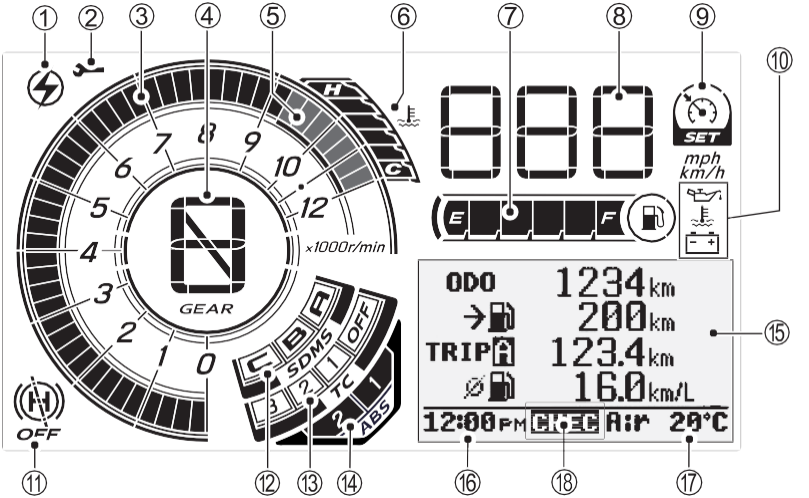
⑥ Interruptor de paragem do motor (☞ 2-92)
⑦ Interruptor do motor de arranque (☞ 2-92)
⑧ Interruptor da piscas de emergência (☞ 2-93)
⑨ Interruptor do controle da velocidade de cruzeiro (V-STROM 1050XT) (☞ 2-73)

LUZ DE AVISO E INDICADORES



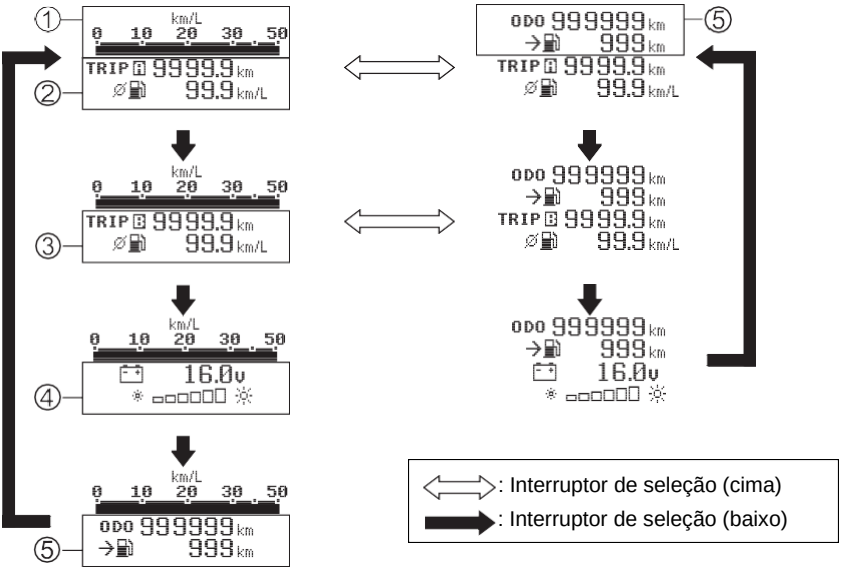
① Luz indicadora do ABS (☞ 2-33)
② Luz indicadora dos piscas de direção (☞ 2-25)
③ Luz indicadora da rotação do motor (☞ 2-25)
④ Luz indicadora do controle de tração (☞ 2-26)
⑤ Luz indicadora de ponto-morto (☞ 2-27)
⑥ Luz indicadora de avaria (☞ 2-28)
⑦ Luz indicadora do controle da velocidade de cruzeiro (V-STROM 1050XT) (☞ 2-29)
⑧ Luz indicadora principal de avaria (☞ 2-29)
⑨ Luz indicadora dos máximos (☞ 2-30)
⑩ Luz indicadora de congelamento (☞ 2-30)
⑪ Luz indicadora da temperatura do líquido de refrigeração do motor/luz indicadora da pressão do óleo/luz indicadora de aviso da voltagem da bateria (☞ 2-30)
⑫ LCD (☞ 2-18)

LCD


①
②
③
④
⑤
⑥
⑦
⑧
⑨
⑩
⑪
⑫
⑬
⑭
⑮
⑯
⑰
⑱
H
C
7
8
9
6
10
5
12
4
3
2
1
0
×1000r/min
GEAR
SET
mph
km/h
E
F
OFF
SDMS
A
B
C
1
2
3
TC
ABS
ODO 1234km
200km
TRIP 123.4km
16.0km/L
12:00PM CHECK Air 20°C

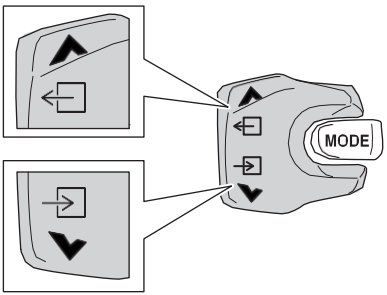
① Indicador da rotação do motor (☞ 2-2)
② Indicador do lembrete de serviço (☞ 2-1)
③ Conta-rotações (☞ 2-35)
④ Indicador de mudança engrenada (☞ 2-37)
⑤ Zona vermelha do conta-rotações (☞ 2-35)
⑥ Indicador da temperatura do líquido de refrigeração do motor (☞ 2-36)
⑦ Indicador do nível do combustível (☞ 2-38)
⑧ Velocímetro (☞ 2-35)
⑨ Indicador do controle da velocidade de cruzeiro (V-STROM 1050XT) (☞ 2-39)
⑩ Indicador da temperatura do líquido de refrigeração do motor/indicador da pressão doóleo/indicador de aviso da voltagem da bateria (☞ 2-30)
⑪ Indicador de controle em subida (V-STROM 1050XT) (☞ 2-40)
⑫ Indicador do seletor do modo de condução Suzuki (SDMS) (☞ 2-66)
⑬ Indicador do sistema de controle de tração (☞ 2-68)
⑭ Indicador do modo do ABS (V-STROM 1050XT) (☞ 2-72)
⑮ Painel multifunções (☞ 2-42)
⑯ Relógio (☞ 2-43)
⑰ Termômetro (☞ 2-43)
⑱ Mostrador de diagnóstico (☞ 2-44)

PAINEL MULTIFUNÇÕES
Modo normal



Carregue no botão de seleção (Para cima ou Para baixo) para configurar cada item no painel multifunções)

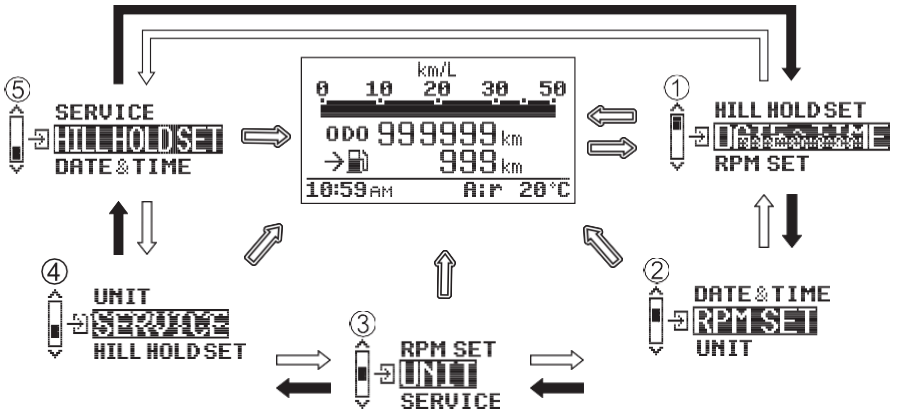
UP (PARA CIMA)



DOWN (PARA BAIXO)

① Indicador de consumo instantâneo(☞ 2-45)
② Hodômetro parcial A/Indicadorde consumo médio (☞ 2-47)
③ Hodômetro parcial B/Indicadorde consumo médio B (☞ 2-47)
④ Voltímetro/Luminosidade do painel deinstrumentos (☞ 2-49)
⑤ Hodômetro totalizador/Indicadorde consumo de combustível (☞ 2-46)

Modo de definição

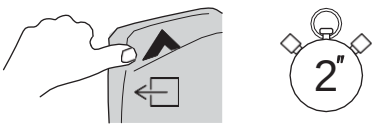


: Carregue no botão de seleção (Para cima) durante cerca de 2 segundos

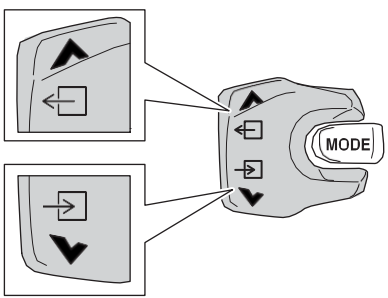
: Interruptor de seleção (cima)

: Interruptor de seleção (baixo)

Carregue no botão de seleção (Para cima ou Para baixo) para configurar cada item no painel multifunções.



UP (PARA CIMA)



DOWN (PARA BAIXO)

① DATA E HORA Acertar a data e a hora. (☞ 2-50)
② DEFINIR AS ROTAÇÕES
Configurar a luz indicadora da rotaçãodo motor. (☞ 2-52)
③ UNIDADES Configurar as unidades. (☞ 2-58)
④ MANUTENÇÃO Configurar as notificações dos intervalosde serviço. (☞ 2-60)
⑤ DEFINIR O INDICADOR DE CONTROLEEM SUBIDA (V-STROM 1050XT)
Configurar o sistema de controle em subida. (☞ 2-63)

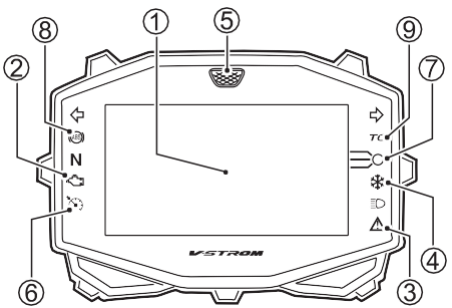
PAINEL DE INSTRUMENTOS

PAINEL INICIAL

LIGANDO a ignição, o painel de instrumentos funciona da maneira indicada a seguir.

- Todos os segmentos do LCD 1 aparecem e mostram a sua indicação normal.
- As luzes indicadoras indicadas a seguir acendem durante 3 segundos.
  - Luz indicadora de avaria 2
  - Luz indicadora principal de avaria 3
  - Luz indicadora de congelamento 4
  - Luz indicadora de rotação do motor 5
  - Luz indicadora do controle da velocidade de cruzeiro 6 (V-STROM 1050XT)
- As luzes indicadoras seguintes também se Acendem.
  - Luz indicadora da temperatura do líquido de refrigeração do motor/luz indicadora da pressão do óleo/luz indicadora de aviso da voltagem da bateria 7
  - Luz indicadora do ABS 8
  - Indicador do controle de tração 9

NOTA: Consulte a explicação de cada indicador nesta seção para as condições em que os indicadores se apagam.



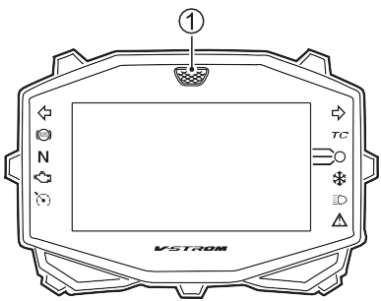
LUZ INDICADORA DAS SETAS DE DIREÇÃO "⇦⇨"

Acione o interruptor das setas de direção direitas ou esquerdas para acender os piscas desse lado.

NOTA: Se as setas de direção não funcionarem corretamente devido a haver uma lâmpada fundida (V-STROM 1050) ou a uma avaria no circuito, o indicador no painel pisca mais rapidamente para indicar o problema ao condutor.

LUZ INDICADORA DA ROTAÇÃO DO MOTOR

Quando a rotação do motor atinge o valor definido, a luz indicadora de rotação do motor ① acende ou pisca para indicar quando engrenar outra mudança. Os métodos de configuração da iluminação e darotação do motor podem ser alterados no modo de configuração da luz indicadora de rotação do motor. Para informações sobre o indicador de rotação do motor, consulte a seção “2. CONFIGURAR O INDICADOR DA ROTAÇÃO” na página 2-52.



LUZ INDICADORA DO CONTROLE DE TRAÇÃO "TC"

O funcionamento do indicador do controle de tração (TC) difere consoantes as configurações da moto. Para mais detalhes, consulte a seção “INDICADOR DO SISTEMA DE TRAÇÃO” na página 2-68.

- Acende-se quando se LIGA a ignição e apaga-se quando a velocidade atinge cerca de 10 km/h (6 mph) e o sistema de controle de tração está operacional.
- Pisca quando o sistema de controle de tração está em operação.
- Pisca constantemente quando o sistema de controle de tração está DESATIVADO (OFF).

Quando o indicador do sistema de controle de tração (TC) acender, exceto na altura em que se está a LIGAR a ignição, pare a moto num local seguro e DESLIGUE a ignição. Aguarde um pouco, ligue o motor e verifique se o indicador do sistema de controle de tração "TC" e a luz indicadora de avaria se acendem quando a velocidade da moto é superior a 10 km/h (6 mph) ou mais.

- A moto está a funcionando corretamente se o indicador do sistema de controle de tração (TC) se apagar quando a velocidade da moto for superior a 10 km/h (6 mph) ou mais.
- A moto não está funcionando corretamente se o indicador do sistema de controle de tração (TC) não se apagar quando a velocidade da moto for superior a 10 km/h (6 mph) ou mais. Se a luz não se apagar, consulte o seu concessionário autorizado Suzuki.

☐AVISO

Se o sistema de controle de tração tiver uma avaria, o indicador do controle de tração (TC) e a luz indicadora de avaria acendem ao mesmo tempo. Nestas cir- cunstâncias, o sistema de controle de tração não está funcionando.

Se estes indicadores se acenderem ao mesmo tempo, DESATIVE (OFF) o sis- tema de controle de tração e consulte o seu concessionário Suzuki.

INDICADOR DE PONTO-MORTO "N"

O indicador verde acende quando a caixa está em ponto-morto. O indicador verde apaga se engrenar uma mudança.

LUZ INDICADORA DE AVARIA " **"**

Quando se LIGA a ignição, a luz indicadora de avaria acende por 3 segundos para verificação da lâmpada e depois apaga.

Se houver uma avaria no sistema de controlo de emissões ou no sistema elétrico do motor ou se forem detectadas falhas de ignição, a luz indicadora de avaria acende ou pisca.

Se a luz indicadora de avaria acender ou piscar, aparece também a indicação "FI" no painel multifunções.

Para mais detalhes, consulte a seção “MOSTRADOR DE DIAGNÓSTICO” na página 2-44.

NOTA

Continuar a usar a moto com a luz indicadora de avaria acesa ou a piscar pode afetar o sistema de controle das emissões ou a própria condução da moto.

Se a luz piscar com o motor a trabalhar, pare imediatamente a moto em local seguro para não danificar o catalisador. Se tiver de andar com a moto nestas condições, faça-o a baixa velocidade e sem abrir muito o acelerador; mande inspecionar imediatamente a sua moto no seu concessionário Suzuki.

NOTA: Se a luz indicadora de avaria estiver acesa ou a piscar, consulte imediata mente o seu concessionário Suzuki.

LUZ INDICADORA DO CONTROLE DA VELOCIDADE DE CRUZEIRO " "

Quando se LIGA a ignição, a luz indicadora do controle da velocidade de cruzeiro acende por 3 segundos para verificação da lâmpada e depois apaga.

Indica o estado de operação do sistema de controle da velocidade de cruzeiro, conforme definido a seguir.

Indicador		Estado do sistema
	Apagado	DESLIGADO
	Aceso	LIGADO
	A piscar durante 3 segundos	• Define a velocidade • Função retomar ativada

Para mais detalhes, consulte a seção “CONTROLE DA VELOCIDADE DE CRUZEIRO” na página 2-73.

LUZ INDICADORA PRINCIPAL DE AVARIA " "

Quando se LIGA a ignição, a luz indicadora principal de avaria acende por 3 segundos para verificação da lâmpada e depois apaga.

A luz indicadora principal de avaria acendeou pisca se ocorrer uma das situações indicadas a seguir.

- Avaria relacionada com o motor
- Avaria relacionada com o ABS
- Avaria nos interruptores do punho
- Avaria no sensor da temperatura ambiente
- A moto tombou

Para mais detalhes, consulte a seção “MOSTRADOR DE DIAGNÓSTICO” na página 2-44.

NOTA: Se a luz indicadora principal de avaria estiver acesa ou a piscar, consulte imediatamente o seu concessionário Suzuki.

LUZ INDICADORA DO FAROL ALTO" "

Este indicador azul acende quando o feixe do farol alto está aceso.

LUZ INDICADORA DE CONGELAMENTO " "

Quando se LIGA a ignição, a luz indicadora de congelamento acende por 3 segundos para verificação da lâmpada e depois apaga.

A luz indicadora de congelamento começa a piscar se a temperatura descer abaixo de 3 °C (38 °F). O indicador de congelamento se mantém a piscar durante 30 segundos e fica aceso até a temperatura voltar a subir acima dos 5 °C (41 °F).

O painel multifunções indica a leitura do termômetro e pisca durante 30 segundos caso a temperatura ambiente desça abaixo de 3° (38 °F).

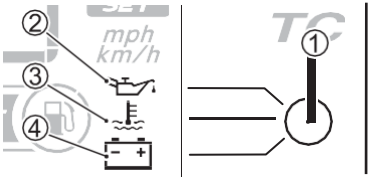
LUZ INDICADORA DA TEMPERATURA DO LÍQUIDO DE REFRIGERAÇÃO DO MOTOR/LUZ INDICADORA DA PRESSÃO DO ÓLEO/LUZ INDICADORA DE AVISO DA VOLTAGEM DA BATERIA

Quando se LIGA a ignição, a luz indicadora da temperatura do líquido de refrigeração do motor/luz indicadora da pressão do óleo/luz indicadora de aviso da voltagem da bateria ① acende e, normalmente, apagam quando o motor arranca.

Os indicadores acendem quando ocorrem as funções indicadas a seguir.

- A temperatura do líquido de refrigeração excede 120 °C (248 °F)
- A pressão de óleo do motor desce
- A bateria fica descarregada

Se a luz estiver acesa, o indicador da pressão do óleo ② o indicador da temperatura do líquido de refrigeração do motor ③ ou o indicador de aviso da voltagem da bateria acende ④ surge no painel LCD.



Indicador da Pressão do Óleo" **"** Quando se LIGA a ignição, a luz indicadora da temperatura do líquido de refrigeração do motor/luz indicadora da pressão do óleo/luz indicadora de aviso da voltagem da bateria acende e o indicador da pressão do óleo aparece ao mesmo tempo. Normalmente, a luz indicadora da temperatura do líquido de refrigeração do motor/luz indicadora da pressão do óleo/luz indicadora de aviso da voltagem da bateria apaga quando o motor arranca e o indicador da pressão do óleo também se apaga.

NOTA

Depois de o motor arrancar, acelerar ou deixar o motor funcionar com a luz do óleo acesa pode ser prejudicial ao motor.

Se assegure de que a luz do óleo se apagou antes de acelerar ou conduzir a moto.

NOTA

Conduzir a moto com o indicador da pressão de óleo aceso pode danificar o motor.

Se o indicador da pressão de óleo acender indicando baixa pressão de óleo, pare o motor imediatamente. Verifique o nível do óleo e adicione óleo se necessário. Se o nível do óleo for correto, mas se o indicador do óleo continuar aceso consulte o seu concessionário autorizado Suzuki para inspecionar a moto.

Indicador da Temperatura do Líquido de refrigeração do Motor " "

Para mais detalhes, consulte a seção "INDICADOR DA TEMPERATURA DO LÍQUIDO DE REFRIGERAÇÃO DO MOTOR " " na página 2-36.

Luz Indicadora da Voltagem da Bateria " "

Este indicador acende quando a bateria está descarregada, para que o sistema seja inspecionado e/ou a bateria carregada.

NOTA: Consulte um concessionário Suzuki periodicamente para inspeção e carga da bateria.

LUZ INDICADORA DO ABS "(ABS)"

- Normalmente, este indicador acende quando se "LIGA" a ignição e apaga quando a velocidade da moto excede 5 km/h (3 mph).
- Se houver um problema com o Sistema de Freios Antibloqueio (ABS), este indicador acende. O ABS não funciona se a luz indicadora do ABS estiver acesa.

☐ AVISO

Conduzir a moto com o indicador do ABS aceso pode ser perigoso.

Se a luz indicadora do ABS piscar ou se acender durante a condução, pare a moto em local seguro e desligue a ignição. Aguarde alguns minutos, LIGUE a ignição e verifique se a luz indicadora seacende.

- **Se o indicador se apagar após iniciar a condução, o ABS está funcionando.**
- **Se o indicador não se apagar após ini-ciar a condução, o ABS não está funcionando. Deve mandar inspecionar o sistema no seu concessionário autorizado Suzuki logo que possível.**

☐AVISO

O ABS não funciona se a luz indicadora do ABS estiver acesa. A aplicação súbita e excessiva dos freios com a luz indicadora do ABS acesa pode fazer com que as rodas travem o que pode provocar a perda de controle.

Leve imediatamente a sua moto ao seu concessionário Suzuki para inspeção.

NOTA:

- ***Se o indicador do ABS apagar quando se coloca o motor para funcionar, mas antes de esta começar a andar, verifique o funcionamento do indicador do ABS desligando e voltando a ligar a ignição. A luz indicadora do ABS pode apagar se acelerar muito o motor antes de iniciar a condução. Se o indicador do ABS não acender quando se liga a ignição, mande inspecionar o sistema num concessionário autorizado Suzuki assim que possível.***
- ***Quando a moto é colocada no descanso central com o motor funcionando após esta ter andado e fazendo o motor entrar em sobre rotação, a luz indicadora do ABS pode acender. Nesse caso, verifique se a luz indicadora do ABS acende LIGANDO e DESLIGANDO a ignição. Depois disso, verifique se a luz indicadora do ABS se apaga quando a velocidade da moto excede 5 km/h (3 mph). Se o indicador do ABS não se apagar, mande inspecionar o sistema num concessionário autorizado Suzuki assim que possível.***

VELOCÍMETRO

O velocímetro indica a velocidade da moto em quilómetros por hora (km/h) ou em milhas por hora (mph).

NOTA:

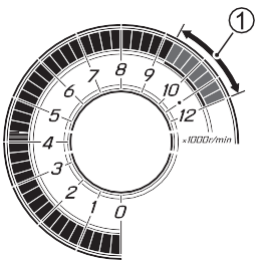
- ***A alteração entre km/h e mph é feita selecionando o menu "UNIT" (UNIDADES) do painel multifunções. (☞ 2-42).***
- ***Selecione km/h ou mph, conforme apropriado, para estar conforme as regras de trânsito.***
- ***Após alterar as unidades, confirme a indicação do velocímetro.***

TACÔMETRO

O tacômetro indica a rotação do motor em rotações por minuto (RPM).

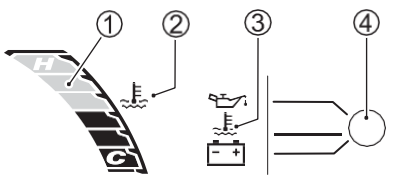
<Zona vermelha do conta-rotações>

A zona vermelha ① do tacômetro indica quando a rotação do motor atingiu a gama de excesso. Fazer trabalhar o motor na zona vermelha impede o seu funcionamento suave e afeta negativamente a vida útil do motor.



INDICADOR DA TEMPERATURA DO LÍQUIDO DE REFRIGERAÇÃO DO MOTOR "🌡"

A temperatura do líquido de refrigeração é mostrada por um indicador de temperatura de segmentos LCD ①, por um indicador da temperatura do líquido de refrigeração do motor ②, ③ e por uma luz indicadora da temperatura do líquido de refrigeração do motor/luz indicadora da pressão do óleo/luz indicadora de aviso da voltagem da bateria ④.



Se a temperatura do líquido de refrigeração exceder 120 °C (248 °F), a luz indicadora da temperatura do líquido de refrigeração do motor/luz indicadora da pressão do óleo/luz indicadora de aviso da voltagem da bateria ④ acende e o indicador de temperatura do líquido de refrigeração ② pisca.

Se o indicador da temperatura do líquido de refrigeração do motor surgir, pare o motor. Quando o motor arrefecer, verifique o nível de refrigerante no reservatório.

NOTA

O indicador da temperatura do líquido de refrigeração do motor pode surgir se a moto ficar muito tempo ao ralenti com alta temperatura ambiente.

Se o indicador da temperatura do líquido de refrigeração surgir, pare o motor e deixe-o arrefecer.

NOTA

Conduzir a moto com o indicador da temperatura do líquido de refrigeração aceso pode danificar o motor devido ao sobreaquecimento.

Se o indicador da temperatura do líquido de refrigeração surgir, pare o motor e deixe-o arrefecer. Por outro lado, não ligue o motor até que o indicador de temperatura do líquido de refrigeração do motor desapareça.

INDICADOR DE MUDANÇA ENGRENADA

O indicador de mudança engrenada indica a mudança atual. Este indicador mostra "N" quando a caixa está em ponto-morto (Neutral).

NOTE: Se surgir a indicação "CHEC" no painel multifunções, o indicador de mudança engrenada mostra "–" em vez da mudança.

INDICADOR DO NÍVEL DO COMBUSTÍVE" "

O indicador do nível do combustível mostra o combustível restante no depósito.

- Com o depósito cheio, o indicador do nível do combustível mostra todos os 6 segmentos.
- Se o nível descer abaixo de 5,4 L (5,7/ 4,8 US/Imp qt), a marca 1 pisca.
- Se o nível descer abaixo de 2,2 L (2,3/ 1,9 US/Imp qt), a marca e o segmento piscam.

Depósito de combustível	Aproximada-mente 2,2 L	Aproximada-mente 5,4 L	Cheio
Segmentos	Piscam		
Marca ☐	Pisca	Pisca	

NOTA

Deixar acabar a gasolina no depósito (ficar sem combustível) danifica o catali-sador.

Volte a reabastecer antes que a gasolina acabe.

NOTA:

- ***Com a moto no descanso lateral, o indicador do nível do combustível não mostra o nível correto. "LIGUE" a ignição com a moto reta.***
- ***Se a marca do combustível piscar, encha imediatamente o depósito. Do mesmo modo, quando o depósito está quase vazio, o último segmento do indicador do nível do combustível pisca.***

LUZ INDICADORA DO CONTROLE DA VELOCIDADE DE CRUZEIRO

Indica o estado de operação do sistema de controle da velocidade de cruzeiro, conforme a se define a seguir.

Indicador		Estado do sistema
	Apagado	DESLIGADO
	Aceso	Em standby
	A piscar	Não foi possível definir a velocidade pretendida
	Aceso	A velocidade definida é atingida

Para mais detalhes, consulte a seção “CONTROLE DA VELOCIDADE DE CRUZEIRO” na página 2-73.

NOTA: O indicador do sistema de controle da velocidade de cruzeiro pisca se as condições permitem a memorização de uma velocidade a partir do estado de standby não estiverem cumpridas.

INDICADOR DE CONTROLE EM SUBIDA
Indica o estado de funcionamento do sistema de controle em subida, como se segue.

Indicador		Estado do sistema
	Apagado	Em standby
	Aceso	O sistema está a controlar os freios
	A piscar	Notificação prévia da libertação do controle dos freios
	Aceso	• Sistema desligado • Avaria no sistema

Para mais informações acerca do sistema de controle em subida, consulte a seção “SISTEMA DE CONTROLE EM SUBIDA” na.
página 2-87.

NOTA:

- ***O indicador do sistema de controle em subida pisca para notificar o condutor cerca de 27 segundos depois de o manete e o pedal de freio serem soltos. O sistema é desativado cerca de 3 segundos após o indicador começar a piscar.***
- ***Se a voltagem da bateria estiver baixa, a luz de aviso do ABS e a indicação (H) OFF acendem temporariamente quando o motor for ligado. Não há problema no sistema se as duas luzes se apagarem quando a velocidade da moto exceder 5 km/h (3 mph).***

☐AVISO

O sistema de controle em subida não funciona quando se o mostrador multi-funções apresentar a indicação "HILL" ea luz indicadora principal de aviso estiver acesa. Ao parar numa subida, a moto pode inclinar para trás e cair ou causarum acidente.

Entre imediatamente em contato com seu concessionário Suzuki se surgir a indicação "HILL" e a luz indicadora principal de aviso estiver acesa.

INDICADOR DE INSPEÇÃO DE SERVIÇO" "

A data e a distância definidas no indicador de inspeção de serviço podem alertar o condutorquando a próxima intervenção de serviçoestiver em falta. Quando a data ou a distância definida forem atingidas, o indicadordo lembrete de serviço" " acende. Para mais detalhes, consulte a seção“4. MANUTENÇÃO” na página 2-60.

NOTA: Consulte o seu concessionário autorizado Suzuki para a configuração correta do indicador de serviço.

PAINEL MULTIFUNÇÕES

O painel multifunções indica sempre as horase a temperatura. Pode definir os itens apresentados nas partes superior e inferior do painel, a partir dos itens indicados a seguir.

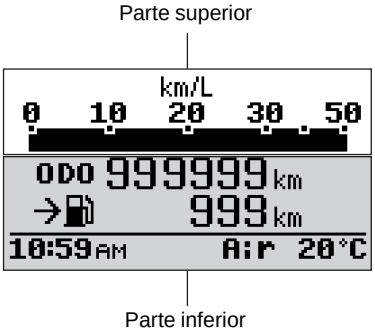
Parte superior:

- Indicador de consumo instantâneo
- Hodômetro totalizador/Indicadorde consumo de combustível

Parte inferior:

- Hodômetro totalizador/Indicador de consumo de combustível
- Hodômetro parcial/Indicadorde consumo médio
- Hodômetro parcial/Indicadorde consumo médio
- Voltímetro/Luminosidade do painel de instrumentos

NOTA: Se o Hodômetro totalizador/indicador de autonomia de condução estiver selecionado para aparecer na parte superior do painel, não é possível selecionar o Hodômetro totalizador/indicador de autonomia de condução para aparecer na parte inferior.



☐AVISO

Mudar o mostrador durante a condução pode ser perigoso. Retirar mesmo uma só mão do guidão pode reduzir a sua capacidade de controlar a moto.

Nunca mude o mostrador durante a condução. Altere ou confirme as definições com a moto parada.

RELÓGIO

O relógio usa o modo de 12 horas em sistema AM/PM.

O relógio pode ser acertado através do menu "DATE & TIME" (DATA E HORA) no painel multifunções. (☞ 2-50)

TERMÓMETRO

O termómetro indica sempre a temperatura ambiente.

O intervalo de indicação da temperatura é entre –10 e 50 °C (14 e 122 °F). Se a temperatura ambiente for inferior a –10 °C (14 °F), otermómetro indica "Lo" (Baixa). Se a temperatura ambiente for inferior a 50° C (122 °F), otermómetro indica "HI" (Alta).

As unidades do termómetro (°C/°F) podem ser alteradas no menu "UNIT" (UNIDADES) do painel multifunções. (☞ 2-58)

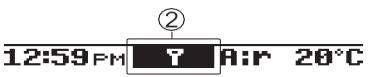
NOTA: Use a indicação de temperatura apenas como guia. Este painel pode não aparecer quando a moto está parada ou em baixa velocidade.

MOSTRADOR DE DIAGNÓSTICO

O mostrador de diagnóstico mostra as informações da avaria atual. Se alguma das opções seguintes for apresentada, entre em contato imediatamente com um concessionário autorizado Suzuki para que a moto seja inspecionada.

① Falha na comunicação entre controladores

② Imobilizador não aprovado



③ Detecção de falha relacionada com o motor

⑭ Moto tombada (caída)

⑤ Avaria no sistema de controle em subida

⑥ Avaria no interruptor do punho

⑦ Avaria no sensor da temperatura ambiente

NOTA: O motor não funciona com a indicação "CHEC". Inspecione os itens abaixo. Se a indicação CHEC não desaparecer, leve a sua moto a um concessionárioSuzuki para inspeção.

- ***Há algum fusível fundido?***
- ***Os conectores do painel de instrumentos estão ligados?***

INDICADOR DE CONSUMO INSTANTÂNEO

O indicador de consumo instantâneo mostra o consumo instantâneo durante a condução.

Com a moto parada, não há medição de consumos de combustível.

A gama de indicação em modo de km/l é de 0 a 50 e em modo de L/100 km é de 0 a 25; em modo de MPG US, IMP, a gama é de 0 a 99.

NOTA: O visor mostra valores estimados, que podem não ser os valores reais.

HODÔMETRO TOTALIZADOR/ INDICADOR DE AUTONOMIA DE CONDUÇÃO

Hodômetro totalizador ①

O Hodômetro totalizador acumula a distância total percorrida pela moto. O Hodômetro totalizador indica entre 0 e 999999.

NOTA: O mostrador do Hodômetro totalizador nos bloqueia 999999 quando essa distância for excedida.

Indicador de autonomia de condução ②

O indicador de autonomia de condução mostra a autonomia estimada (distância) que ainda se pode conduzir com o combustível restante, entre 1 e 999 km (milhas).A autonomia estimada é recalculada quandoa moto é reabastecida, mas a indicaçãopode não mudar se a quantidade de reabastecimento não for suficiente.

Com a moto no descanso lateral, a autonomia (distância) de condução não é recalculada. Confirme a autonomia (distância) estimada de condução com o descanso lateral recolhido e a moto a direito. Se a bateria for desligada, o indicador de autonomia de condução é reiniciado. Nesse caso, o indicador mostra "– – –" até a moto percorrer uma determinada distância.

NOTA:

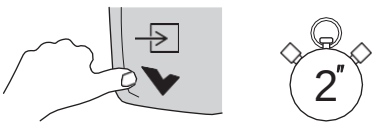
- ***A autonomia (distância) de condução é apenas uma estimativa. O mostrador pode mostrar uma distância diferente da distância real percorrida, por isso recomendamos que não deixe o reabastecimento "para a última".***
- ***O indicador não usa o valor do consumo médio para cálculo da autonomia (distancia) de condução e o cálculo resultante indicado pode não ser o mesmo que o do indicador de consumo médio.***

HODÔMETRO PARCIAL/ INDICADOR DE CONSUMO MÉDIO

Hodômetro parcial ①

- Após a repor, a distância percorrida é exibida em km ou milha.
- Existem 2 modos, TRIP A e TRIP B. O intervalo é de 0.0 a 9999.9. Quando 9999.9 formos excedidos, o visor retorna a 0.0.

- Para reiniciar um Hodômetro parcial (para colocá-lo em zero), carregue e mantenha carregado o botão de seleção (Para baixo) durante 2 segundos, com o painel apresentando o Hodômetro parcial, A ou B, que pretende reiniciar. Ao reiniciar o Hodômetro parcial A ou B, a indicação de consumo desse Hodômetro parcial também será reiniciada.



- Ao reiniciar o Hodômetro parcial A ou B, a indicação de consumo desse Hodômetro parcial também será reiniciada. O consumo médio de combustível é indicado por – –.– até a moto percorreruma distância definida.

NOTA: Quando exceder 9999.9, o Hodômetro parcial retorna a 0.0 recomeçaa contagem.

Indicador de consumo médio ②

- Mostra o consumo de combustível para a distância percorrida para o TRIP A e o TRIP B. Os mostradores situam-se nos seguintes intervalos.
  - Modo de indicação em MPG US e IMP: 0.1 – 99.9
  - Modo de indicação em "km/L": 0.1 – 99.9
  - Modo de indicação em "L/100 km": 2.0 – 99.9
- Para reiniciar o indicador de consumo, reinicie o Hodômetro parcial. Quando o Hodômetro parcial mostra 0.0, o consumo médio de combustível é indicado por – –.–.

NOTA: Os valores indicados são estima dos; estes valores podem não corresponder aos valores reais.

VOLTÍMETRO/LUMINOSIDADE DO PAINEL DE INSTRUMENTOS

Voltímetro ①
O voltímetro mostra a voltagem da bateria entre 10,0 e 16,0 V.

NOTA:

- ***O valor mostrado pode diferir do valor de outros instrumentos.***
- ***Se for mostrada com frequência uma voltagem inferior a 12,0 V, leve a moto um concessionário autorizado Suzuki para inspeção.***

Luminosidade do painel de instrumentos②
Define a luminosidade do painel de instrumentos. Aperte no botão de seleção (Para cima) para alterar a luminosidade do painel de instrumentos em 6 níveis. O indicador de luminosidade indica o brilho entre"▫"(mín.) e "▫▫▫▫▫▫" (máx.).

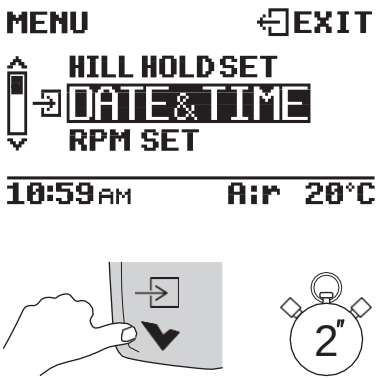
NOTA: Quando se aperta no interruptor MODE durante o ajuste da luminosidade do painel de instrumentos, o painel passa ao mostrador de seleção do modo de tração; por isso, a luminosidade do painel de instrumentos já não pode ser ajustada. Neste caso, aperte novamente no interruptor MODE para cancelar a seleção do modo de tração e a luminosidade do painel de instrumentos já pode ser ajustada.

CONFIGURAÇÃO DE CADA ITEM NO PAINEL MULTIFUNÇÕES

1. DATA E HORA

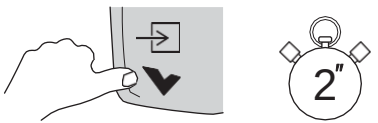
<Acertar a Data/Hora>
Acerte a data e a hora com o procedimento a seguir.

1. A partir do painel "MENU", selecione a opção "DATE & TIME" (DATA E HORA) e aperte no botão de seleção (Para baixo) durante cerca de 2 segundos. A indicação "DATE & TIME" começa a piscar e o painel e muda para o mostrador de definição.



2. Para selecionar o ano, o mês, o dia, as horas ou os minutos, aperte no botão de seleção (Para cima ou Para baixo). O item selecionado fica destacado.

3. Aperte no botão de seleção (Para baixo) durante cerca de 2 segundos para fazer aparecer às marca(∧,∨)seta por cima e por baixo da indicação.



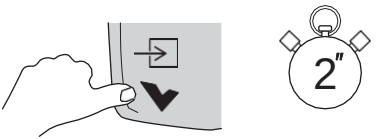
4. Para selecionar o ano, o mês, o dia, as horas e os minutos, aperte o botão de seleção (Para cima ou Para baixo).

<Definir o modo de indicação>

A ordem de indicação para o ano, o mês e o dia pode ser alterada para uma das três opções a seguir.

- Y/M/D (Year, Month, Day – Ano, Mês, Dia)
- M/D/Y (Month, Day, Year – Mês, Dia, Ano)
- D/M/Y (Day, Month, Year – Dia, Mês, Ano)

5. Aperte no botão de seleção (Para baixo) durante cerca de 2 segundos. As marcas em seta(,)por cima e por baixo da indicação desaparecem e a definição fica confirmada antes de o sistema regressar ao painel de definição.



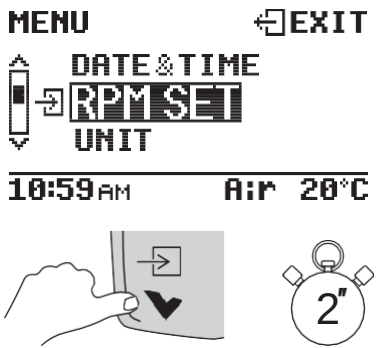
NOTA:

- ***Aperte durante cerca de 2 segundos no botão de seleção (Para cima) durante a definição, o modo de definição é interrompido e o painel regressa à indicação de "MENU".***
- ***A definição também é interrompida caso se "DESLIGUE" a ignição durante a definição ou não se acione o interruptor durante 10 segundos. Neste caso, fica memorizada a definição na altura da interrupção.***
- ***O ano pode ser definido entre 2019 e 2099.***
- ***Desligar e voltar a ligar a bateria, perde-se a memorização da datae da hora. Nesse caso, é necessário defini-las novamente.***

2. CONFIGURAR O INDICADOR DA ROTAÇÃO

Quando se atinge a rotação do motor definida, a luz indicadora e o indicador da rotação do motor acendem ou começam a piscar. Para configurar a rotação do motor, execute os passos indicados a seguir.

1. A partir do painel "MENU", selecione a opção "RPM SET" (DEFINIR RPM) e aperte no botão de seleção (Para baixo) durante cerca de 2 segundos. A indicação "RPM SET" começa a piscar e o painel muda para o mostrador de definição.



2. Apertando no botão de seleção (Para cima ou Para baixo), a seta que indica a seleção move-se e o item selecionado fica destacado.

NOTA: Se a opção "OFF" (DESLIGADO) estiver selecionada na definição de "MODE" (MODO), não é possível selecionar as opções "MAIN" (PRINCIPAL) e "BRIGHT" (LUMINOSIDADE). Nesse caso, selecione as opções "LIGHT" (ACENDE) "☼" ou "BLINK" (PISCA) "☼" na definição "MODE". (☞ 2-55)

O painel de definição tem os seguintes itensde 1 a 3.

1. MODE (MODO)

Define o modo de apresentação da indicação da rotação do motor (ACENDE, PISCA, DESLIGADO) do LED (branco)
da luz indicadora MAIN.

2. MAIN (PRINCIPAL)

Define a altura de apresentação do LED (branco) da luz indicadora MAIN.

3. BRIGHT (LUMINOSIDADE)

Define a luminosidade do LED (branco) MAIN.

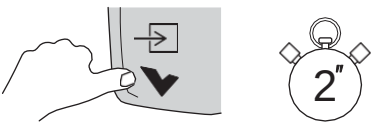
NOTA:

- ***Quando se desliga e volta a ligar a bateria, não se esqueça de reprogramar a luz indicadora da rotação do motor.***
- ***Aperte durante cerca de 2 segundos no botão de seleção (Para cima) durante a definição, o modo de definição é interrompido e o painel regressa à indicação de "MENU". Neste caso, fica memorizada a definição na altura da interrupção.***
- ***A definição também é interrompida caso se "DESLIGUE" a ignição ou não se acione o interruptor durante 10 segundos. Neste caso, fica memorizada a definição na altura da interrupção.***

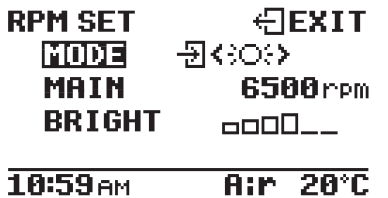
Definição MODE (modo de apresentação)
Usando o procedimento indicado a seguir, defina o modo de apresentação dos indicadores da rotação do motor.

1. Com a opção "MODE" selecionada, aperte no botão de seleção (Para baixo) durante cerca de 2 segundos para mover o painel de definição.

2.



Para selecionar o modo de apresentação (ACENDE, PISCA, DESLIGADO) dos indicadores da rotação do motor, carregue no botão de seleção (Para cima ou Para baixo). O indicador "" rotação do motor está interligado à seleção das opções LIGHT (ACENDE) ou BLINK (PISCA).



3. Aperte no botão de seleção (Para baixo) durante cerca de 2 segundos para confirmar a definição e regressar o painel de definição.

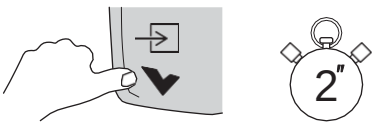
A seguir mostram-se os padrões dos indicadores da rotação do motor e "⚡" do indicador da rotação do motor.

MODO	ACENDE "○"	PISCA "☼"	DESLIGADO
LED MAIN	○	☼ Pisca	–
Indicador da rotação do motor "⚡"	⚡	⚡	–

Configurar o LED MAIN (predefinição da rotação do motor)

Usando o procedimento a seguir, defina a rotação pré-selecionada para a luz indicadora da rotação do motor.

1. Com a opção "MAIN" selecionada, aperte o botão de seleção (Para baixo) durante cerca de 2 segundos para mover o painel de definição.



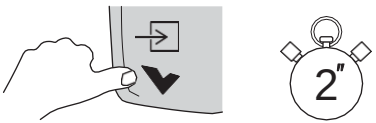
2. Aperte o botão de seleção (Para cima ou Para baixo) para definir a rotação pré-selecionada. A gama de definição é entre 3.000 e 9.250 RPM, em incrementos de 250 RPM. O Hodômetro indica a rotação pré-selecionada.

3. Aperte o botão de seleção (Para baixo) durante cerca de 2 segundos para confirmar a definição e regressar o painel de definição.

BRIGHT (luminosidade do indicador da rotação do motor)

Define a luminosidade da luz indicadora da rotação do motor.

1. Com a opção "BRIGHT" selecionada, aperte no botão de seleção (Para baixo) durante cerca de 2 segundos para mover o painel de definição.



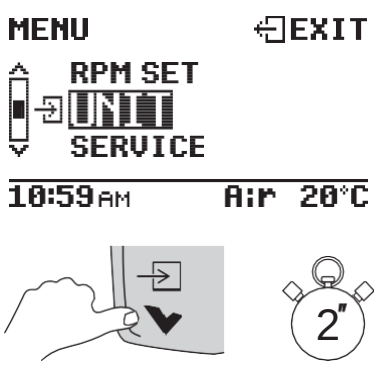
2. Aperte o botão de seleção (Para cima ou Para baixo) para definir a luminosidade. Há 6 níveis de ajuste, entre " " (mais baixo) e " " (mais alto).

3. Aperte o botão de seleção (Para baixo) durante cerca de 2 segundos para confirmar a definição e regressar o painel de definição.

3. UNIDADES

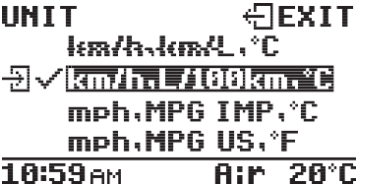
Usando o procedimento a seguir, defina as unidades da velocidade, distância, consumos e temperatura da água.

1. A partir do painel "MENU", selecione a opção "UNIT" (UNIDADES) e carregue no botão de seleção (Para baixo) durante cerca de 2 segundos. A indicação "UNIT" começa a piscar e o painel muda para o mostrador de definição.



2. Para selecionar as unidades pretendidas, carregue no botão de seleção (Para cima ou Para baixo). O item selecionado fica destacado.

3. Carregue no botão de seleção (Para baixo) durante cerca de 2 segundos. A marca de verificação " ✓ " move-se para as unidades selecionadas. Ao mesmo tempo, o painel de instrumentos muda para as unidades selecionadas.



NOTA:

- ***Em caso de seleção de km (km/h), só se podem selecionar indicações em "km/h, km/L e °C" ou "(km/h, L/100 km e °C)".***
- ***Aperte durante cerca de 2 segundos no botão de seleção (Para cima) durante a definição, o modo de definição é interrompido e o painel regressa à indicação de "MENU". Neste caso, fica memorizada a definição na altura da interrupção.***

4. MANUTENÇÃO

A indicação "Service Reminder" (Avisador de Serviço) é uma função que mostra uma notificação para alertar o condutor que está na altura de fazer a manutenção à moto, através da indicação da data e da distância e de uma luz indicadora.

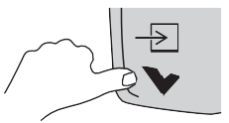
☐ AVISO

Continuar a conduzir a moto sem efetuar a manutenção necessária pode afetar negativamente a moto e pode provocar um acidente.

Use o avisador de serviço para o recordar de que está na hora de fazer a manutenção à moto. Peça ao seu concessionário autorizado Suzuki para fazer a manutenção e reiniciar o avisador de serviço.

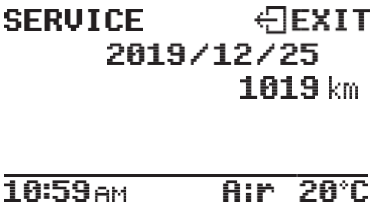
NOTA: Consulte o seu concessionário autorizado Suzuki para a configuração do avisador de serviço.

Para verificar a data e a distância definidas, selecione a opção "SERVIÇO" no painel "MENU" e carregue no botão de seleção (Para baixo) durante cerca de 2 segundos. A indicação "SERVICE" começa a piscar e o painel passa ao mostrador de indicação.



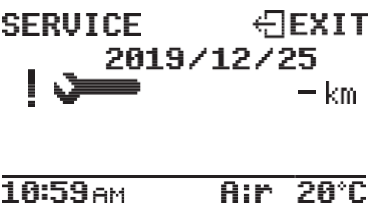
<Antes do lembrete de serviço acender>

- A data definida é apresentada.
- A distância que ainda falta para atingir a distância definida é apresentada.



<Quando o avisador de serviço se acende>

- As marcas "!" e "🔧" surgem quando a moto atinge a data ou a distância definidas.
- Independentemente do que surgir primeiro, a distância ou a data, a distância é indicada sob a forma de "- km" ou "- mile" e a data definida é apresentada.
- Quando se "LIGA" a ignição, o condutor é notificado durante 3 segundos que o intervalo de serviço foi atingido.



<Abrir o painel de notificação em avanço> Quando faltarem 1 mês ou 1.000 km (600 milhas) para a data ou distância definidas, a notificação em avanço do intervalo de serviço (data da manutenção, distância restante) é apresentada durante 3 segundos quando se "LIGA" a ignição.

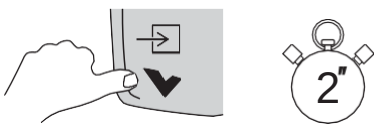
<Abrir o painel de alarme>
Se o aviso de serviço surgir, é apresentado um painel de alarme durante 3 segundos quando se "LIGA" a ignição.

5. DEFINIR O INDICADOR DE CONTROLE EM SUBIDA (V-STROM 1050XT)

Esta opção permite configurar o sistema de controle em subida. Quando o sistema de controle em subida está ATIVADO, a função ajuda ao voltar a arrancar depois de parar numa subida.

Para mais informações acerca do sistema de controle em subida, consulte a seção “SISTEMA DE CONTROLE EM SUBIDA” na página 2-79.

1. A partir do painel "MENU", selecione a opção "HILL HOLD SET" (CONFIGURAR ARANQUE EM SUBIDA) e carregue no botão de seleção (Para baixo) durante cerca de 2 segundos. A indicação "HILL HOLD SET" começa a piscar e o painel muda para o mostrador de definição.

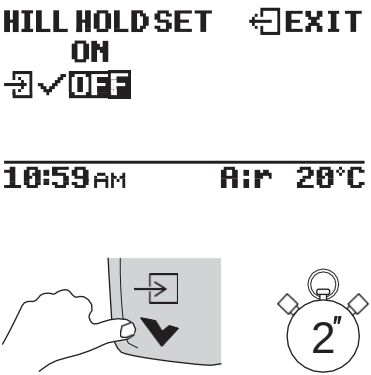


2. Carregue no botão de seleção (Para cima ou Para baixo) para selecionar ON (ATIVADA) ou OFF (DESATIAVADA). O item selecionado fica destacado.

<ATIVADA>
A função de arranque em subida está ativada. Quando a função está ativada, o indicador de controle em subida ① acende, apaga ou pisca de acordo com o estado de operação do sistema.

<DESATIVADA>
A função de arranque em subida está desativada. Quando a função está DESATIVADA (OFF), o indicador do sistema de controle em subida ② acende.

3. Após selecionar ON (ATIVADA) ou OFF (DESATIVADA), carregue no botão de seleção (Para baixo) durante cerca de 2 segundos para confirmar a definição. A marca de verificação "✓" move-se para o tem confirmado.

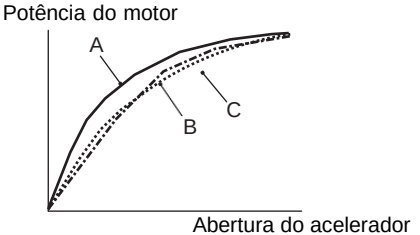


DEFINIÇÕES DO SISTEMA DE ASSISTÊNCIA À CONDUÇÃO

SELETOR DO MODO DE CONDUÇÃO SUZUKI (SDMS)

O seletor SDMS é um dispositivo que permite alterar as caraterísticas de potência do motor, escolhendo um dos modos de condução A, B ou C, de acordo com as preferências do condutor; este sistema inclui vários modos de condução, incluindo alta velocidade de cruzeiro e estradas com muito tráfego.

Caraterísticas do Modo de Condução



Modo A
O modo A oferece respostas mais fortes em todas as aberturas do acelerador para obter a máxima potência do motor.

Modo B
O modo B oferece respostas mais suaves do que no modo A até cerca de metade da aceleração.

Modo C
O modo C oferece respostas mais suaves do que no modo C até aceleração elevada.

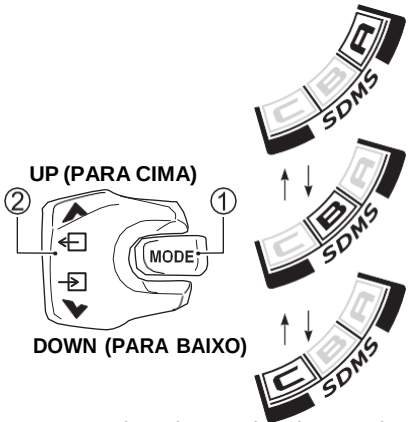
Definição do modo

Com a ignição "LIGADA", a moto está no modo de condução selecionado por último quando se DESLIGOU a ignição. Siga o procedimento descrito abaixo para acionar o seletor do modo de condução Suzuki.

1. Aperte no interruptor MODE ① para aceder à seleção do modo.

2. Feche completamente o acelerador. Aperte o botão de seleção ② (Para cima ou Para baixo) para selecionar um modo. Apertando no botão de seleção ② (Para cima), a indicação muda na ordem de C → B → A.

3. Apertando no botão de seleção ② (Para baixo), a indicação muda na ordem de A → B→ C.



4. O mostrador do modo de condução Suzuki indica o modo selecionado. Se se carregar no interruptor MODE ②, a seleção do modo é cancelada.

☐ AVISO

Acionar o sistema SDMS com a moto em movimento altera a rotação e a potência do motor e pode afetar adversamente a estabilidade da direção.

Acione o sistema SDMS apenas com a moto parada.

NOTA:

- ***Operar o seletor do modo de condução Suzuki durante a condução com o acelerador aberto altera a rotação do motor devido à mudança das caraterísticas depotência do motor.***
- ***O indicador de seleção do modo de condução Suzuki pisca caso a seleção do modo de condução tenha falhado.***
- ***Se for necessário, alterando o modo decondução, faça-o com o acelerador fechado. Se o acelerador estiver aberto, a alteração do modo não está disponível.***
- ***Se não for possível mudar o modo, o indicador pisca quando se carrega no interruptor de seleção.***

INDICADOR DO SISTEMA DE TRAÇÃO

Quando detecta que a roda traseira está patinando em aceleração, o sistema de controle de tração controla automaticamente a potência do motor para restaurar a tração do pneu traseiro. O indicador do controle de tração "TC" pisca quando o sistema controla a potência do motor nesta situação.

☐AVISO

Pode ser perigoso confiar em excesso no sistema de controle de tração.

Em determinadas condições, o sistema de controle de tração não consegue limitar a patinagem da roda traseira. O sistema não consegue controlar a patinagem da roda traseira devido à velocidade excessiva nas curvas, excesso de inclinação, acionamento dos freios ou ao efeito de frenagem do motor. Assegurese de que opera a moto à velocidade adequada, de acordo com as suas capacidades de condução, as condições atmosféricas e as condições da estrada.

☐ AVISO

Caso coloque outros pneus na moto que não os especificados, o sistema de controle de tração não consegue controlar normalmente a potência do motor.

Quando for altura de substituí-los, assegure-se de que os pneus são os especificados.

NOTA:

- ***Quando o sistema de controle de tração intervém para controlar a potência do motor, a sonoridade deste e doescape são diferentes.***
- ***Se o pneu dianteiro ou traseiro não estiver em contato total com a superfície da estrada, tal como ao conduzir numa estrada com irregularidades, o sistema de controle de tração não controla a potência do motor.***
- ***Quando o sistema de controle de tração está controlando a potência do motor, a rotação do motor não aumenta mesmo se o condutor acelerador aumentar a potência. Se o sistema intervier, feche completamente o acelerador para restaurar as condições normais de condução.***

O sistema de controle de tração pode ser DESLIGADO ou definido para um dos 3 níveis de sensibilidade (Modo 1 a 3).

O sistema de controle de tração regula a potência do motor para reduzir a patinagem da roda traseira. O nível de sensibilidade é menor em Modo 1 e maior em Modo 3.

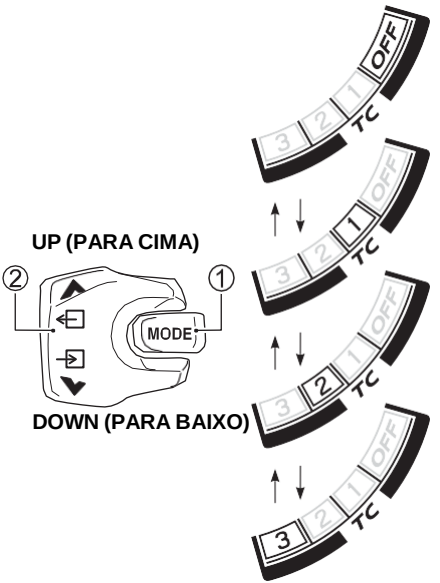
Se a opção "TC OFF" (TC DESLIGADO) estiver selecionada, a potência do motor não é regulada mesmo que a roda traseira patine livremente.

NOTA: Antes de conduzir, verifique o modo de configuração no mostrador do sistema de controle de tração no painel de instrumentos.

Definição do modo

1. Aperte no interruptor MODE 1 para aceder à seleção do modo.

2. Feche completamente o acelerador. Aperte no botão de seleção ② (Para cima ou Para baixo) para selecionar um modo.
   - Apertando o botão de seleção ②(Para cima), a indicação muda de modo 3 para OFF (DESLIGADO).
   - Apertando o botão de seleção ② (Para baixo), a indicação muda de OFF (DESLIGADO) para modo 3.
   - Apertando o interruptor MODE ①durante a seleção de um modo, a seleção do modo é cancelada.



☐ AVISO

Concentrar-se nos instrumentos e nos interruptores durante a condução é perigoso.

Se for necessário alterar modo do sistema de controle de tração durante a condução, tenha muita atenção à segurança e ao que o rodeia.

NOTA:

- ***Ao mudar o modo, feche totalmente o acelerador. Se não for possível mudar o modo porque o acelerador não está totalmente fechado, o modo selecionado no mostrador do sistema de controle de tração pisca.***
- ***Se não for possível mudar o modo, o indicador pisca quando se carrega no interruptor ② de seleção.***

MODO DO ABS

O MODO do ABS pode ser alterado nas seguintes condições A ou B.

A. Com a moto parada
B. Quando a moto circula com o acelerador completamente fechado e sem acionar os freios

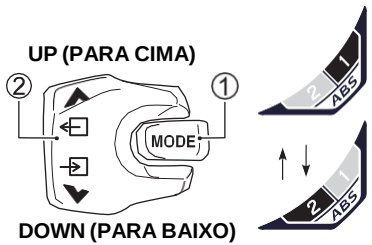
Os modos do ABS definem dois tipos diferentes de caraterísticas de controle do sistema ABS.

- Modo 1:
  Intervenção mínima do ABS
- Modo 2:
  Mais intervenção do ABS que no modo 1

1. Aperte o interruptor MODE ① para aceder à seleção do modo.

2. Feche completamente o acelerador. Aperte o botão de seleção ② (Para cima ou Para baixo) durante cerca de 2 segundos para selecionar um modo.
   - Aperte botão de seleção ②(Para cima) durante cerca de 2 segundos para a indicação mudar pela ordem de 2→1.
   - Aperte o botão de seleção ② (Para baixo) durante cerca de 2 segundos para a indicação mudar pela ordem de1→2.
3. O indicador do modo do ABS indica o modo selecionado. Se se carregar no interruptor MODE ①, a seleção do modo é cancelada.

NOTA: Se não for possível mudar o modo, o indicador pisca quando se aperta o interruptor ② de seleção.



CONTROLE DA VELOCIDADE DE CRUZEIRO

O sistema de controle da velocidade de cruzeiro é uma função que lhe permite conduzir a uma velocidade definida em estradas onde praticamente não é necessário alterar a posição do acelerador, por exemplo, autoestradas ou vias rápidas. Este sistema oferece uma função que retorna (RESUME) à velocidade anteriormente memorizada após o cancelamento dessa velocidade, por qualquer motivo.

NOTA:

- ***O indicador do sistema de controle da velocidade de cruzeiro pisca se não for possível memorizar a velocidade pretendida da moto quando o sistema está em standby; isto sucede porque as condições que permitem memorizar a velocidade não estão cumpridas.***
- ***O sistema pode não conseguir manter a velocidade pretendida da moto, algumas condições, como subidas ou***

descidas.

- ***O sistema de controle da velocidade de cruzeiro é desativado quando se DESLIGA a ignição.***

☐ AVISO

Não use o controle da velocidade de cruzeiro nas seguintes situações, pois isso pode prejudicar a segurança.

- **Más condições atmosféricas**
- **Em estradas com muito trânsito**
- **Em estradas com curvas apertadas**
- **Em estradas sem pavimento**
- **Em estradas escorregadias**
- **Em descidas pronunciadas**

☐AVISO

A má utilização do sistema de controle da velocidade de cruzeiro pode provocar uma aceleração não intencional que pode provocar um acidente.

Quando não usar o sistema de controle da velocidade de cruzeiro, desligue-o.

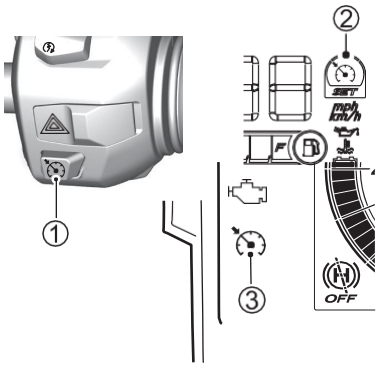
Condições para memorização da velocidade de cruzeiro da moto

Para ser possível memorizar uma velocidade no sistema é necessário cumprir as condições indicadas a seguir.

- O controle da velocidade de cruzeiro está em standby
- A moto está a uma velocidade de cerca de 50 km/h (31 mph) ou mais
- A caixa está em 4ª. ou numa velocidade superior

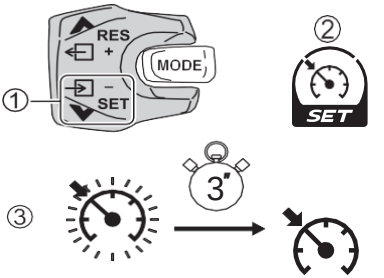
Colocar o sistema de controle da velocidade de cruzeiro em standby

Aperte no interruptor do sistema de controle da velocidade de cruzeiro ① no punhodireito do guidão e verifique se o indicadorde standby ② surge no mostrador do sistema no painel de instrumentos.
A luz indicadora do controle da velocidade de cruzeiro ③ acende ao mesmo tempo.



Memorizar a velocidade pretendida

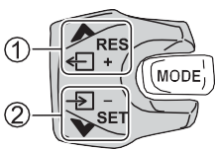
1. Quando moto atinge a velocidade pretendida e as condições para memorizar essa velocidade estão cumpridas, aperte o botão (SET/-) ① no interruptor do punho esquerdo para memorizar a velocidade pretendida da moto. A moto segue à velocidade memorizada, não sendo preciso então continuar a acionaro acelerador.
   O indicador SET ② acende no painel de instrumentos quando existe uma velocidade memorizada. A luz indicadora de sistema de controle da velocidade de cruzeiro ③ acende após piscar durante3 segundos.



2. Quando a moto circula à velocidade memorizada, segure o botão deseleção (RES/+) (SET/-) para ajustar a velocidade pretendida da moto.

Interruptor de seleção (RES/+) ①
Pressão curta: aumento de cerca de 1 km/h (0,6 mph)
Pressão longa: aumento contínuo

Interruptor de seleção (SET/-) ②
Pressão curta: redução de cerca de 1 km/h (0,6 mph)
Pressão longa: redução contínua

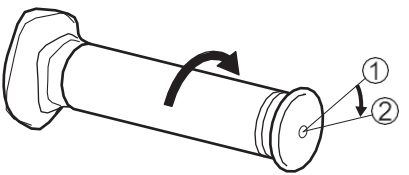


NOTA: Durante a condução constante à velocidade memorizada, acione o punho do acelerador para acelerar a moto acima da velocidade memorizada. Solte o punho do acelerador para regressar à velocidade memorizada. Ao conduzir a uma velocidade acima da velocidade memorizada, carregue no botão de seleção (SET/-) " ▼ " para memoriza a nova velocidade da moto.

Cancelar a velocidade constante de condução

Nas condições indicadas a seguir, a velocidade de condução memorizada é cancelada e o sistema de controle da velocidade de cruzeiro regressa ao modo de standby.

- O punho do acelerador foi rodado na direção de fechar a partir da posição totalmente fechado ①



②: posição de cancelamento

- O manete da embreagem é apertado
- Acione o manete ou o pedal de freio
- A velocidade da moto é inferior a cerca de 50 km/h (31 mph)
- A caixa está em 3ª. ou numa velocidade inferior
- Quando não for possível atingir a velocidade memorizada por muito tempo, como numa inclinação.
- Se os pneus patinarem
- O sistema de controle da velocidade de cruzeiro for desativado, consulte a seção “Desativar (desligar) o controle da velocidade de cruzeiro” na página 2-86.

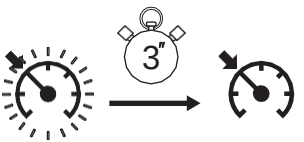
NOTE:

- ***A velocidade constante é cancelada se ocorrer um erro no sistema.***
- ***A velocidade constante é cancelada e o sistema de controle da velocidade de cruzeiro é libertado (desativado) quando se carrega no botão MODE.***

Função retomar (RESUME)

Se o sistema mantiver a velocidade memorizada quando a condução com o sistema de controle da velocidade de cruzeiro for cancelada, carregue no botão (RES/+) " ▲ "para retornar à velocidade memorizada anteriormente.

Quando o sistema retoma a velocidade memorizada, a sua luz indicadora acende após piscar durante 3 segundos.



Não se pode usar a função retomar nas circunstâncias indicadas a seguir, porque a velocidade memorizada foi apagada do sistema.

- A velocidade da moto é inferior a cerca de 50 km/h (31 mph)
- Ignição desligada
- O sistema de controle da velocidade de cruzeiro está desativado

☐ AVISO

Se a função retomar for usada quando a velocidade for inferior ao valor memorizado na altura do cancelamento, a moto acelera. Isto pode causar um acidente se a função for usada quando as condições não forem adequadas.

Antes de usar esta função, tenha atenção à velocidade memorizada no sistema na altura em que foi cancelada pela última vez.

Desativar (desligar) o controle da velocidade de cruzeiro

O sistema de controle da velocidade de cruzeiro desativa nas condições indicadas a seguir. Nesta altura, o indicador e a luz indicadora do sistema de controle da velocidade de cruzeiro apagam.

- Quando se pressiona o interruptor do sistema de controle da velocidade de cruzeiro
- Quando se pressiona o botão MODE

NOTA: Se ocorrer um erro no sistema, o sistema de controle da velocidade de cruzeiro se desliga.

SISTEMA DE CONTROLE EM SUBIDA

O sistema de controle em subida é uma função que evita que a moto desça para trás nos arranques após parar numa subida e que permite arranques com toda a suavidade.

Quando está em funcionamento, o sistema controla o freio traseiro durante cerca de 30 segundos para evitar que a moto desça para trás, sem ser necessário acionar o manete ou o pedal do freio.

Cerca de 3 segundos antes de o sistema ser desativado, o indicador de controle em subida começa a piscar e a pressão de travagem é gradualmente reduzida até o sistema ficar totalmente desativado.

Condições de funcionamento do sistema

- Moto parada numa subida
- Freio dianteiro, traseiro ou ambos aplicados
- Sistema de controle em subida ativado
- Caixa numa posição diferente de ponto-morto
- O descanso lateral está recolhido

NOTA:

- ***O sistema de controle em subida não funciona até a moto estar totalmente parada.***
- ***Para mais informações acerca do sistema de controle em subida, consulte a seção "5. DEFINIR O INDICADOR DE CONTROLE EM SUBIDA (V-STROM 1050XT)" na***

⚠AVISO

Se soltar os freios quando a função de controle em subida não está funcionando, a moto pode descer para trás e cair ou causar um acidente.

Não solte os freios até o indicador do sistema de controle em subida se apagar.

Método de funcionamento do sistema

Quando as condições de funcionamento do sistema estão cumpridas, o indicador do sistema de controle em subida ① acende no painel de instrumentos. Quando o indicador está aceso, o sistema controla o freio traseiro para impedir que a motodesça para trás sem ser necessário acionar o manete ou o pedal de freio.

Método de desativação do sistema

O sistema desativa nas seguintes circunstâncias:

- A moto arranca
- Passam de 30 segundos após o condutor acionar o manete
- O manete do freio é apertado rapidamente 2 vezes
- O descanso lateral é aberto
- A caixa é colocada em ponto-morto

NOTA: Cerca de 27 segundos após o manete e o pedal de freio serem liberados, o indicador do sistema de controle em subida pisca durante cerca de 3 segundos para notificar que o sistema será desativado em breve. Se o condutor acionar o freio dianteiro ou traseiro durante este intervalo, o tempo até à desativação do sistema é prolongado para 30 segundos.

☐ AVISO

O sistema é desativado cerca de 3 segundos após o indicador do sistema de controle em subida começar a piscar. Se o sistema for desativado nesta situação, a moto pode descer para trás e cair ou causar um acidente.

Quando o indicador do sistema de controle em subida começar a piscar, acione os freios dianteiro e traseiro da moto para evitar que a moto desça para trás.

⚠ AVISO

O controle do sistema de controle em subida é limitado; portanto a moto pode descair para trás nos arranques em subidas extremamente íngremes, se a estrada estiver escorregadia ou se a moto estiver sobrecarregada.

Verifique sempre o que o rodeia e acione o manete e ou o pedal de freio conforme necessário para garantir uma condução segura.

☐ AVISO

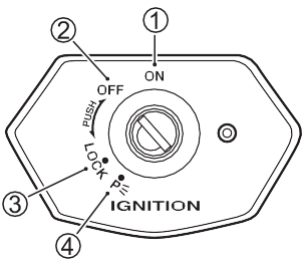
Se o sistema de controle em subida se ativar numa subida extremamente íngreme ou numa estrada com piso escorregadio, as rodas poderão bloquear e tornar a moto incontrolável.

Tenha cuidado ao conduzir neste tipo de estradas.

INTERRUPTOR DA IGNIÇÃO

POSIÇÕES

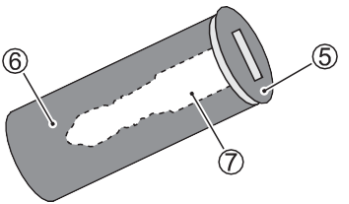
O interruptor da tem 4 posições; ON (IGNIÇÃO LIGADA) ①, OFF (IGNIÇÃO DESLIGADA), LOCK (TRANCA DA DIREÇÃO) ③ e P(ESTACIONAMENTO) ④.



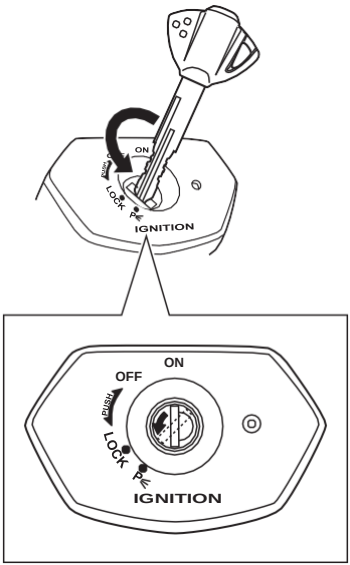
(versões equipadas com imobilizador)

Imobilizador não se aplica a versão brasileira

Para evitar a entrada de sujidade, o canhão da chave ⑥ tem uma tampa ⑤. A tampa cobre a ranhura da chave ⑦, evitando assim a entrada de matérias estranhos. Para abrir a tampa, insira ligeiramente a ponta da chave na ranhura e rode-a.



Ao inserir a chave, alinhe a posição da tampa do furo com a posição da ranhura da chave.



☐AVISO

Operar a chave com a moto em movimento pode provocar um acidente inesperados ou causar danos no motor e no catalisador.

Opere a chave apenas com a moto parada.

☐ AVISO

As quedas causadas por impactos ou escorregamento das rodas podem fazer a moto ter mau funcionamento de forma inesperada. O mau funcionamento da moto pode provocar um incêndio ou estender-se a peçasrotativas, tais como a roda traseira.

Se a moto cair, desligue imediatamente a ignição e pare todos os dispositivos.Como a queda pode danificar componentes que não são visíveis, leve a sua moto a um concessionário Suzuki para inspeção.

NOTA

Operar a chave da ignição com a moto em funcionamento desliga o motor e pode prejudicar o motor e o catalisador.

Não opere a chave de ignição com a moto funcionando.

POSIÇÃO "OFF" (ignição DESLIGADA)

- O motor para.
- As luzes apagam-se.
- A chave pode ser retirada.

POSIÇÃO "ON" (ignição LIGADA)

- O motor pode trabalhar e a moto pode ser conduzida.
- As luzes seguintes também se acendem.
  - Farol
  - Luz traseira
  - Luz de presença
  - Luz da placa de licença
- A chave não pode ser retirada.

POSIÇÃO "LOCK" (tranca da direção)

- O guidão está trancado.
- As luzes não se acendem.
- A chave pode ser retirada.

Para evitar o roubo, tranque a direção e remova a chave ao sair da moto. Recomendamos também a utilização de um cadeadode disco.

<Trancar>

1. Vire o guidão todo para a esquerda.
2. Carregando na chave, rode-a da posição OFF (DESLIGADA) para a posição LOCK (TRANCA).
3. Retire a chave.

NOTA:

- ***Mova o guidão para a esquerda epara direita e verifique se a direção bem fica trancada.***
- ***Se for difícil trancar a direção, rode a chave enquanto roda um pouco o guidão para a direita e para a esquerda.***

<Destrancar>
Insira a chave e rode-a da posição LOCK (TRANCA) para a posição OFF (DESLIGADA).

NOTA:

- ***Antes de conduzir, mova o guidão para a direita e para esquerda e confirme se vira a mesma quantidade nas duas direções.***
- ***O orifício da chave da ignição tem uma tampa.***
- ***Se o orifício da tampa estiver desalinhado, alinhe o orifício da tampa comorifício da chave.***

POSIÇÃO "P" (PARKING – Estacionamento)
Quando a moto está parada, tranque a direção e rode a chave para a posição "P". Agora retire a chave. A luz de presença, a luz da placa de licença e o farolim ficam acesos com a direção trancada. Esta posição serve para quando a moto está parada à beira da estrada de noite, para tornar mais visível aos outros motoristas na estrada.

☐AVISO

Pode ser perigoso rodar a chave para as posições "P" (ESTACIONAMENTO) ou "LOCK (TRANCA) com a moto em movimento. Mover a moto com a direção travada também pode ser perigoso. Pode perder o equilíbrio e cair da moto ou pode deixar cair a moto.

Pare a moto e coloque no descanso lateral antes de trancar a direção da moto. Nunca tente mover a moto com a direção travada.

☐ AVISO

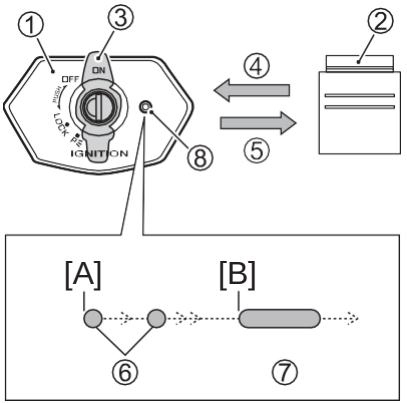
Se a moto cair devido à derrapagem ou colisão, os danos inesperados na moto podem fazer com que o motor continue funcionando, o que pode originar um incêndio ou pode provocar lesões pelo movimento, por exemplo, da roda traseira.

Se a moto cair, desligue imediatamente a ignição. Peça ao seu concessionário autorizado Suzuki para inspecionar a moto quanto a danos ocultos.

IMOBILIZADOR

Compare se a ID da chave inserida é aquela que está registada no ECM da moto e determina se o motor pode ou não funcionar.
Quando se roda a chave da ignição① para a posição ON (LIGADA), o ECM② lê a ID④ registada na chave③ (nesta altura, o número de vezes que o indicador pisca indica o número de chaves registradas na moto⑥). Em resposta, a chave envia a sua ID⑤ e se o ECM considerar que está correto, o motorpode funcionar; o indicador do imobilizadoracende durante 2 segundos a 7.

Imobilizador não se aplica a versão brasileira.



[A]: A ignição está LIGADA
[B]: O motor pode arrancar
⑧: Indicador do imobilizador (não se aplica a versão brasileira)

NOTA:

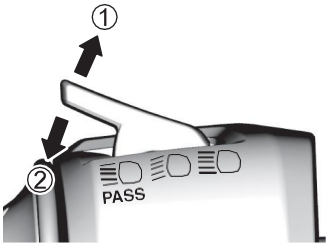
- ***Se o indicador continuar a piscar sem parar, a chave está errada ou há um erro de transmissão. DESLIGUE a ignição e repita a operação.***
- ***Inicialmente, 2 chaves são registradas na moto. Podem ser registadas 2 chaves adicionais. O número de vezes que o indicador pisca indica o número de teclas registadas na moto.***
- ***Se ambas as chaves forem perdidas, é necessário substituir o ECM preparar 2 chaves virgens. Guarde a chave de reserva em local seguro.***
- ***Quando se inserir a chave, aproximar a chave de reserva desta moto ou uma chave registrada no imobilizador de outra moto da antena do imobilizador pode impedir o sistema do imobilizador de funcionar normalmente. Não coloque 2 ou mais chaves com imobilizador no mesmo chaveiro.***

- ***Os objetos de metal, objetos magnéticos e itens que transmitem sinais de rádio têm um efeito prejudicial na transmissão do imobilizador. Por isso, não coloque a chave com imobilizador em um chaveiro nem a coloque perto de outras chaves.***

INTERRUPTOR DE FAROL/SETAS

Comutador de baixos-altos

Alterna entre alto e baixo do farol.



①: Alto
②: Baixo

Alto"≣D"
Mova o interruptor para frente para mudar para farol alto.

Baixc"≣D"
Mova o interruptor para trás para mudar para farol baixo.

Interruptor de sinais de luzes " ≣D PASS "

Acende o farol alto quando se carrega no interruptor. Ao soltar o interruptor o farol regressa para luz baixa.

NOTA

O calor do farol pode derreter a lente ou danificar objetos.

Não deixe objetos à frente do farol ou do farolim traseiro, nem cubra o farol ou o farolim traseiro com um pano, etc.

NOTA

Se for aplicada fita no farol, o local onde a fita foi aplicada pode derreter devido ao calor da luz.

Não aplique fitas no farol

NOTA: Ajuste o farol para farol baixo se houver veículos em sentido contrário ou veículos à sua frente.

INTERRUPTOR MODE (MODO)

O interruptor MODE opera as seguintes funções:

- Seletor do modo de condução Suzuki (SDMS) (☞ 2-66)
- Operação do sistema de controle de tração (☞ 2-68)
- Modo do ABS (☞ 2-72)

INTERRUPTOR DA BU " "

Aperte o botão para fazer soar a buzina.

INTERRUPTOR DOS PISCAS DE DIREÇÃO "⇦⇨"

Use os piscas de direção para sinalizar uma mudança de direção ou de faixa à esquerda ou à direita.

Piscas da direita "⇨"

Move o interruptor para a posição "⇨" para acender os piscas de direção do lado direito. Recoloque o interruptor para frente para desligar os piscas de direção.

Piscas da esquerda "⇦"

Mover o interruptor para a posição "⇦" acende os piscas de direção do lado esquerdo. Recoloque o interruptor para frente para desligar os piscas de direção.

⚠AVISO

Deixar os piscas de direção acesos pode confundir os outros condutores e provocar um acidente.

O sistema de piscas de direção não tem função de cancelamento automático. Após a utilização, certifique-se de apertar novamente no interruptor para desligar os piscas de direção.

INTERRUPTOR DE PARAGEM DO MOTOR/INTERRUPTOR DO MOTOR DE ARRANQUE

Interruptor de Paragem do Motor
Pare imediatamente o motor em situações de emergência como uma queda. Colocar o interruptor de paragem do motor na posição "⊗" (STOP) desliga o motor. Normalmente, deixe o interruptor na posição "○".

Posição "○"

Os circuitos elétricos relacionados com o motor estão ligados.
- O motor pode arrancar.

Posição "⊗"
Os circuitos elétricos relacionados com o motor não estão ligados.
- O motor para.
- O motor não funciona.

NOTA

Mudar o interruptor de paragem do motor de ○ para ⊗ ou de ○ para ⊗ e novamente para ○ durante a condução pode danificar o motor ou o catalisador (se equipado).

Não utilize o interruptor de paragem do motor, exceto numa emergência.

NOTA: Quando o interruptor de paragem do motor tiver sido usado para desligar o motor, não se esqueça de DESLIGAR a ignição. Deixar a ignição LIGADA pode descarregar a bateria.

Interruptor do Motor de Arranq"⊛"

Apertar o botão do motor de arranque coloca o motor para funcionar.
Para mais detalhes, consulte a seção "COLOCAR O MOTOR PARA FUNCIONAR" na
página 2-94.

NOTA:

- ***O motor não arranca se o interruptor de paragem do motor estiver na "⊗" osição***
- ***.***
- ***A moto está equipada com a função Easy Start de arranque fácil; portanto, quando se carrega no botão, o motor de arranque continua a rodar durante alguns segundos, mesmodepois de o condutor o soltar. Passados alguns segundos, o motor começa a trabalhar e o motor de arranque para.***
- ***Sempre que se carrega no interruptor de arranque, o farol apaga-se.***

INTERRUPTOR DOS PISCAS DE EMERGÊNCIA

Utilizado em situações de emergência como quand "⚠" orre uma avaria. Aperte no interruptor para piscar todos os sinais de direção.

NOTA: Não use se não for uma emergência. Usar com o motor parado pode descarregar a bateria.

COLOCAR O MOTOR PARA FUNCIONAR

PROCEDIMENTO DE ARRANQUE

Use o procedimento indicado a seguir para colocar o motor para funcionar.

1. Verifique se o interruptor de paragem do motor está na posição "Ω".
2. LIGUE a ignição.
3. Verifique se o indicador de ponto-morto está aceso. Se não estiver, acione o pedal das mudanças e coloque a caixa em ponto-morto.
4. Verifique se a luz indicadora de avaria se apagou.
5. Com o punho do acelerador fechado, aperte o botão do motor de arranque "". Consulte a seção "SISTEMA DE ARRANQUE FÁCIL SUZUKI" na página 2-96.
6. Antes da condução, verifique se o descanso lateral está totalmente recolhido. Consulte a seção "SISTEMA DE INTERBLOQUEIO DO DESCANSO LA-TERAL/IGNIÇÃO" na página 2-98.

NOTA: Esta moto está equipada com o sistema de arranque fácil Suzuki Easy Start; este sistema permite colocar o motor a trabalhar com uma única pressão no botão do motor de arranque. Para mais detalhes, consulte a seção "SISTEMA DE ARRANQUE FÁCIL SUZUKI" na página 2-96.

Se For Difícil Colocar o Motor a Funcionar:
Abra o acelerador cerca de ⅛ de volta e aperte no interruptor do motor de arranque "".

☐AVISO

Os gases de escape contêm monóxido de carbono, um gás venenoso que é difícil de detectar, pois não tem cheiro nem cor. Respirar monóxido de carbono pode provocar a morte ou lesões graves.

Nunca coloque o motor para funcionar nem ou deixe a trabalhar em espaços fechados ou mal ventilados.

NOTA

Obrigar o motor de arranque a funcionar continuamente mais do que 5 segundos consome uma grande quantidade de energia e pode descarregar a bateria.

Não aperte o botão do motor de arranque durante mais de 5 segundos nem use o sistema de arranque fácil Suzuki Easy Start para acionar continuamente o motor de arranque.

NOTA

Depois do motor arrancar, acelerar ou deixar o motor funcionar com a luz do óleo acesa pode ser prejudicial ao motor.

Assegure-se de que a luz do óleo se apagou antes de acelerar ou conduzir a moto.

NOTA

Antes de colocar o motor para funcionar, verifique o estado do indicador de mudança engrenada e o indicador de ponto-morto. Se não estiverem conforme descrito abaixo, leve a sua moto a um concessionário Suzuki para inspeção.

- **Quando o indicador de mudança engrenada mostrar N, o indicador de ponto-morto acende.**
- **Quando o indicador de mudança engrenada mostra 1, 2, 3, 4, 5 ou 6, o indicador de ponto-morto apaga-se.**

NOTA: Ao colocar o motor para funcionar, puxe o manete da embreagem se a caixa não estiver em ponto-morto.

NOTA: Se a moto cair, o sistema para o motor. A luz indicadora principal de aviso também se acende. Para recolocar o motor para funcionar, endireite a moto, DES LIGUE a ignição e LIGUE-A novamente. Quando a luz indicadora de avaria seapagar, o motor pode ser ligado novamente.

NOTA

Se mantiver o botão do motor de arranque apertado com a luz indicadora de avaria acesa, a bateria pode ficar descarregada.

Não mantenha o botão do motor de arranque apertado com a luz indicadora de avaria acesa.

SISTEMA DE ARRANQUE FÁCIL SUZUKI

O condutor pode colocar o motor para funcionar apertando uma única vez no botão do motor de arranque. O motor de arranque continua a rodar depois soltar o seu botão e para alguns segundos depois ou quando o motor começar a funcionar.

- Se a caixa estiver em ponto-morto, o motor trabalha sem ser necessário apertar o manete da embreagem.
- Caso contrário, é necessário apertar o manete da embreagem para colocar o motor para funcionar.

Em alguns casos, o motor pode não arrancar devido à posição do descanso lateral e se há alguma mudança engrenada. Para mais detalhes, consulte a seção “SISTEMA DE INTERBLOQUEIO DO DESCANSO LATERAL/ IGNIÇÃO” na página 2-98.

NOTA: Conforme o estado da bateria, o motor pode ter dificuldade em arrancar. Se o motor tiver dificuldade em arrancar, aperte o manete da embreagem com a caixa em ponto-morto e continue apertanto o interruptor do motor de arranque para colocar o motor para funcionar. Se o motor não arrancar, é muito provável que a bateria esteja descarregada. Neste caso, carregue ou troque a bateria.

Aquecimento Adequado

Nas circunstâncias indicadas a seguir, deixe o motor aquecer durante vários segundos ou mesmo alguns minutos antes de conduzir a moto.

- Quando não usar a moto por um longo período.
- Em temperaturas extremamente baixas (como guia, –10 °C (14 °F) ou menos) em regiões frias.

Em qualquer outra circunstância, por consideração ao meio ambiente, comece a conduzir imediatamente após colocar o motorpara funcionar.

NOTA
Deixar o motor funcionando por um longo período sem conduzir a moto, por exemplo, para carregar a bateria, etc., podefazer o motor sobreaquecer. O sobreaquecimento pode danificar os componentes internos do motor e causar descoloração no sistema de escape. Pare o motor se não pretender iniciar imediatamente a condução.

NOTA

Imediatamente após o motor começar a funcionar, acelerar o motor, as acelerações repentinas ou as travagens bruscas podem causar mau funcionamento no motor.

Antes de iniciar a condução, deixe o motor aquecer durante vários segundos ou mesmo alguns minutos.

SISTEMA DE INTERBLOQUEIO DO DESCANSO LATERAL/IGNIÇÃO

A moto possui um sistema para impedir que o condutor se esqueça de recolher o descanso lateral e conduza com ele aberto. Conforme o estado do descanso lateral, o sistema funciona da forma indicada a seguir:

<Com o descanso lateral aberto>

- O motor não funcionar se houver uma mudança engrenada (o motor funciona se a caixa estiver em ponto-morto).
- Engrenar uma mudança com o motor funcionando faz parar o motor.

<Com o descanso lateral recolhido>

Abrir o descanso lateral com o motor funcionando e uma mudança engrenada faz pararo motor.

☐AVISO

Se abrir o descanso lateral com a moto em movimento, o motor para; isto pode provocar um acidente inesperado.

Não abra nunca o descanso lateral com a moto em movimento.

NOTE:

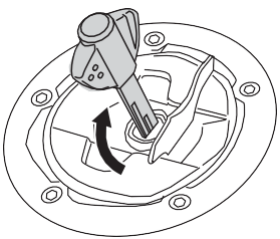
- ***Se o descanso lateral não estiver completamente recolhido, o motor para quando se engrena uma mudança.***
- ***Lubrifique o suporte lateral se este não funcionar corretamente.***

REABASTECIMENTO

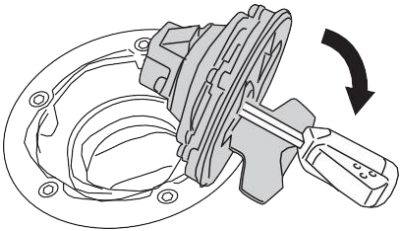
PROCEDIMENTO DE REABASTECIMENTO

Use o procedimento indicado a seguir reabastecer a moto.

1. Abra a cobertura para a chave do tampão do depósito.
2. Insira a chave e rode-a para a direita para destrancar.

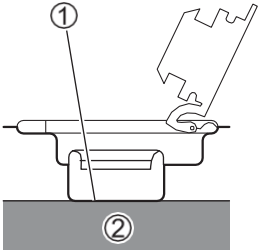


3. Abra o tampão.



4. Reabasteça com gasolina.
   Como a gasolina pode vazar pelo tampão, não encha mais do que o limite inferior ① do depósito.

   Combustível especificado: Gasolina Premium sem chumbo
   Capacidade do depósito de combustível: 20 litros (5,3/4,4 US/Imp. Gal)



②Combustível

5. Carregue no tampão, rode a chave para a esquerda e remova-a.
   Se o tampão não estiver trancado, é impossível remover a chave.

⚠ AVISO

A gasolina é muito inflamável e pode provocar um incêndio se for manuseada incorretamente.

- Ao reabastecer com gasolina, pare o motor e não aproxime chamas.
- Certifique-se de que reabastece apenas ao ar livre.
- Antes de abrir o tampão do depósito, toque num componente de metal do corpo da moto ou da bomba de gasolina para descarregar a eletricidade estática do seu corpo. Se transportar uma carga de eletricidade estática pode ocorrer com uma faísca e inflamar a gasolina.
- Encha o depósito você mesmo, afastado de outras pessoas.
- Após o reabastecimento, feche bem o tampão do depósito até ouvir um clique.
- Limpe toda a gasolina derramada com um pano.

NOTA

Se o motor desenvolver algum problema tal como falta de aceleração ou de potência, isso pode ser provocado pelo combustível que a moto está a usar.

Nesses casos, tente mudar para uma estação de abastecimento diferente. Se a situação não melhorar com a troca de estação de abastecimento, consulte o seu concessionário autorizado Suzuki.

NOTA

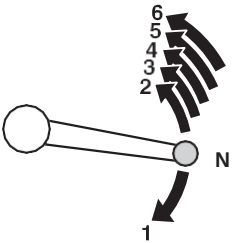
Os derrames de gasolina com álcool podem danificar as superfícies pintadas da moto.

Tenha cuidado para não entornar combustível ao encher o depósito. Limpe imediatamente a gasolina entornada.

ENGRENAR MARCHAS

DESCRIÇÃO

Esta moto tem uma caixa de 6 velocidades, com ponto-morto localizado entre a 1ª. e a 2ª. velocidades.



NOTA: Quando a caixa está em ponto-morto, o indicador verde no painel de instrumentos acende. No entanto, mesmo que o indicador esteja aceso, solte o manete da embreagem com cuidado e lentamente para ter a certeza de que a caixa está mesmo em ponto-morto.

PROCEDIMENTO PARA ENGRENAR MARCHAS

A caixa de velocidades serve para manter o motor para funcionar com suavidade na sua faixa normal de rotação. Durante a ondução, engrene as marchas para adaptar a rotação do motor ás condições de condução. Não faça patinar a embreagem para ajustar a velocidade da moto, pois isso provoca desgaste na embreagem. Ao reduzir a velocidade, engrene marchas mais baixas para ajustar a rotação do motor em conformidade.

1. Antes de arrancar, recolha o descanso lateral.
2. Aperte o manete da embreagem e acione o pedal das marchas para engrenar a 1ª. e arrancar com suavidade.
3. Engrene as marchas de acordo com a velocidade da moto. Feche temporariamente o acelerador e aperte completamente o manete da embreagem antes de engrenar outra marcha. Acione o pedal da marcha com a ponta do pé, movendo-a com firmeza até sentir o pedal "clicar".

☐AVISO

Engrenar marchas mais baixas com a rotação do motor já demasiado alta pode:

- **Fazer a roda traseira derrapar e perder tração devido ao acréscimo de frenagem com o motor, provocando um acidente; ou**
- **forçar o motor a entrar em sobrerrotação na marcha mais baixa, provocando-lhe danos.**

Reduza a velocidade antes de engrenar marchas mais baixas.

☐ AVISO

Engrenar marchas mais baixas em demasia com a moto inclinada em curva pode fazer a roda traseira derrapar e originar perda de controle.

Reduza a velocidade e engrene as marchas mais baixas antes de entrar na curva.

NOTA

Manter a moto parada nas subidas com o acelerador e o manete da embreagem pode danificar a embreagem da moto.

Use os freios ao parar a moto nas inclinações.

NOTA

- **Se o motor aquecer de forma anormal, a embreagem pode não engrenar bem.**
- **Pare o motor e deixe-o esfriar.**

NOTA

A operação incorreta ou deixar o pérepousar em cima do pedal de marchas pode provocar danos no motor.

- **Não use força excessiva ao usar o pedal de marcha.**
- **Não deixe o pé em cima do pedal de marcha.**

NOTA:

- ***Ao engrenar outra marcha, mova o pedal com firmeza até sentir o pedal "clicar".***
- ***Não aumente excessivamente a rotaçãodo motor. Isso afeta negativamente a vida útil do motor.***
- ***Não acelere excessivamente.***
- ***Se algo parecer estranho durante a condução, mande verificar imediatamente asua moto num concessionário Suzuki.***
- ***Tenha cuidado ao conduzir para não deixar a rotação do motor entrar na zona vermelha do tacômetro.***
- ***É fácil entrar nesta zona vermelha ao acelerar o motor ou acelerar com força em 1ª. ou 2ª. velocidades; portanto, é necessário um cuidado especial nessas situações.***
- ***Se a rotação do motor entrar na zona vermelha do tacômetro, desacelere imediatamente e reduza a rotação do motor.***
- ***Se, durante a condução, a caixa for colocada em ponto-morto, o limitador de rotação do motor protege o motor e os sistemas de potência.***

MANETE DO FREIO

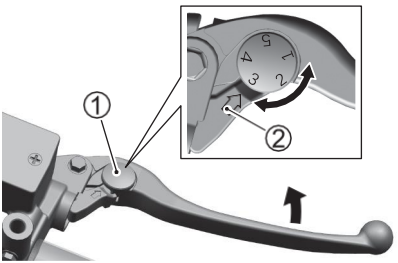
DESCRIÇÃO

Apertar suavemente este manete contra o punho do acelerador aplica o freio dianteiro e o freio traseiro. Esta moto está equipada com um sistema de freio de disco pelo que não é necessário apertar o manete com muita força para que a moto abrande o necessário. Quando se aperta o manete do freio dianteiro, a luz dos freios acende.

O espaço entre o manete do freio e o punho pode ser regulado em 5 posições.

AJUSTE

1. Empurre o manete do freio para frente e rode o afinador ① para a posição pretendida.
2. Alinhe os números no afinador com a "Marca de alinhamento"②.



NOTE:

- ***Ajuste alinhando as protuberâncias no manete com as reentrâncias no afinador.***
- ***De fábrica, o manete está afinado para a posição 3.***

☐AVISO

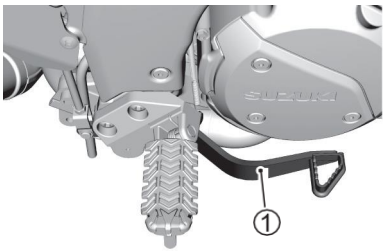
Regular a posição do manete do freio durante a condução pode resultar num acidente inesperado.

Regule a posição do manete do freio apenas com a moto parada.

PEDAL DO FREIO TRASEIRO

DESCRIÇÃO

Carregar no pedal ① do freio traseiro aplica o freio de traseiro. A luz dos freios acende ao mesmo tempo.



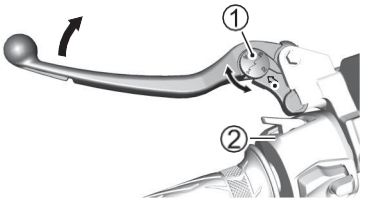
MANETE DA EMBREAGEM

DESCRIÇÃO

A distância entre o punho e o manete da embreagem tem 4 posições de regulagem. De fábrica, a moto vem com o afinador naposição 2.

AFINAÇÃO DO MANETE DA EMBREAGEM

1. Empurre o manete da embreagem para frente e rode o afinador ① para a posição pretendida.
2. Alinhe os números no afinador com a "Marca de alinhamento" ②.



☐ AVISO

Regular a posição do manete da embreagem durante a condução pode ser perigoso. Retirar mesmo uma só mão do guidão pode reduzir a sua capacidade de controlar a moto.

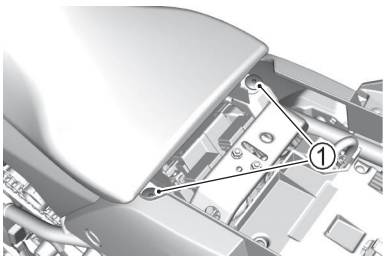
Nunca regule a posição do manete da embreagem durante a condução. Mantenha sempre as duas mãos no guidão.

BANCO

BANCO DIANTEIRO

Remoção

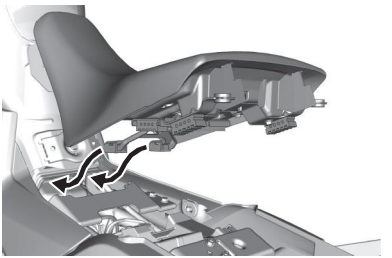
1. Retire o banco traseiro. (☞2-109)
2. Retire os parafusos①.



3. Puxe a traseira do banco para cima e deslize-o para trás.

Instalação

Deslize os ganchos do banco para dentro dos fixadores em gancho no quadro e aperte bem os parafusos.



☐AVISO

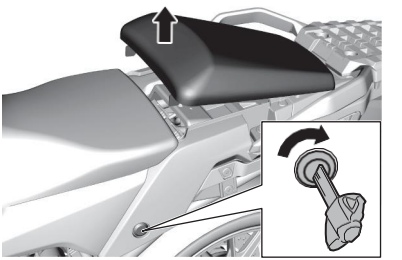
A não instalação correta do banco pode fazer o banco mover-se durante a condução e provocar a perda de controle sobre a moto.

Tranque bem o banco na sua posição correta.

BANCO TRASEIRO E TRANCA DO BANCO

Remoção

1. Para retirar o banco traseiro, introduza a chave da ignição no canhão e rode-a no sentido dos ponteiros do relógio.
2. Suba a parte traseira do banco para cima e deslize-o para frente.



Instalação

1. Deslize os ganchos do banco para dentro dos fixadores em gancho.
2. Empurre com firmeza até o banco encaixar na posição de trancado.

NOTE:

- ***Puxe o banco com suavidade e verifique se está trancado.***
- ***É necessário ter cuidado, pois ao trancar e deixar por baixo dele, já não poderá retirar.***

☐AVISO

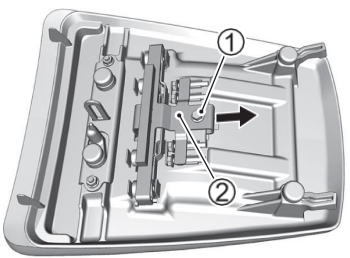
Se o banco não estiver instalado corretamente, pode mover-se e interferir com a condução.

Tranque bem o banco na sua posição correta.

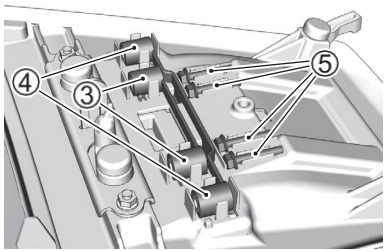
REGULAGEM DA ALTURA DO BANCO DIANTEIRO (V-STROM 1050XT)

Há um adaptador que permite subir a altura do banco dianteiro em cerca de 20 mm (0,8 pol.) instalado por baixo do banco traseiro.

1. Retire o banco traseiro, consulte a seção “BANCO TRASEIRO E TRANCA DOBANCO” na página 2-109.
2. Remova os parafusos ① na parte inferior do banco traseiro e deslize a placa②na direção da traseira da moto para remover.



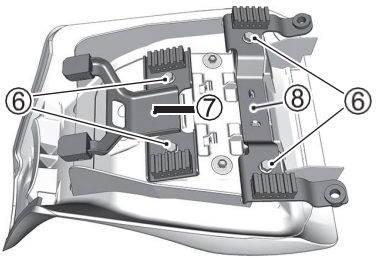
3. Retire as peças indicadas a seguir do banco traseiro.



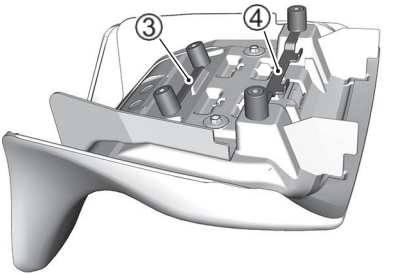
③Adaptador dianteiro
④Adaptador traseiro
⑤Parafuso de fixação do adaptador

4. Remova o banco dianteiro, consulte a seção “BANCO DIANTEIRO” na página 2-108.

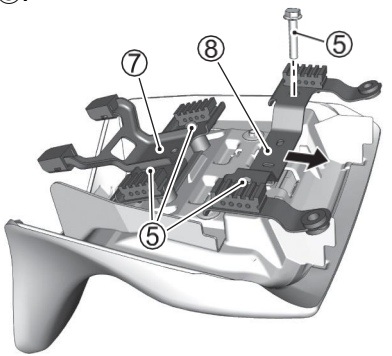
5. Remova os parafusos ⑥ da parte de baixo do banco dianteiro e retire as estruturas do banco ⑦ e ⑧.



6. Alinhe o adaptador dianteiro ③ e o adaptador traseiro ④ com os orifícios de montagem nas estruturas dos bancos.



7. Use os parafusos de montagem dos adaptadores ⑤ para instalar as estruturas dos bancos ⑦ e ⑧. Ao instalar a estrutura do banco ⑧, puxe-a total- mente para trás na direção da traseirada moto e aperte os parafusos de montagem do adaptador ⑤.



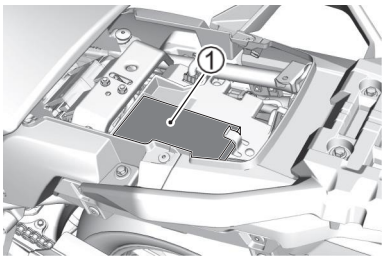
NOTA: Arrume os parafusos de montagem da estrutura do banco ⑥ removidosno passo ⑤ nas posições de fixação dos parafusos de montagem do adaptador ⑤, na parte inferior do banco traseiro.

8. Reinstale o banco dianteiro, consulte a seção “BANCO DIANTEIRO” na página 2-108.
9. Reinstale o banco traseiro, consulte a seção “BANCO TRASEIRO E TRANCA DO BANCO” na página 2-109.

BOLSA PARA DOCUMENTOS

Há uma bolsa para documentos por baixo do banco traseiro.

Coloque o manual do proprietário dentro de um saco plástico e guarde-o aqui.



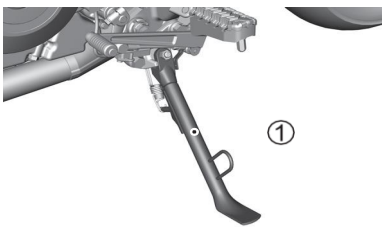
DESCANSOS

Os descansos são usados para estacionar a moto. Esta moto está equipada com um descanso lateral e um descanso central (V-STROM 1050XT).

DESCANSO LATERAL①

Para colocar a moto no descanso lateral, coloque o pé direito na ponta do descanso lateral e empurre-o com firmeza até que o descanso rodar e ficar totalmente aberto contra o seu batente.

Para mais informações sobre o funcionamento do sistema Inter bloqueio do descansolateral/ignição, consulte a página 2-98.



☐ AVISO

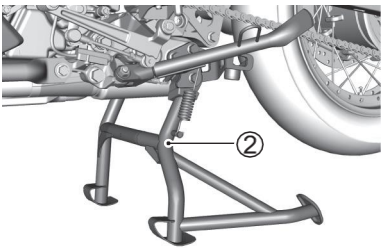
Conduzir com o descanso lateral mal recolhido pode provocar um acidente ao virar à esquerda.

Confirme o funcionamento do sistema interbloqueio do descanso lateral/igni ção antes de conduzir a moto. Recolha completamente o descanso antes de arrancar.

NOTA: Ao estacionar a moto, escolha uma superfície a mais dura e plana possível. Se tiver de estacionar numa inclinação, pare a moto com a frente voltada para a subida e engrene a 1ª. velocidade para frear as rodas.

DESCANSO CENTRAL② (V-STROM 1050XT)

Para colocar a moto no descanso central, coloque o pé na extensão do descanso e puxe a moto para trás e para cima, agarrando na alça do passageiro com a mão direita e estabilizando o guidão com a mãoesquerda.



ALINHAMENTO DA SUSPENSÃO

DESCRIÇÃO

Os alinhamentos standard das suspensões dianteiras e traseiras foram selecionados para oferecerem as melhores condições de condução, tais como baixa e alta velocidade e carga leve e pesada. A suspensão pode ser alinhada e regulada com precisão, de acordo com as preferências do condutor.

NOTA

Forçar o alinhamento a rodar pode danifi car as suspensões.

Não rode o alinhamento para além dos seuslimites naturais.

SUSPENSÃO DIANTEIRA

☐ AVISO

A desigualdade no alinhamento da suspensão pode provocar problemas de maneabilidade e instabilidade no veículo.

Alinhe as colunas direita e esquerda dogarfo de forma igual.

NOTA

Se o garfo dianteiro estiver sujo e for alinhado sem limpar primeiro, pode ocorrer fuga de óleo devido prisão nos alinhadores ou danos nos retentores.

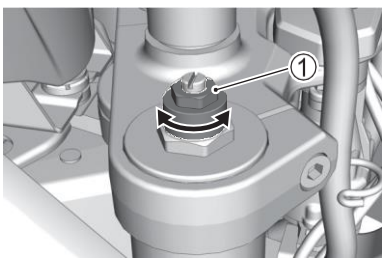
Antes de alinhar, lave bem a sujidade do garfo dianteiro.

Regulagem da Pré-carga da Mola

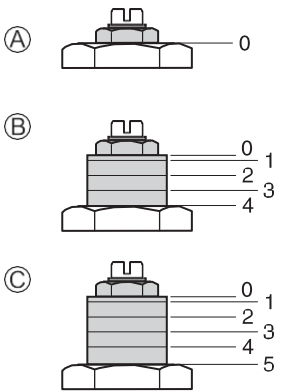
Para ajustar a Pré-carga da mola, rode o parafuso de ajuste① no sentido horário ou no sentido contrário.

- Rodar o parafuso de ajuste no sentido horário aumenta a Pré-carga da mola.
- Rodar o parafuso de ajuste no sentido contráriodiminui a Pré-carga da mola.

NOTA: Afine as colunas direita e esquerda do garfo de forma igual.



Para referência, há 5 linhas ranhuradas na parte lateral do parafuso de ajuste. A posição 5 é para a Pré-carga mínima e a posição 0 oferece a Pré-carga máxima. De fábrica, a moto vem com o parafuso na posição 4.



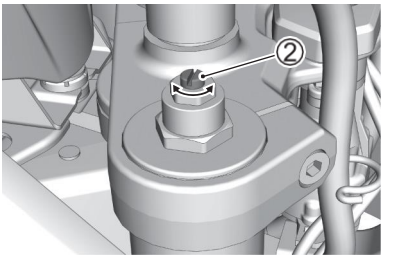
ⒶPosição 0
ⒷPosição 4
ⒸPosição 5

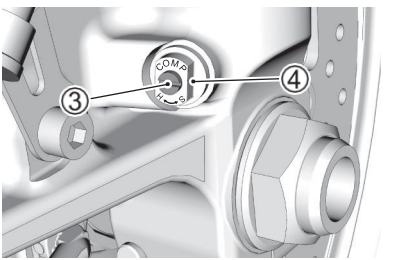
Alinhamento da Força de Amortecimento
A força de amortecimento em extensão e em compressão pode ser alinhada individualmente rodando os respetivos parafusos. O afinador do amortecimento em extensão②está localizado no topo do garfo desuspensão. Os alinhadores do amorteci-mento em compressão ③ estão localizadosno fundo do garfo de suspensão.

Para ajustar a força de amortecimento, primeiro coloque o parafuso de ajuste na sua posição standard e, depois, ajuste para a posição pretendida.

NOTA:

- ***Não desaperte a base do parafuso ④; caso contrário, o óleo da suspensão sai pela base do parafuso de ajuste.***
- ***Afine as colunas direita e esquerda da forquilha de forma igual.***





<Afinação standard do amortecimento em extensão>

Para recolocar o parafuso da força de amortecimento na posição standard rode-o no sentido horário até parar; depois rode o afinador 8 cliques no sentido contrário.

- Rode o parafuso no sentido horário, a partir da posição standard, para tornar o amortecimento mais firme.
- Rode o parafuso no sentido contrário, a partir da posição standard, para tornar o amortecimento mais macio.

O amortecimento pode ser ajustado gradualmente, em 1 clique de cada vez, para afinar a suspensão ao pormenor.

<Afinação standard do amortecimento em compressão>

Para recolocar o afinador da força de amortecimento em compressão na posição standard, rode-o no sentido horário até parar; depois rode o parafuso 8 cliques no sentido contrário.

- Rode o parafuso no sentido dos ponteiros do relógio, a partir da posição standard, para tornar o amortecimento mais firme.
- Rode o parafuso no sentido anti-horário, a partir da posição standard, para tornar o amortecimento mais macio.

O amortecimento pode ser ajustado gradualmente, em 1 clique de cada vez, para afinar a suspensão ao pormenor.

☐AVISO

Esta unidade contém azoto a alta pressão.
O manuseio incorreto pode provocar uma explosão.

- **Manter afastado de fogo e de calor.**
- **Para mais informações, ler o manual do proprietário.**

NOTA: Quando for altura, peça ao seu concessionário autorizado Suzuki para eliminar a unidade do amortecedor traseiro.

NOTA

Forçar o parafuso de ajuste a rodar pode danificara suspensão.

Não rode o parafuso para além do seu limite.

NOTA

Afinar o amortecedor traseiro enquanto estiver sujo pode fazer com que entre areia no parafuso ou danificar o retentor e provocar uma fuga de óleo.

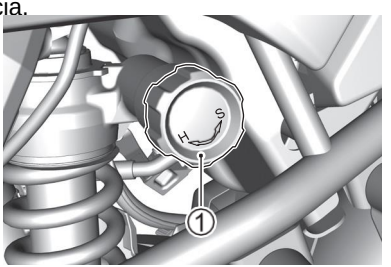
Lave o amortecedor antes de afinar para remover areias e outras sujidades.

Ajuste da Pré-carga da Mola

Para ajustar a Pré-carga da mola da suspensão traseira, rode o parafuso①.

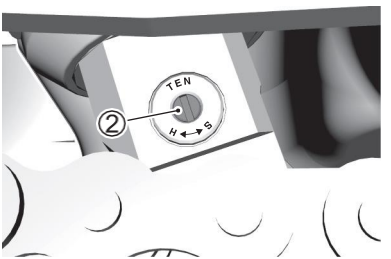
Ao rodar o parafuso, este tem cliques. Conte o número de clique a partir da posição standard. Rodar o parafuso no sentido horário torna a Pré-carga mais firme; rodá-lo no sentido contrário torna a Pré-carga mais macia.

De fábrica, o parafuso da Pré-carga da mola está a 11 cliques da posição mais macia.



Afinação da Força de Amortecimento

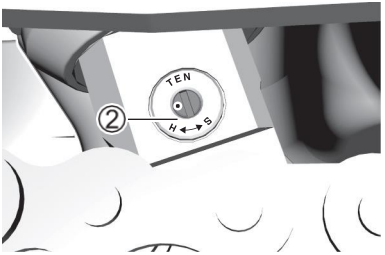
O afinador da força de amortecimento em extensão② está localizado no fundo da unidade do amortecedor traseiro. Para ajustar a força de amortecimento, primeiro coloque o afinador na sua posição standard e, depois, afine-o para a posição pretendida.



Para recolocar o afinador da força de amortecimento em extensão na posição standard, rode-o no sentido horário até parar; depois rode o afinador① volta e ¼ no sentido anti-horário.

- Rode o afinador no sentido horário, a partir da posição standard, para tornar o amortecimento mais firme.
- Rode o afinador no sentido anti-horário, a partir da posição standard, para tornar o amortecimentomais macio.

O amortecimento pode ser ajustado gradualmente, em ⅛ de volta de cada vez, para afinar a suspensão ao pormenor.

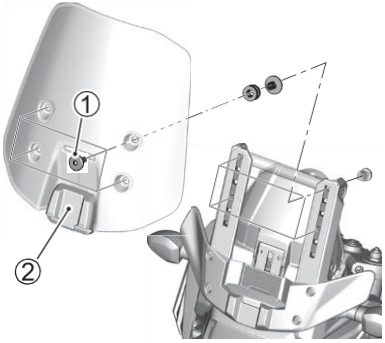


PARA-BRISAS

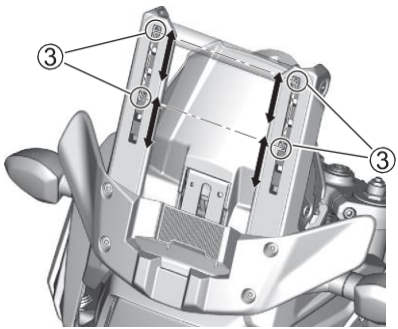
AFINAÇÃO DA ALTURA (V-STROM 1050)

O para-brisas tem 3 posições de afinação em altura. Para alterar a altura, siga o procedimento indicado abaixo.

1. Retire os parafusos① e depois retire opara-brisa②.



2. Mova as porcas③ do para-brisa para cima ou para baixo para a posição pretendida.

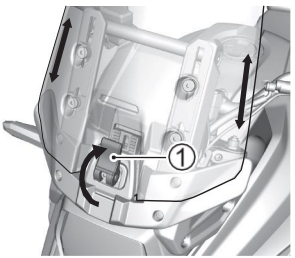


3. Reinstale o para-brisa pela ordem inversa da remoção.

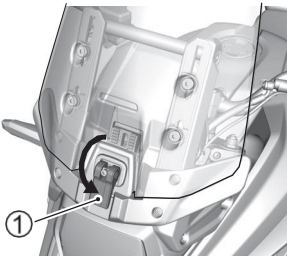
AJUSTE DA ALTURA (V-STROM 1050XT)

O para-brisa pode ser afinado para a posição pretendida. Para alterar a altura, siga o procedimento indicado abaixo.

1. Mova a alavanca de bloqueio do para-brisas① para cima.
2. Suba ou desça o para-brisa até ficar na posição pretendida.



3. Mova a alavanca de bloqueio do para-brisas ① para baixo para trancar o para-brisas.

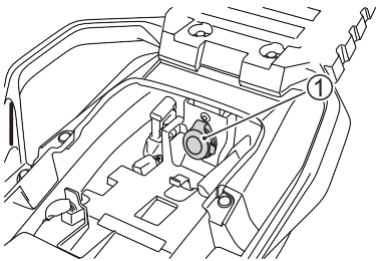


NOTA:

- ***Se, ao acionar a alavanca de bloqueio, ouvir a alavanca chiar, aplique um pouco de óleo de silicone na dobradiça da alavanca. Consulte o seu concessionário Suzuki para adquirir este óleo de silicone.***
- ***Se for difícil subir ou descer o para-brisas, limpe a sujidade das corrediças.***

TOMADA DE CORRENTE

A V-STROM 1050XTX tem uma tomada de corrente① para ligar acessórios elétricos de 12 V. Esta tomada tem uma potência total de 36 W durante a condução; a marcha lenta, podem ser usados apenas até 12 W. Verifique a voltagem e a potência do acessório antes de ligar acessórios à tomada decorrente.



NOTA

A utilização desta tomada de corrente com o motor ao ralenti ou parado pode descarregar a bateria.

Tenha atenção a este fato ao usar a tomada de corrente.

NOTA

Ligar acessórios com potência de 12 W ou mais com o motor ao ralenti pode descarregar a bateria.

Ao ralenti, ligue apenas cargas de 12 W ou menos.

NOTA

A utilização de acessórios elétricos incorretos pode danificar a sua moto. Exceder 36 W ou usar outros acessórios que não sejam de 12 V pode danificar gravemente o sistema elétrico e o próprio acessório.

Verifique a voltagem e a potência antes de ligar acessórios elétricos.

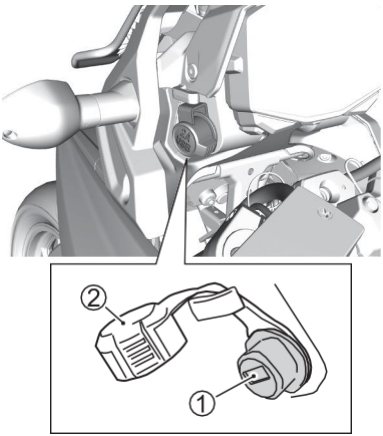
NOTA

Se entrar água na tomada de corrente, pode ocorrer um curto-circuito.

Não use a tomada de corrente quando lavar a moto ou se estiver a chover. Nes-tes casos, retire a ficha do acessório efeche a tampa.

ENTRADA USB

Há uma entrada USB 1 à esquerda do painel de instrumentos. Esta entrada fornece até um máximo de 5,0 V e 2 A.



②Tampa

NOTA

Usar a entrada USB com a moto ao ralenti ou com o motor parado pode descarregar a bateria.

Tenha atenção ao consumo da bateria ao usar a entrada USB.

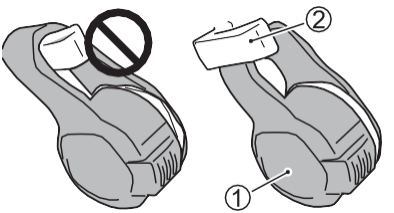
NOTA

A não observância dos itens indicados a seguir durante o manuseamento da entrada USB pode provocar danos na moto ou nos dispositivos ligados.

- **Não ligue nenhum dispositivo eletrónico que não seja um celular ou umtablet.**
- **Não use a entrada USB quando lavar a moto ou se estiver chovendo. Retire o cabo USB e reinstale a tampa.**

NOTA:

- ***Os valores nominais são capacidades temporárias. Evite a utilização prolongada para não descarregar a bateria.***
- ***Quando não estiver usando a entrada USB, instale a tampa para impedir a entrada de materiais estranhos.***
- ***Ao instalar a tampa①, retire-a do gancho②.***



INSPEÇÃO E MANUTENÇÃO

DESCRIÇÃO 3-2
INSPEÇÃO ANTES DA CONDUÇÃO 3-10
FERRAMENTAS 3-12
TANQUE DE COMBUSTÍVEL 3-12
LUBRIFICAÇÃO 3-17
BATERIA 3-18
VELAS 3-24
FILTRO DE AR 3-24
ÓLEO DO MOTOR 3-29
LÍQUIDO DE REFRIGERAÇÃO 3-39
ROTAÇÃO DO RALENTI 3-44
TUBULAÇÃO DO COMBUSTÍVEL 3-44
CORRENTE DE TRANSMISSÃO 3-45
EMBREAGEM 3-49
FREIOS 3-51
PEDAL DAS MARCHAS 3-58
PNEUS 3-59
RAIO DA RODA (V-STROM 1050XT) 3-65
SISTEMA DE INTERBLOQUEIO DO DESCANSO LATERAL/IGNIÇÃO 3-66
RODA DIANTEIRA 3-67
RODA TRASEIRA 3-72
LÂMPADAS 3-76
REGULAÇÃO DO FAROL 3-83
FUSÍVEIS 3-83

FICHA DE DIAGNÓSTICO 3-89

DESCRIÇÃO

A inspeção e a manutenção regulares são essenciais para conduzir a sua moto em segurança e para garantir que o veículo tenhauma longa duração. A seguir indicam-se as inspeções simples e as tarefas de manutenção que normalmente são realizadas com frequência.
Faça as inspeções periódicas, mesmo se usar a moto por um período longo. Inspecione cuidadosamente sua moto quando começar a usá-la novamente após um longo período de inatividade.

Siga as diretrizes na tabela. São mostrados os intervalos entre os serviços periódicos em quilómetros, milhas e meses. No final de cada intervalo, certifique-se de que executa a manutenção listada.

☐ AVISO

A manutenção incorreta ou a não execução da manutenção recomendada pode provocar um acidente.

Mantenha a sua moto em bom estado. Peça ao seu concessionário autorizado Suzuki ou a um mecânico qualificado para efetuar os itens de manutenção assinalados com asterisco (*). Caso tenha experiência mecânica, pode efe- tuar os itens de assistência não assinalados consultando as instruções nesta seção. Se não tiver a certeza de como efetuar alguma tarefa, peça ao seu concessionário autorizado Suzuki para fazera manutenção.

☐AVISO

A inspeção com o motor funcionando é perigosa, pois as suas mãos ou roupas podem ficar presas nas peças móveis do motor, resultando em ferimentos graves.

Desligue o motor ao inspecionar algo que não sejam as luzes, o interruptor de corte do motor e o acelerador.

☐AVISO

Os gases de escape contêm monóxido de carbono, um gás venenoso que é difícil de detectar, pois não tem cheiro nem cor. Respirar monóxido de carbono pode provocar a morte ou lesões graves.

Nunca coloque o motor para funcionar nem o deixe funcionando em espaços fechados ou mal ventilados.

☐ AVISO

Para inspeções durante a condução, tenha atenção às situações de trânsito nas proximidades.

Reduza a velocidade para menos do que o normal e faça a inspeção numa área com pouco tráfego.

☐AVISO

Fazer manutenção que ultrapasse as suas capacidades e sem conhecimentos especializados pode causar falhas ou avarias.

Por questões de segurança, execute apenas a manutenção que esteja dentro do seu conhecimento e área de competência. Se tiver alguma dificuldade, consulte o seu concessionário autorizado Suzuki.

☐AVISO

Devido à presença de gasolina e óleos inflamáveis, existe o risco de incêndio se houver fontes de ignição muito próximas ao realizar inspeções e manutenção.

Não fume nem aproxime chamas da moto ao realizar manutenção.

☐CUIDADO

O silenciador e o motor aquecem quando o motor está funcionando. Tocar antes que esfriem pode causar queimaduras.

Ao realizar manutenção em componentes próximos do silenciador ou do motor aguarde até que esfriem o suficiente para poder tocar antes de iniciar a manutenção.

NOTA

A manutenção da moto num local instável pode fazê-la cair durante o processo.

Execute a manutenção num local com uma superfície plana e sólida.

NOTA

Intervencionar o sistema elétrico com a ignição "LIGADA" pode danificar os componentes elétricos caso ocorra um curto-circuito.

Para evitar curto-circuitos, desligue a ignição antes de intervencionar componentes elétricos.

NOTA

Usar peças de substituição de qualidade inferior pode acelerar o desgaste da sua moto encurtando a sua vida útil.

Ao substituir peças na sua moto, use apenas peças genuínas Suzuki ou peças de qualidade equivalente.

NOTA:

- ***O CALENDÁRIO DE MANUTENÇÃO especifica os requisitos mínimos de manutenção. Se usar a sua moto em condições severas, efetue a manutenção com maior frequência do que a indicada no calendário de manutenção. Se tiver alguma questão referente aos intervalos de manutenção, consulte o seu concessionário Suzuki ou um mecânico qualificado.***
- ***Recicle ou elimine corretamente o óleo usado.***

CALENDÁRIO DE MANUTENÇÃO

Intervalo: Intervencionar no intervalo de tempo ou de distância indicado, conforme o que ocorrer primeiro.

Item \ Intervalo	meses	2	12	24	36	48
	km	1.000	6.000	12.000	18.000	24.000
	milhas	600	3.750	7.500	11.250	15.000
Elemento do filtro de ar (☞ 3-24)		–	I	I	S	I
* Parafusos do coletor de escape e do silenciador		A	–	A	–	A
* Folga das válvulas		–	–	–	–	I
* Velas		–	I	I	I	S
Tubulação do combustível (☞ 3-44)		–	I	I	I	I
		*Substituir todos os 4 anos				
* Sistema de controle de emissões por evaporação (se equipado)		–	–	I	–	I
Óleo do motor (☞ 3-29)		S	S	S	S	S
Filtro do óleo do motor (☞ 3-29)		S	–	–	S	–
* Sistema PAIR (alimentação de ar)		–	–	I	–	I
* Líquido de refrigeração do motor (☞ 3-39)		SUBSTITUIR A CADA 6000KM OU 12 MESES				
		–	S	-	–	S
Tubulação do radiador (☞ 3-43)		–	I	I	I	I
Tubo da embreagem (☞ 3-50)		–	I	I	I	I
		*Substituir todos os 4 anos				

Item \ Intervalo		2	12	24	36	48
	km	1.000	6.000	12.000	18.000	24.000
	milhas	600	3.750	7.500	11.250	15.000
Fluido da embreagem (☞ 3-49)		–	I	I	I	I
		*Substituir todos os 2 anos				
Corrente de transmissão (☞ 3-45)		I	I	I	I	I
		Limpar e lubrificar todos os 1.000 km (600 milhas)				
* Freios (☞ 3-51)		I	I	I	I	I
Tubos dos freios (☞ 3-51)		–	I	I	I	I
		*Substituir todos os 4 anos				
Fluido dos freios (☞ 3-52)		–	I	I	I	I
		*Substituir anualmente				
Pneus (☞ 3-59)		–	I	I	I	I
* Direção		I	–	I	–	I
* Forquilha dianteira		–	–	I	–	I
* Suspensão traseira		–	–	I	–	I
* Parafusos e porcas do chassi		A	A	A	A	A
Lubrificação (☞ 3-17)		Lubrificar todos os 1.000 km (600 milhas)				
* Raio da Roda (V-STROM 1050XT)		I	I	I	I	I

NOTA: I= Inspecionar e limpar, ajustar, substituir ou lubrificar conforme necessário; S= Substituir, A= Apertar

Intervalo / Item		2	12	24	36	48
	km	1.000	12.000	24.000	36.000	48.000
	milhas	600	7.500	15.000	22.500	30.000
Fluido da embreagem (☞ 3-49)		–	I	I	I	I
		*Substituir todos os 2 anos				
Corrente de transmissão (☞ 3-45)		I	I	I	I	I
		Limpar e lubrificar todos os 1.000 km (600 milhas)				
* Freios (☞ 3-51)		I	I	I	I	I
Tubos dos freios (☞ 3-51)		–	I	I	I	I
		*Substituir todos os 4 anos				
Fluido dos freios (☞ 3-52)		Inspecionar todos os anos ou 6.000 km (4.000 milhas) *Substituir todos os 2 anos				
Pneus (☞ 3-59)		–	I	I	I	I
* Direção		I	I	I	I	I
* Garfo dianteiro		–	I	I	I	I
* Suspensão traseira		–	I	I	I	I
* Parafusos e porcas do chassi		A	A	A	A	A
Lubrificação (□ 3-17)		Lubrificar todos os 1.000 km (600 milhas)				
* Raio da Roda (V-STROM 1050XT)		I	I	I	I	I

NOTA: I e Inspecionar = Inspecionar e limpar, ajustar, substituir ou lubrificar conforme necessário; S= Substituir, A= Apertar

INSPECIONE A MOTO ANTES DE CONDUZIR

Verifique o estado da moto para ajudar a garantir que não ocorram problemas mecânicos e que não ficarão parados em algum lugar durante a condução. Para garantir a segurança do condutor, do passageiro e para proteger a moto, assegure-se de que esta está em bom estado.

☐ AVISO

A operação desta moto com pneus inadequados ou com pressão incorreta ou irregular pode provocar a perda de controle da moto. Isto aumenta as probabilidades de ocorrer um acidente.

Use sempre pneus do tamanho e tipo especificados no manual do proprietário. Mantenha sempre a pressão correta conforme descrito na seção "PNEUS" na página 3-59.

☐ AVISO

A não inspeção da moto antes da condução e as falhas na manutenção adequada aumentam as probabilidades de acidente e/ou danos no equipamento.

Inspecione sempre a moto antes de conduzir para ter a certeza de que está em boas condições de utilização. Consulte a seção INSPEÇÃO e MANUTENÇÃO neste manual do proprietário.

☐ AVISO

Verificar os itens de manutenção com o motor funcionando pode ser perigoso. Pode ferir gravemente se as mãos ou a roupa ficarem presas em partes móveis do motor.

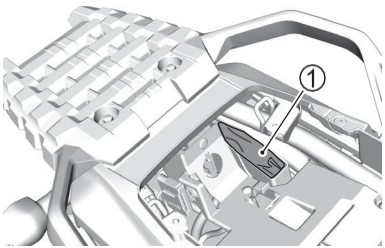
Pare o motor ao efetuar verificações de manutenção, exceto ao verificar as luzes, o interruptor de corte do motor e o acelerador.

O QUE VERIFICAR	PROCURE POR:
Direção	• Suavidade • Sem restrições ao movimento • Sem folgas
Acelerador	Funcionamento suave e retorno fácil do punho do acelerador à posição de fechado
Embraiagem (☞2-107, 3-49)	• Folga correta nos manetes • Ausência de fugas de fluido • Não esponjosos • Folga correta no manete • Ação suave e progressiva
Freios (☞ 2-105, 2-107, 3-51)	• Ação correta do pedal e do manete • Nível de líquido no reservatório acima da linha "LOWER" • Folga correta do pedal e do manete • Não esponjosos • Ausência de fugas de fluido • As pastilhas de freio não estão gastas até ao limite
Suspensão (☞ 2-116)	Suavidade de movimento
Combustível (☞ 2-38)	Combustível em quantidade suficiente para a distância que pretende percorrer
Corrente de transmissão (☞ 3-45)	• Folga correta • Lubrificação adequada • Sem danos e desgaste excessivo
Pneus (☞ 3-59)	• Pressão correta • Profundidade correta do piso • Sem fissuras ou cortes
Óleo do motor (☞ 3-29)	Nível correto
Sistema de refrigeração(☞ 3-39)	• Nível correto • Sem fugas
Iluminação (☞ 2-24, 2-89)	Funcionamento de todas as luzes e indicadores
Buzina (☞ 2-91)	Funcionamento correto
Interruptor de paragem do motor (☞ 2-92)	Funcionamento correto
Sistema de interbloqueio do descanso lateral/ ignição (☞ 2-98)	Funcionamento correto
Para-brisas(☞ 2-122)	Boa visibilidade
Jantes de raios (☞ 3-66)	• Tensão dos raios • Verificar se não há danos

FERRAMENTAS

LISTA

O conjunto de ferramentas ① está guardado debaixo do banco.

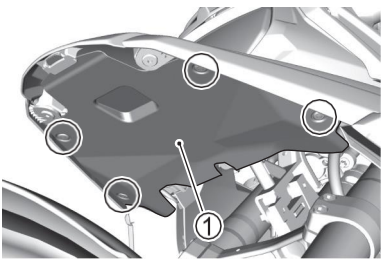


DEPÓSITO DO COMBUSTÍVEL

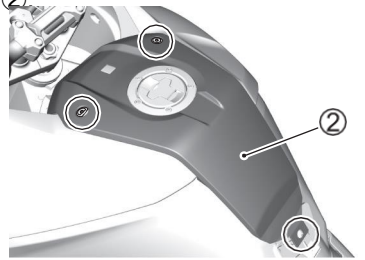
ELEVAÇÃO

Levante o depósito segundo o procedimento descrito a seguir.

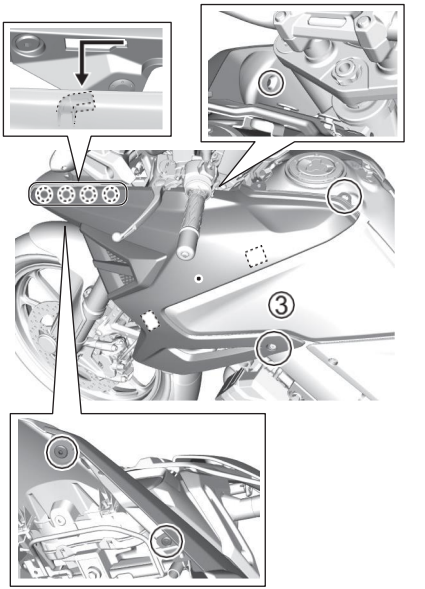
1. Coloque a moto no descanso lateral.
2. Retire o banco dianteiro e traseiro consultando a seção REMOÇÃO DO BANCO.(☞ 2-108)
3. Retire os fixadores. Retire a carenagem inferior central ①.



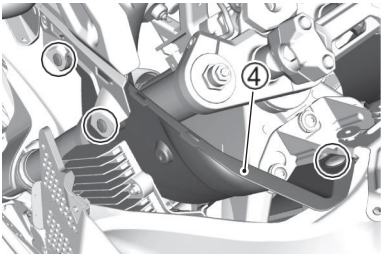
4. Retire os parafusos. Retire a tampa Central do depósito de combustível ②.

5. 

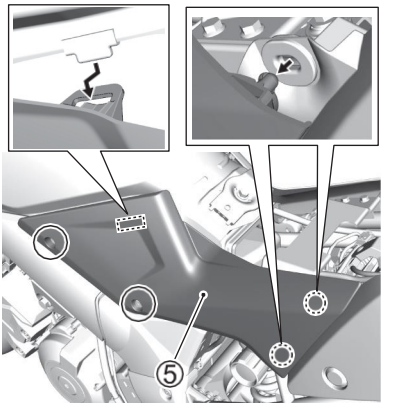
Retire os parafusos e os fixadores. Desenganche os ganchos e remova as tampas laterais direitas e esquerdas ③.



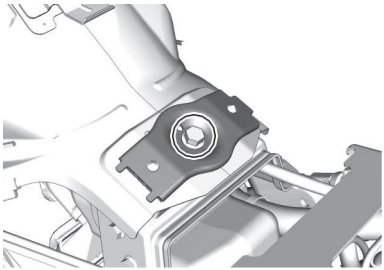
6. Retire os fixadores. Retire as tampas laterais interiores direita e esquerda ④.



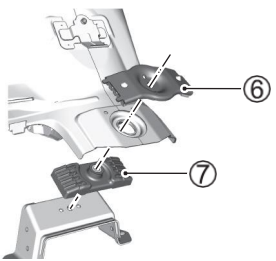
7. Retire os parafusos. Desenganche os ganchos e remova as tampas dianteiras direitas e esquerdas do quadro ⑤.



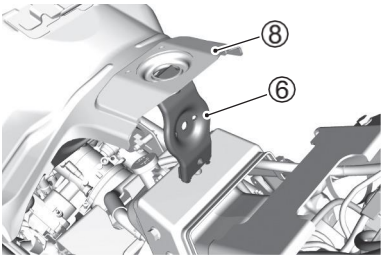
8. Retire o parafuso.



9. Retire o suporte ⑥ e o calço ⑦.



10. Apoie o depósito ⑧ no suporte ⑥.



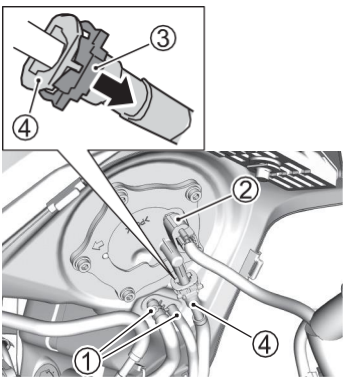
☐ AVISO

Se levantar o depósito quando este está cheio, pode sair combustível para fora pelo tampão do depósito, criando uma situação propícia a um incêndio.

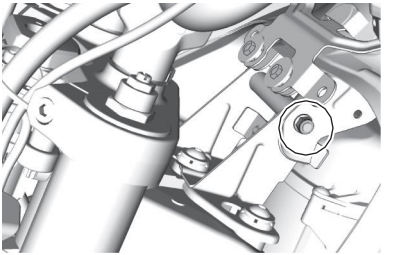
Diminua o nível do combustível a menos de ¼ cheio antes de levantar o depósito.

REMOÇÃO

1. Levante o depósito consultando a seção LEVANTAR O DEPÓSITO DE COM-BUSTÍVEL. (☞ 3-12)
2. Desligue os tubos ① e a entrada ②.
3. Puxe o fixador ③.
4. Desligue a união ④ do tubo de alimentação de combustível.



5. Retire o parafuso e a porca.



6. Retire o depósito do combustível.

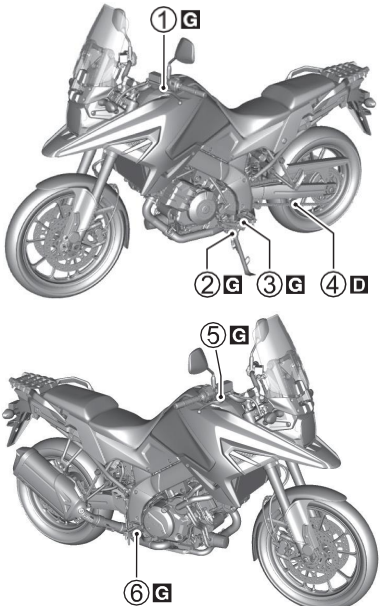
LUBRIFICAÇÃO

PONTOS DE LUBRIFICAÇÃO

É importante ter uma lubrificação adequada para que a moto funcione suavemente e para assegurar a maior vida útil a cada componente da moto e também para garantir uma condução segura. É boa prática lubrificar a moto após um turno de condução longo e exigente, bem como após a moto ter circulado à chuva ou após a lavar.

> ***NOTA***
>
> **A lubrificação dos interruptores elétricos pode danificá-los.**
>
> **Não aplique massa lubrificante ou óleo nos interruptores elétricos.**

A seguir indicam-se os principais pontos de lubrificação.



G.....Massa lubrificante

D.....Lubrificante para correntes de transmissão

①.....Pivot da manete da embreagem

②.....Pivot do descanso lateral e gancho da mola

③.....Pivot do pedal das mudanças e pivot do suporte para pés

④.....Corrente de transmissão

⑤.....Pivot do manete do freio

⑥.....Pivot do pedal do freio e pivot do suporte para pés

Usamos e recomendamos o Motul MC Care C2 Chain Lube Road, formulado para alto desempenho e durabilidade da corrente. Com excelente aderência, reduz o atrito e protege contra corrosão.

MOTUL

BATERIA

DESCRIÇÃO

A bateria é do tipo selado e não precisa de manutenção. Peça ao seu concessionário autorizado Suzuki para verificar periodicamente o estado de carga da bateria.

O símbolo da lata de lixo com uma cruz por cima. Localizado no adesivo da bateria indica que as baterias usadas devem ser recolhidas e separadas do lixo doméstico normal.

O símbolo químico "PB" Ⓑ indica que a bateria contém mais de 0,004% de chumbo (PB é o símbolo químico do chumbo).

Ao assegurar que as baterias usadas são eliminadas ou recicladas corretamente, ajudam a evitar potenciais consequências negativas para o meio ambiente e para o ser humano que, de outro modo, seriam provocadas pelo tratamento inadequado das baterias usadas. A reciclagem de materiais ajuda a conservar os recursos naturais. Para informações mais detalhadas acerca da eliminação e da reciclagem de baterias usadas, consulte o seu concessionário autorizado Suzuki.

NOTE:

- ***Para carregar baterias seladas, use um carregador adequado a este tipo de baterias.***
- ***Se não conseguir carregar a bateria, consulte o seu concessionário autorizado Suzuki.***
- ***Quando for altura de substituir a bateria, escolha uma bateria sem manutenção do tipo MF (Maintenance-Free).***
- ***Se não usar a moto por um período amplo de tempo, carregue a bateria uma vez por mês.***

☐ AVISO

A bateria contém ácido sulfúrico diluído que pode provocar cegueira ou queimaduras graves.

Não deite a bateria ao retirá-la. Ao trabalhar junto da bateria, use luvas e equipamento de proteção adequado aos olhos. Se entrar ácido sulfúrico nos seus olhos, lave-os imediatamente em grandes quantidades de água durante pelo menos 15 minutos e consulte um médico. Se ingerir ácido sulfúrico, beba imediatamente grandes quantidades de água e consulte um médico. Se o ácido sulfúrico entrar em contato com a sua pele ou a roupa, remova-a e lave-a imediatamente com água abundante.

Guarde a bateria num local fora do alcance de crianças.

☐ AVISO

Os bornes da bateria, os terminais e os acessórios relacionados contêm chumbo e compostos de chumbo. O chumbo é perigoso para a saúde se entrar na corrente sanguínea.

Lave bem as mãos após manusear componentes que contenham chumbo.

☐AVISO

As baterias produzem gases explosivos de hidrogénio que são inflamáveis e podem provocar uma explosão se expostos a chamas ou faíscas.

Mantenha a bateria afastada de chamas e faíscas. Nunca fume ao trabalhar perto da bateria.

☐AVISO

Limpar a bateria com um pano seco pode provocar uma faísca de eletricidade estática, o que pode dar origem a um incêndio.

Limpar a bateria com um pano seco pode provocar uma faísca de eletricidade estática, o que pode dar origem a um incêndio.

NOTA

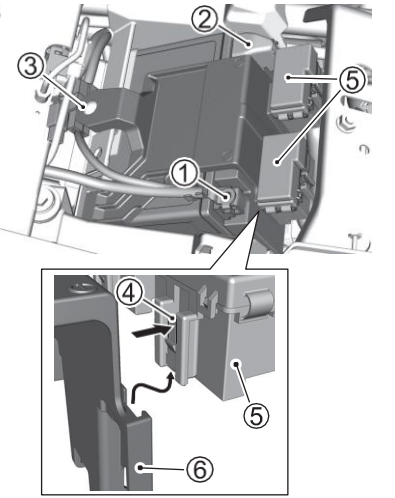
Exceder a relação máxima de carga da bateria pode encurtar a sua vida útil.

Nunca exceda a relação máxima de carga da bateria. Se tiver alguma dúvida, consulte o seu concessionário autorizado Suzuki.

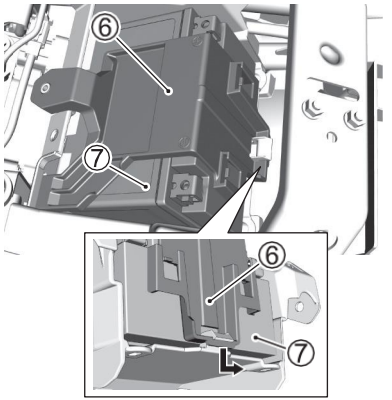
REMOÇÃO

Para remover a bateria, siga o procedimento indicado abaixo:

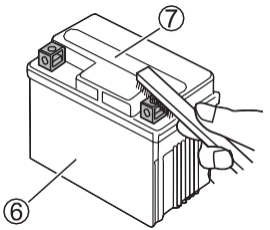
1. Coloque a moto no descanso lateral.
2. DESLIGUE a ignição.
3. Retire o banco traseiro. Consulte a seção "BANCO DIANTEIRO" na página 2-108.
4. Desligue o terminal negativo (–)①.
5. Desligue o terminal positivo (+) ②.
6. Retire o parafuso③.
7. Solte a tranca ④e remova a caixa de fusíveis ⑤ do suporte da bateria ⑥.



8. Retire o fixador da bateria⑥.
9. Retire a bateria ⑦.



10. Limpe o eventual pó branco que esteja agarrado ao terminal usando água morna. Se houver corrosão severa, retire com uma lixa.
11. Após a limpeza, aplique uma fina camada de massa lubrificante no terminal e ligue a bateria ⑥.



NOTA:

- ***Ao remover os cabos da bateria, certifique-se de DESLIGA a ignição e remova o cabo negativo (–) primeiro. Ao ligar os cabos da bateria, ligue primeiro cabo positivo (+).***
- ***Aperte bem para que não haja folga nos terminais e instale bem a tampa do terminal positivo (+).***
- ***Não remova a tampa das células da bateria ⑦.***
- ***Ao substituir a bateria, consulte um concessionário Suzuki.***

INSTALAÇÃO

Para instalar a bateria:

1. Instale a bateria pela ordem inversa da remoção.
2. Ligue os terminais e reinstale a tampa de forma segura.

NOTA: Assegure-se de que reinicia o indicador de rotação do motor no painel de instrumentos quando voltar a ligar os terminais da bateria.

NOTA

Trocar os cabos da bateria pode danificar o sistema de carga e a própria bateria.

Ligue sempre o cabo vermelho ao terminal positivo (+) da bateria e o cabo preto (ou preto com traço branco) ao terminal negativo (–) da bateria.

VELAS

DESCRIÇÃO

Para a inspeção ou substituição das velas, consulte o seu concessionário autorizado Suzuki ou um mecânico qualificado.

FILTRO DO AR

DESCRIÇÃO

O elemento do filtro de ar deve ser mantido limpo para que o motor possa fornecer potência e baixos consumos. Se a moto for usada em condições normais, o elemento do filtro do ar deve ser intervencionado nos intervalos indicados. Se a moto for usada em condições de muito pó, molhadas ou lamacentas, será necessário inspecionar o elemento do filtro do ar com uma frequência muito maior.

Use o procedimento indicado a seguir para remover e inspecionar o elemento do filtro do ar.

☐AVISO

Deixe o motor funcionando sem o elemento do filtro do ar instalado pode ser perigoso. Sem o filtro pode sair uma chama do motor pela caixa do filtro do ar. Se entrar sujidade no motor por este ter estado funcionando sem o elemento do filtro do ar podem ocorrerdanos graves ao motor.

Nunca deixe o motor funcionando sem ter o elemento do filtro do ar instalado.

NOTA

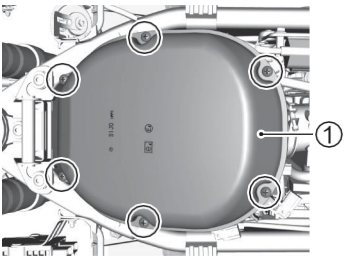
Se a moto for usada em condições de muito pó, molhadas ou lamacentas, a não inspeção do elemento do filtro do ar com maior frequência, pode danificar a moto. Nestas condições, o elemento pode ficar obstruído e podem ocorrer danos ao motor.

Inspecione sempre o elemento do filtro do ar após conduzir em condições seve- ras. Limpe o elemento, conforme neces-sário. Se entrar água na caixa do filtro do ar, limpe imediatamente o elemento e o interior da caixa.

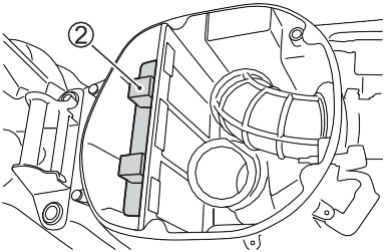
ELEMENTO DO FILTRO DE AR

Remoção

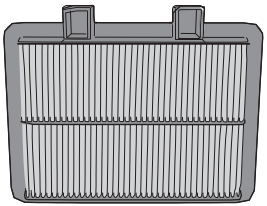
1. Retire o depósito do combustível. Consulte a seção “DEPÓSITO DO COM- BUSTÍVEL” na página 3-12.
2. Retire os parafusos e a tampa da caixa do filtro do ar ① para cima.



3. Retire o elemento do filtro do ar ②.



4. Inspecione o estado do elemento do filtro do ar. Substitua periodicamente o elemento do filtro do ar.



NOTA

O ar comprimido pode danificar o elemento do filtro do ar.

Não sopre o elemento do filtro do ar com ar comprimido.

Instalação

1. Reinstale o novo elemento do filtro de ar pela ordem inversa da remoção.

NOTA

Um elemento de filtragem rasgado deixa passar sujidade para dentro do motor e pode provocar danos.

Se o elemento estiver rasgado, substitua-o por outro novo. Durante a limpeza, inspecione com cuidado o elemento do filtro do ar quanto a rasgões.

NOTA

A instalação incorreta do elemento de filtragem do ar pode deixar passar sujidade para dentro da caixa do filtro do ar. Isso causa danos no motor.

Assegure-se de que o elemento de filtragem do ar está bem instalado.

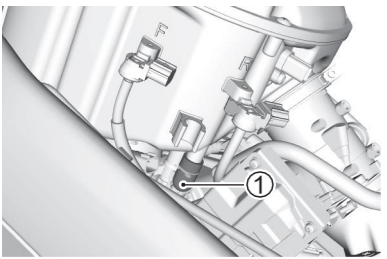
2. Reinstale o depósito do combustível.

NOTA: Verifique se o tubo de dreno e o tubo de respiro do depósito de combustível não estão dobrados antes de reinstalar o depósito.

LIMPAR O BUJÃO DE DRENO DA CAIXA DO FILTRO DO AR

Remoção

Todos os anos, verifique se há água ou óleo acumulado no tubo de dreno do filtro de ar ligado à parte inferior da caixa do filtro de ar. Se houver acumulação de sujidade ou água, remova o tubo de dreno do filtro de ar ① e remova toda a sujidade e água acumuladas.



Instalação

Instale bem o tubo de dreno da caixa do filtro do ar.

ÓLEO DO MOTOR

DESCRIÇÃO

A vida útil do óleo depende da sua quantidade e qualidade. A verificação diária do nível do óleo e a mudança periódica são dois dos mais importantes pontos de manutenção a efetuar.

NOTA: Antes de adicionar, drenar ou substituir o óleo do motor, leia as precauções na embalagem do óleo do motore as instruções nesta seção.

SELECIONAR O ÓLEO DO MOTOR

Óleo Recomendado

A Suzuki recomenda a utilização de óleo Motul oferece óleos de alta performance, como o Motul 5100 10W40 e o Motul 7100 10W40. O 5100 é semissintético, ideal para uso diário, com ótima proteção e custo-benefício. Já o 7100 é 100% sintético, projetado para alta performance, oferecendo resistência extrema e limpeza. Escolha conforme sua necessidade.

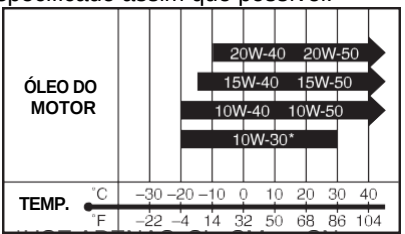
Se o óleo recomendado não estiver disponível, use um óleo que cumpra os standards indicados a seguir.

Suzuki recomenda o uso de óleo de motor da Motul.

Padrão / Óleo	SAE	JASO NAME
5100	10W40- Semissintético	MA
7100	10W40- 100% Sintético	MA

Viscosidade SAE do óleo para motores

Se esta viscosidade não estiver disponível, selecione um alternativo de acordo com a tabela seguinte e substitua pelo especificado assim que possível.



*USE APENAS "SL, SM ou SN

NOTA

A mistura de óleos de marcas e graduações diferentes pode alterar a qualidade do óleo e causar avarias.

Não misture óleos nem use óleos de baixa qualidade.

Conservação de energia

A Suzuki não recomenda a utilização de óleos rotulados com "ENERGY CONSERVING" (CONSERVAÇÃO DE ENERGIA) ou "RESOURCE CONSERVING" (CONSERVAÇÃO
ÇÃO DE RECURSOS). "Alguns óleos de classificação API SH, SJ, SL, SM ou SN têm a indicação "ENERGY CONSERVING" ou "RESOURCE CONSERVING" no rótulo". Estes óleos podem afetar a vida do motor e funcionamento da embreagem.

API SG, SH, SJ, SL, SM ou SN

Recomendado

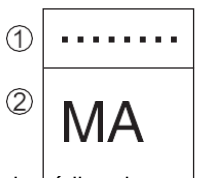
API SH, SJ, SL ou SMAPI SN

Não recomendado

JASO T903

A norma JASO T903 é um índice normativo para óleos de motor a 4 tempos para motos e ATVs. O óleo do motor das motos e dos ATVs também lubrifica a embreagem e as engrenagens. O standard JASO T903 especifica os requisitos de rendimento das embreagens e transmissões das motos e dos ATVs.

Há três classes: MA, MA2 e MB. Por exemplo, o recipiente do óleo indica classificação MA.



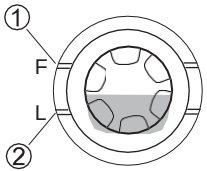
①Número de código da empresa de venda dooléo

②Classificação do óleo

VERIFICAR O ÓLEO DO MOTOR

Inspecione o nível do motor conforme indicado a seguir:

1. Coloque a moto no descanso lateral em solo plano.
2. Coloque o motor a trabalhar e deixe-o a marcha lenta durante três minutos.
3. Pare o motor e aguarde três minutos.
4. Coloque a moto em posição vertical e verifique se o nível do óleo do motor na janela de inspeção no lado direito do motor está entre as marcas F (nível máx.) 1 e L (nível mín.) 2.Se o óleo estiver acima da marca F (nível máx.) 1 ou abaixo da marca L (nível mín.) 2, ajuste o nível de óleo para ficar entre as marcas F e L.
   - Se o óleo estiver abaixo da marca L (nível mín.) 2, adicione mais óleo.
   - Se o óleo estiver acima da marca F (nível máx.) 1, retire óleo para ajustar o nível. Peça mais informações a um concessionário autorizado Suzuki sobre como drenar o óleo.



☐CUIDADO

O silenciador e o motor aquecem quando o motor está funcionando e ficam quentes durante algum tempo após o motor parar. Tocar-lhe antes que esfriem pode causar queimaduras.

Ao realizar manutenção em componentes próximos aguarde até que esfriem o suficiente para poder tocar antes de iniciar a manutenção.

NOTA

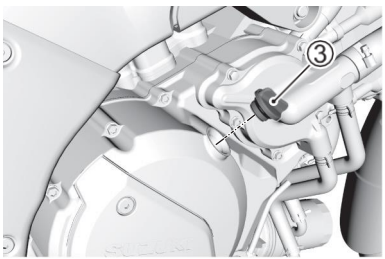
Operar a moto com óleo a mais ou a menos pode danificar o motor.

Coloque a moto em piso nivelado. Antes de cada utilização da moto, verifique o nível do óleo na janela de inspeção do óleo do motor. Assegure-se de que o nível do óleo está sempre entre as marcas de nível mínimo ("L") e máximo ("F").

ADICIONAR ÓLEO DO MOTOR

Siga o procedimento indicado a seguir para adicionar mais óleo ao motor.

1. Deixe o motor a marcha lenta durante três minutos num local plano e, depois, pare o motor.
2. Aguarde três minutos e remova a tampa de enchimento de óleo do motor③.



3. Segure a moto em posição vertical e adicione óleo de forma a que o nível do óleo do motor fique entre as marcas F (nível máx.)① e L (nível mín.)②.
4. Instale a tampa ③ e aperte-a bem.

☐AVISO

Se engolirem óleo novo ou usado, as crianças e os animais podem sofrer lesões.

Mantenha óleos novos e usados, bem como os filtros de óleo usados afastados de crianças e animais.

☐ AVISO

O contato repetido e prolongado com óleos usados de motor pode provoca lesões à pele. O contato breve com o óleopode irritar a pele.

Para minimizar a exposição ao óleo usado, use uma camiseta de mangas compridas eluvas anti-humidade (tais como as luvas adequadas à lavagem da louça) ao manusear óleos. Se o óleo entrar em contato com a sua pele, lave a zona muito bem com sabão e água. Lave as roupas e os panos se estiverem embebidos em óleo. Recicle ou elimine o óleo e os filtros de óleo usados de forma compatível com o meio ambiente.

NOTA

Se entrar sujidade pela abertura de enchimento de óleo, pode danificar o motor.

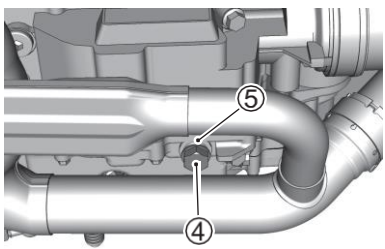
Verifique se não há poeira, lama ou matérias estranhos agarrados ao recipiente de óleo e assegure-se de que não deixar entrar matérias estranhas no motor pela abertura de enchimento de óleo.

NOTA: Limpe imediatamente o óleo entornado.

MUDAR O ÓLEO DO MOTOR E O FILTRO DO ÓLEO

Mude o óleo do motor e o filtro na altura indicada no calendário de manutenção. O óleo deve ser sempre mudado com o motor ainda quente para assegurar que o óleo é todo drenado do motor. O procedimento é como se segue:

1. Coloque a moto no descanso lateral.
2. Retire a tampa de enchimento do óleo③.
3. Retire o bujão de dreno ④e a anilha ⑤do fundo do motor; drene o óleo do motor para dentro de um recipiente aprovado.



☐ CUIDADO

O motor e os coletores de escape quentes podem queimá-lo.

Antes de drenar o óleo, aguarde até o bujão de dreno do óleo e os coletores de escape esfriarem o suficiente para poder tocar com as mãos nuas.

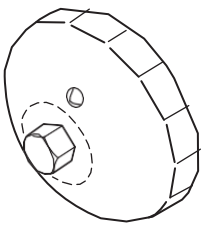
NOTA

Colocar o motor para funcionar enquanto o óleo drena provoca a diminuição drástica da lubrificação dos componentes internos e afeta negativamente o motor.

Não use o interruptor de arranque do motor durante a substituição do óleo do motor.

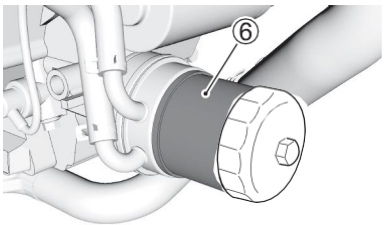
- ***Recicle ou elimine corretamente o óleo usado.***
- ***Antes de iniciar os trabalhos, verifique se não há sujidade, lama ou matérias estranhos dentro do recipiente de óleo ou na superfície de montagem do filtro do óleo.***

4. Retire a carenagem lateral esquerda consultando a seção REMOÇÃO DAS CARENAGENS.

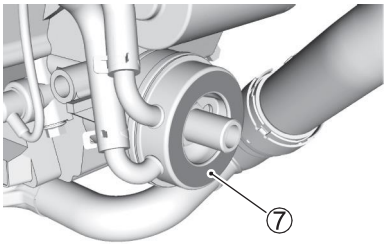


Disponível num concessionário autorizado Suzuki
Chave para filtros de óleo (Ref. 09915-40620).

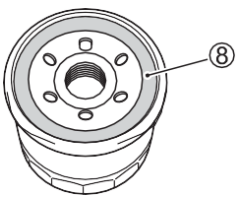
5. Rode o filtro do óleo⑥ no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio e retire-o usando uma chave Suzuki de "tampa" para filtros de óleo ou uma chave de "cinta" do tamanho adequado.



6. Com um pano limpo, limpe a superfície de montagem⑦ no motor onde o filtro novo vai assentar.



7. Umedeça toda a junta de borracha ⑧ do novo filtro de óleo com um pouco de óleo limpo do motor.



8. Enrosque o filtro à mão até a junta contatar com a superfície de assentamento (nessa altura, sente-se uma pequena resistência).

NOTA

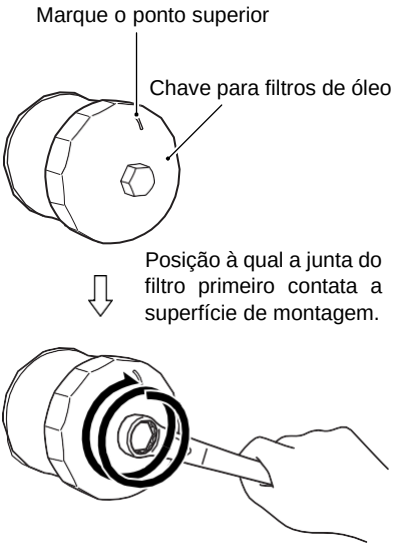
Não usar um filtro de óleo de design correto e apertado ao valor indicado pode danificar o motor da sua moto.

Assegure-se de que usa um filtro de óleo genuíno Suzuki ou um filtro equivalente concebido para o motor da sua moto.

NOTA: Para apertar corretamente o filtro do óleo, é importante identificar bem a posição na qual a junta do filtro contataa superfície de montagem.

9. Marque ponto superior na chave de "tampa" para filtros de óleo ou no próprio filtro de óleo. Use uma chave para filtros de óleo para apertar o filtro 2 voltas ou ao valor especificado.

Aperto do filtro do óleo:
20 N·m (2,0 kgf-m, 14,5 lbf-pés)



Aperte o filtro com 2 voltas ou ao valor especificado.

10. Substitua a anilha do bujão de dreno ⑤ por outra nova. Reinstale o bujão de dreno ④ com a anilha nova⑤. Aperte bem o bujão de dreno usando uma chave dinamométrica. Pelo furo de enchimento, encha o cárter com 3.000 ml (3,2/2,6 US/Imp. qt) de óleo novo de motor e instale o tampão do filtro. Certifique-se de que usa sempre o óleo especificado para o motor conforme descrito na seção "SELECIONAR O ÓLEO DO MOTOR" na página 3-30.

Aperto do bujão de dreno:
23 N·m (2,3 kgf-m, 16,5 lbf-pés)

NOTA: Se mudar apenas o óleo do motor, serão necessários cerca de 2.700 ml (2,9/2,4 US/Imp. qt) de óleo.

NOTA

Se o óleo do motor não estiver conforme as especificações Suzuki, poderão ocorrer danos no motor.

Certifique-se de que usa sempre o óleo especificado para o motor na seção SELECIONAR O ÓLEO DO MOTOR.

11. Coloque o motor para funcionar (com a moto no exterior em solo plano) e deixe-o em marcha lenta durante três minutos.
12. Pare o motor e aguarde cerca de três minutos. Volte a verificar o nível do óleo na janela de inspeção com a moto na vertical. Se o nível estiver abaixo da marca de nível mínimo ("L"), adicione óleo até o nível ficar entre as marcas de nível mínimo "L" e máximo ("F"). Inspecione a área em volta do bujão de dreno e do filtro do óleo quanto a vazamentos.

NOTA: Se não tiver a chave correta para filtros de óleo peça ao seu concessionário autorizado Suzuki para efetuar este serviço.

LÍQUIDO DE REFRIGERAÇÃO

DESCRIÇÃO

O líquido de refrigeração deve ser trocado com regularidade. Substitua-o sempre nos intervalos apropriados definidos no calendário de manutenção. Se tiver alguma dificuldade na substituição do líquido de refrigeração, consulte o seu concessionário autorizado Suzuki.

A RESPEITO DO LÍQUIDO DE REFRIGERAÇÃO DO MOTOR

Usamos e recomendamos o líquido de arrefecimento Motul Motocool Expert. Este produto é especialmente desenvolvido para sistemas de refrigeração de motos, proporcionando proteção eficiente contra corrosão e superaquecimento. Com fórmula pronta para uso, ele garante excelente desempenho térmico, aumentando a durabilidade do motor e mantendo a temperatura ideal em diversas condições de pilotagem. não estiver disponível, use um líquido anticongelante do tipo "Long. Life" compatível com o radiador de alumínio, misturado só com água destilada na proporção de 50 : 50.

Capacidade da solução (total): 2130 ml (2,3/1,9 US/Imp. qt)

50%	Água	1065 ml (1,1/0,9 US/Imp. qt)
	Anticongelante	1065 ml (1,1/0,9 US/Imp. qt)

☐ AVISO

Cometer um erro ao manusear o líquido de refrigeração pode afetar negativamente o seu corpo e a moto.

Antes de começar, leia com atenção as precauções escritas no recipiente. Se tiver alguma dúvida, consulte o seu concessionário autorizado Suzuki.

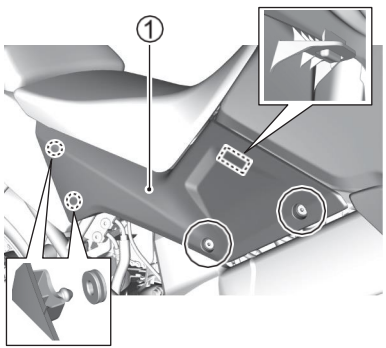
NOTA:

- ***Antes de trabalhar com líquidos de refrigeração, leia as precauções na embalagem do líquido de refrigeração e as instruções nesta seção.***
- ***A mistura a 50% protege o sistema de refrigeração contra o congelamento a temperaturas acima de –31° C (–24° F). Se a moto for exposta a temperaturas inferiores a –31° C (–24° F), a proporção desta mistura deve ser aumentada até 55% (–40° C/–40° F) ou 60% (–55° C/–67° F) de anticongelante. A proporção da mistura não deve exceder 60%.***

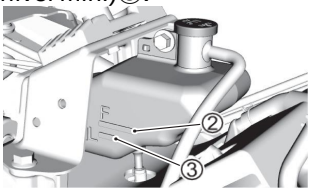
VERIFICAR O NÍVEL DO LÍQUIDO DE REFRIGERAÇÃO

Com o motor frio, faça uma inspeção de acordo com o procedimento a seguir.

1. Pare a moto em piso firme e nivelado e baixe o descanso lateral.
2. Retire os parafusos. Desenganche os ganchos e remova as tampas dianteiras direitas e esquerdas do quadro①.



3. Segure a moto em posição vertical e verifique se o líquido de refrigeração está entre as marcas F (nível máx.)② eL (nível mín.)③.



NOTA:

- ***Uma diminuição acentuada no líquido de refrigeração pode indicar vazamentos no radiador ou nos tubos do circuito de refrigeração. Leve a sua moto ao seu concessionário autorizado Suzuki para inspeção.***
- **Se o reservatório do líquido de refrigeração do motor estiver vazio, verifique o nível do líquido de refrigeração no radiador.**
- **Volte a encher com líquido de refrigeração.**
- **Se tiver alguma dificuldade na substituição do líquido de refrigeração, consulte o seu concessionário autorizado Suzuki.**

ADICIONAR O LÍQUIDO DE REFRIGERAÇÃO ESPECIFICADO

Para adicionar o líquido de refrigeração especificado:

1. Coloque a moto no descanso lateral.
2. Levante o depósito consultando a seção LEVANTAR O DEPÓSITO DE COMBUSTÍVEL. (☞ 3-12)
3. Retire o tampão de enchimento ①.
4. Adicione o líquido de refrigeração especificado pelo furo de enchimento até à linha de nível máximo "F" ②, com a moto na vertical. Consulte a seção LÍQUIDO DE REFRIGERAÇÃO DO

NOTA: Acrescentar apenas água dilui o líquido de refrigeração e reduz a sua eficácia. Adicione o líquido de refrigeração especificado.

☐ AVISO

O liquido de refrigeração é venenoso e fatal se engolido ou inalado. A solução pode ser venenosa para os animais.

Não beba o líquido ou a solução. Se engolido, não provoque o vómito. Contate imediatamente o centro de infor mação antiveneno ou um médico. Evite inalar a pulverização ou os vapores quentes; em caso de inalação, desloque-se para um local com ar fresco. Em caso de contato do líquido com os olhos, lave-os abundantemente com água corrente e procure um médico. Lave bem as mãos após manusear o líquido de refrigeração. Mantenha longe de crianças e animais.

☐ AVISO

Retirar o tampão do radiador enquanto o motor estiver quente pode fazer espirrar líquido de refrigeração, correndo o risco de se queimar.

Encha de líquido de refrigeração retirando o tampão do depósito de reserva. Não retire o tampão do radiador.

NOTA

Se despejado, o líquido de refrigeração pode danificar as superfícies pintadas da moto.

Tenha cuidado para não o entornar ao encher o radiador. Limpe imediatamente o líquido entornado.

INSPECIONAR A TUBAGEM DO RADIADOR

Inspecione a tubagem do radiador quanto a rachaduras, danos ou vazamentos de líquido de refrigeração. Se encontrar algum problema, peça ao seu concessionário autorizado Suzuki para substituir a tubagem do radia- dor por outra nova.

ROTAÇÃO DA MARCHA LENTA

INSPEÇÃO

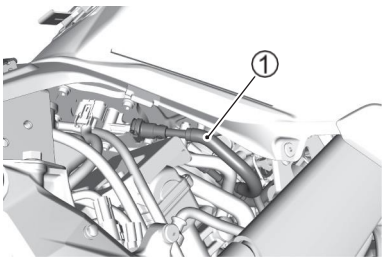
Inspecione a rotação da marcha lenta. A rotação da marcha lenta deve ser 1.200 – 1.400 RPM com omotor quente.

NOTA: Se a rotação da marcha lenta não estiver na gama especificada, peça ao seu concessionário autorizado Suzuki ou a um mecânico qualificado para reparar a sua moto.

TUBAGEM DO COMBUSTÍVEL

INSPEÇÃO

Inspecione a tubagem ① do combustível quanto a danos e vazamentos de combustível. Se encontrar algum defeito, o tubo do combustível terá de ser substituído.



CORRENTE DE TRANSMISSÃO

DESCRIÇÃO

Esta moto está equipada com uma corrente de transmissão do tipo sem-fim fabricada com materiais especiais. A corrente não tem elo de engate. Recomendamos que leve a moto ao seu concessionário autorizado Suzuki caso a corrente de transmissão necessite ser substituída.

O estado e a afinação da corrente de transmissão devem ser verificados todos os dias antes da condução. Siga sempre as diretrizes de inspeção e serviço da corrente de transmissão.

☐ AVISO

Conduzir com a corrente em mau estado ou mal afinada pode provocar um acidente.

Inspecione, afine e mantenha a corrente de forma adequada antes de cada turno de condução, de acordo com as instruções nesta seção.

INSPECIONAR A CORRENTE DE TRANSMISSÃO

Ao inspecionar a corrente, verifique o seguinte:

- Pinos soltos
- Rodízios danificados
- Elos secos ou corroídos
- Elos apertados ou a prender
- Desgaste excessivo
- Lubrificação incorreta

Se encontrar algum problema no estado ou na afinação da corrente de transmissão, corrija o problema se souber como.

Se necessário, consulte o seu concessionário Suzuki.

Se a corrente de transmissão tiver danos, o pinhão e a coroa da roda traseira também podem estar. Inspecionar o pinhão e a coroa da roda traseira quando ao seguinte:

- Dentes excessivamente gastos
- Dentes partidos ou danificados
- Porcas de fixação soltas

Se encontrar alguns destes problemas no pinhão e/ou na coroa da roda traseira, consulte o seu concessionário Suzuki.

☐AVISO

A instalação incorreta de uma corrente de substituição ou usar uma corrente com elo de engate amovível de encaixe (sem ser de cravar) pode ser perigoso. Um elo de engate mal cravado ou um elo de engate amovível podem soltar-se e provocar um acidente ou danos graves no motor.

Não use correntes com elos de engate amovíveis. A substituição da corrente de transmissão requer a utilização de uma ferramenta especial para cravar o elo de engate e uma corrente com elo de engate de cravar. Peça ao seu concessionário autorizado Suzuki ou a um mecânico qualificado para efetuar este trabalho.

LIMPAR E LUBRIFICAR A CORRENTE DE TRANSMISSÃO

Limpe e lubrifique a corrente de transmissão segundo o procedimento descrito a seguir.

1. Retire a sujeira da corrente de transmissão. Tenha cuidado para não danificar os o-rings.
2. Para limpar, use um produto específico para a limpeza de correntes de transmissão com o-rings ou água, um detergente neutro e uma escova macia. Até mesmo uma escova macia pode danificar os o-rings; por isso, tenha cuidado para não os danificar.

NOTA

Limpar a corrente de forma inadequada pode danificar os o-rings e arruinar a corrente de transmissão.

- **Não use solventes voláteis tais como diluentes, querosene ou gasolina.**
- **Não use sistemas de lavagem por água a alta pressão para limpar a corrente de transmissão.**
- **Não use uma escova de arame para limpar a corrente de transmissão.**

3. Limpe com água e o detergente neutro.
4. Lubrifique a corrente com um lubrificante para correntes de moto do tipo selado ou com óleo de alta viscosidade (#80 – 90).

NOTA

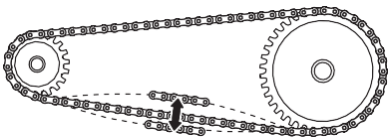
Alguns lubrificantes para correntes de transmissão contêm solventes e aditivos que podem danificar os o-rings da corrente.

Use um lubrificante especificamente concebido para correntes seladas.

5. Lubrifique os elos da corrente pela frente e por trás.
6. Limpe o excesso de lubrificante da corrente de transmissão.

AFINAR A CORRENTE DE TRANSMISSÃO

Inspecione a folga da corrente de transmissão antes de usar a moto. Coloque a moto no descanso lateral. A folga da corrente deve ser de 20 – 30 mm (0,8 – 1,2 pol.), conforme ilustrado.



20 - 30 mm
(0,8 – 1,2 pol.)

☐ AVISO

A folga excessiva pode fazer a corrente de transmissão saltar do pinhão e/ou da coroa da roda traseira, o que pode provocar um acidente ou danos graves na moto.

Inspecione e afine a corrente de transmissão antes de cada turno de condução.

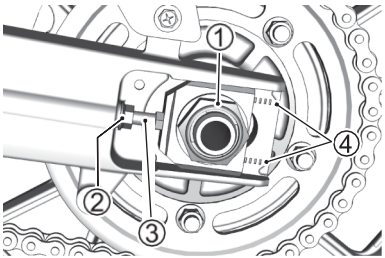
☐ CUIDADO

O silenciador quente pode queimá-lo. O silenciador aquece o suficiente para queimar durante algum tempo após parar o motor.

Aguarde até o silenciador resfriar antes de afinar a corrente de transmissão.

Para afinar a folga da corrente, siga o procedimento indicado abaixo:

1. Coloque a moto no descanso lateral.
2. Desaperte a porca do eixo ①.



3. Desaperte as contraporcas direita e esquerda

4. Rode os parafusos de afinação direito e esquerdo ③ até a folga da corrente ser 20 – 30 mm (0,8 – 1,2 pol.) a meio entre o pinhãoe a coroa da roda traseira.
5. Ao mesmo tempo em que afina a folga da cor-rente, a coroa da roda traseira tem decontinuar perfeitamente alinhada com o pinhão. Para ajudá-lo neste procedimento, há marcas de referência ④no braçooscilante e em cada afinador da corrente; estas marcas têm de ficarem alinhadas umascom as outras e são usadas como referênciapara a afinação entre os dois lados da corrente de transmissão.
6. Aperte bem a porca do eixo ①.
7. Depois de apertar a porca, volte a verificar afolga da corrente e volte a afinar, se necessário.
8. Aperte as contraporcas direita e esquerda ②.

Aperto da porca do eixo traseiro:
100 N·m (10,0 kgf-m, 72,5 lbf-pés)

NOTA: Não afine a corrente de transmissão para além da sua gama de afinação ④. Substitua a corrente de transmissão antes de exceder o limite.

②.

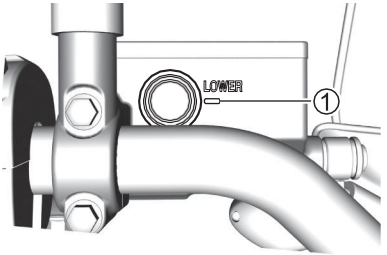
EMBREAGEM

FLUIDO DA EMBREAGEM

O mecanismo da embreagem é acionado por pressão hidráulica. Como tem afinação automática, o sistema da embreagem não precisa de afinação. No entanto, inspecione sempre os pontos seguintes antes da condução para se assegurar de que o sistema está em bom estado e a funcionar correta- mente.

- Nível de líquido no reservatório acima da linha "LOWER" ①.
- Ausência de vazamento de fluido.
- Manete com ação suave e eficaz.

Usamos nossa linha de montagem e recomendamos o fluido de embreagem da Motul. **MOTUL DOT 3&4.**



☐ AVISO

Usar qualquer outro fluido que não seja fluido DOT4 de um recipiente selado pode danificar o sistema de embraiagem e provocar um acidente.

Limpe o tampão de enchimento antes de removê-la. Use apenas fluido DOT4 limpo de um recipiente selado. Nunca use nem misture diferentes tipos de fluido.

☐ AVISO

O fluido é nocivo ou fatal se deglutido; também é nocivo se entrar em contato com a pele ou com os olhos. A solução pode ser venenosa para os animais.

Se o fluido for engolido, não provoque o vómito. Contate imediatamente o centro de informação antiveneno ou um médico. Em caso de contato do fluido com os olhos, lave-os abundantemente com água corrente e procure um médico. Lave bem as mãos após manusear o líquido de refrigeração. Mantenha longe de crianças e animais.

NOTA

O fluido entornado pode danificar as pintadas ou de plástico.

Tenha cuidado para não o derramar ao encher os reservatórios do fluido. Limpe imediatamente o fluido entornado.

INSPECIONAR OS TUBOS DA EMBREAGEM

Inspecione os tubos da embreagem e as uniões dos tubos quanto a rachaduras, danos ou vamentos de fluido. Se encontrar algum problema, peça ao seu concessionário autorizado Suzuki para substituir os tubos da embreagem por outros novos.

FREIOS

DESCRIÇÃO

Esta moto está equipada com freios de disco à frente e atrás.

☐ AVISO

Não inspecionar e manter corretamente o sistema de freios da sua moto pode aumentar as probabilidades de ocorrer um acidente.

Certifique-se de que inspeciona os freios antes de cada turno de condução, de acordo com a seção INSPEÇÃO ANTES DA CONDUÇÃO. Faça sempre a manutenção dos freios de acordo com o CALENDÁRIO DE MANUTENÇÃO.

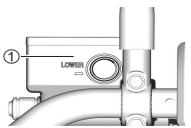
NOTA: Usar a moto em lama, água, areia ou outras condições extremas pode causar desgaste acelerado nos freios. Se usar a sua moto nestas condições, os freios devem ser inspecionados com maior frequência do que a recomendada no CALENDÁRIO DE MANUTENÇÃO.

INSPECIONAR OS TUBOS DOS FREIOS

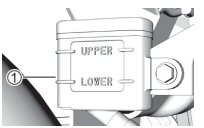
Inspecione os tubos dos freios e as uniões dos tubos quanto a rachaduras, danos ou vazamentos de fluido. Se encontrar algum problema, peça ao seu concessionário autorizado Suzuki para substituir os tubos dos freios por outros novos.

FLUIDO DOS FREIOS

Verifique o nível do fluido dos freios nos reservatórios dianteiro e traseiro dos freios. Se o nível em qualquer um dos reservatórios estiver abaixo da marca de nível mínimo ①, verifique se as pastilhas de freio não estão gastas e se não há vazamentos nas tubagens.



DIANTEIRA



TRASEIRA

Usamos nossa linha de montagem e recomendamos o fluido de freio da Motul. MOTUL DOT 3&4.

MOTUL

☐AVISO

O fluido dos freios absorve humidade gradualmente através dos tubos dos freios.O fluido dos freios contaminado por água tem ponto de ebulição mais baixo e pode desgastar o sistema de freios (incluindo o ABS) devido a corrosão nos componentes dos freios. Os desgastes por ebulição no fluido ou no sistema de freios (incluindo oABS) podem provocar um acidente.

Para manter a performance de frenagem, substitua o fluido do sistema de freios todos os dois anos.

AVISO

Uma diminuição acentuada no nível do fluido dos freios pode indicar vazamentos no sistema. Se o fluido dos freios não for

☐ AVISO

Usar qualquer outro fluido de freios que não o fluido DOT4 de um recipiente selado pode danificar o sistema de freios e provocar um acidente.

Limpe o tampão de enchimento antes de removê-la. Use apenas fluido DOT4 limpo para freios de um recipiente selado. Nunca use nem misture diferentes tipos de fluido para freios.

☐ AVISO

Se entrar sujeira do reservatório, o sistema de freios pode desgastar.

Ao adicionar fluido para freios, limpe ao redor da tampa do reservatório antes de abrir.

☐ AVISO

O fluido para freios é nocivo ou fatal se deglutido; também é nocivo se entrar em contato com a pele ou com os olhos. A solução pode ser venenosa para os animais.

Se o fluido para freios for engolido, não provoque o vomito. Contate imediatamente o centro de informação antiveneno ou um médico. Em caso de contato do fluido para freios com os olhos, lave-os abundantemente com água corrente e procure um médico. Lave bem as mãos após manusear líquido de refrigeração. Mantenha longe de crianças e animais.

NOTA

O fluido para freios entornados pode danificar as pintadas ou de plástico.

Tenha cuidado para não o derramar ao encher os reservatórios dos freios. Limpe imediatamente o fluido entornado.

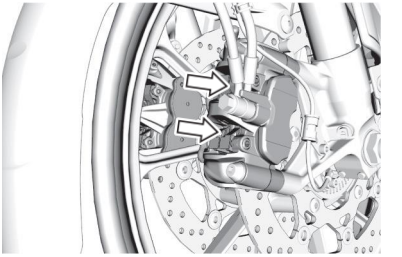
PASTILHAS DE FREIO

Inspecione as pastilhas de freio dianteiras e traseiras para ver se não estão gastas até a linha de limite ranhurada ①. Se as pastilhas de freio estiverem gastas, é necessário substituir as duas pastilhas por outras novas.

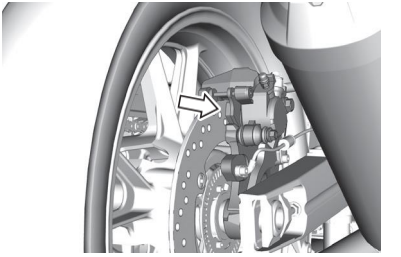
Após substituir as pastilhas de freio à frente ou atrás, pode ser necessário bombear varias vezes o manete ou o pedal do freio. Isto coloca as pastilhas nas suas posições corretas.

As pastilhas de freio novas trabalham com força diferente quando aplicadas, portanto, conduza com cuidado.

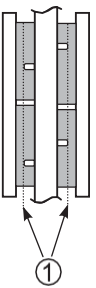
NOTA: Se as pastilhas não estiverem instaladas nas suas posições corretas, não aperte/carregue o manete/pedal do freio. Isso dificulta empurrar os pistões de freio para dentro das pinças e pode provocar vazamentos de fluido.



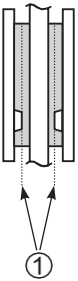
DIANTEIRA



TRASEIRA



DIANTEIRA



TRASEIRA

☐ AVISO

Não inspecionar e manter corretamente as pastilhas de freio e a não substituição quando recomendado pode aumentar as probabilidades de ocorrência de um acidente.

Quando for necessário substituir as pastilhas de freio, óleo peça ao seu concessionário autorizado Suzuki para efetuar esse serviço. Inspecione e efetue a manutenção às pastilhas de freio conforme recomendado.

☐ AVISO

Substituir apenas uma das duas pastilhas de freio em cada pinça pode desequilibrar a frenagem e aumentar as probabilidades de ter um acidente.

Substitua sempre as pastilhas aos pares.

☐ AVISO

Se conduzir a moto após a reparação do sistema de freios ou após a substituição das pastilhas de freio sem bom- bear o manete/pedal do freio pode provocar dificuldades de frenagem que podem provocar um acidente.

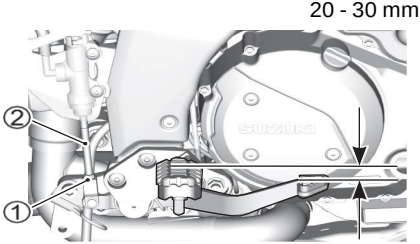
Após as reparações no sistema de freios ou após substituir as pastilhas de freio, bombeie várias vezes o manete/ pedal do freio até as pastilhas de freio ficarem encostadas aos discos, restaurando a firmeza e o curso adequados do manete/pedal do freio.

AFINAÇÃO DO PEDAL DO FREIO TRASEIRO

A posição do pedal do freio traseiro tem sempre de estar corretamente afinada ou as pastilhas de freio encostam-se ao disco danificando as pastilhas e o disco.

Ajuste a posição do pedal do freio da seguinte forma:

1. Desaperte a contraporcas ① e rode a haste ② para colocar o pedal 20 – 30 mm (0,8 – 1,2 pol.) abaixo da face superior do pedaleiras.



2. Reaperte a contraporcas ① para fixar a haste ② na posição correta.

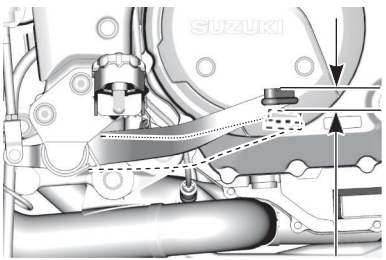
NOTA

Um pedal de freio mal afinado pode forçar as pastilhas de freio a encostar continuamente contra o disco, danificando as pastilhas e o disco.

Siga os passos indicados nesta seção para ajustar corretamente a posição do pedal do freio.

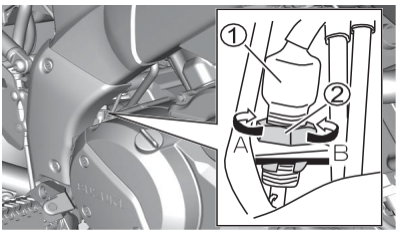
INTERRUPTOR DA LUZ DO FREIO TRASEIRO

Verifique se a luz dos freios acende quando o pedal do freio traseiro é pressionado aproximadamente 10 mm (0,4pol.). Afine o interruptor traseiro da luz dos freios se a luz acender muito cedo ou tarde.



10 mm (0,4 pol.)

Imobilize o corpo do interruptor traseiro ①da luz dos freios com o dedo para que não gire e rode a porca ② para afiná-lo. Rodar a porca como mostrado em A faz a luz acender mais cedo. Rodar como mostrado em B faz a luz acender mais tarde.



NOTA

Deixar girar o interruptor traseiro da luz dos freios ao fazer ajustes pode desligar os fios.

Rode a porca de afinação imobilizando o corpo do interruptor de forma que o interruptor não gire.

PEDAL DAS MUDANÇAS

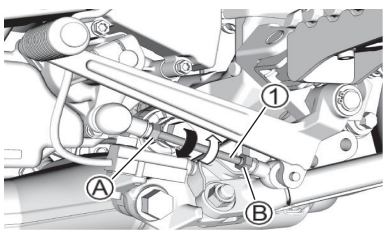
DESCRIÇÃO

Se for difícil engrenar outra mudança durante a condução, a altura do pedal das mudanças pode não ser a ideal para o seu corpo. Recomendamos afinar a altura do pedal para se adequar ao seu corpo.

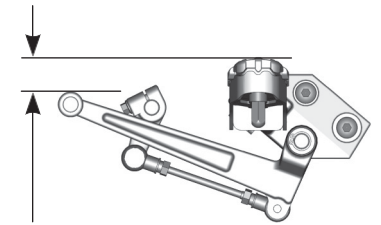
AFINAÇÃO DO PEDAL DAS MUDANÇAS

A altura do pedal das mudanças pode ser ajustada usando o procedimento a seguir.

1. Rode as contraporcas A e B para frente (⇧) para as desapertar e rode a haste ①.



2. Rode a haste para frente (⇧) para baixar a posição do pedal e para trás (⬇) para o levantar.
3. Afine o pedal das mudanças para ficar entre 20 e 30 mm (0,8 e 1,2 pol.) abaixo da face superior do apoio de pés.



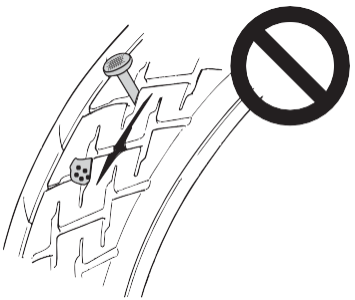
4. Após afinar, rode as contraporcas A e B no sentido inverso (⬇) para as apertar.

NOTA: Após afinar, aperte bem a contra-porca.

PNEUS

DESCRIÇÃO

Verifique se as superfícies de contato ou as superfícies laterais dos pneus não estão rachadas nem com danos. Verifique também se não há pregos, pedras ou outros corpos estranhos nos pneus.



Além disso, verifique se não há desgaste anormal na superfície de contato dos pneus. Se encontrar algum desgaste anormal, consulte o seu concessionário autorizado Suzuki.

Ao substituir os pneus, assegure-se de instalar os pneus especificados.

	DIANTEIRA	TRASEIRA
TAMANHO	110/80R19M/C 59 v	150/70R17M/C 69 v
TIPO	BRIDGESTONE A41F F	BRIDGESTONE A41R F

☐ AVISO

A utilização de pneus não especificados pode afetar negativamente a operação em segurança da sua moto.

Assegure-se de instalar os pneus especificados.

☐ AVISO

Um pneu mal reparado, mal instalado ou mal equilibrado pode provocar a perda de controle do veículo e causar um acidente ou pode desgastar mais rápido do que o normal.

- **Peça ao seu concessionário autorizado Suzuki ou a um mecânico qualificado para efetuar reparação, substituição e/ou balanceamento dos pneus jáque estes processos exigem ferramentas especiais e experiência.**
- **Instale os pneus de acordo com o sentido de rotação indicado pelas setas na parede do pneu.**

☐ AVISO

Os pneus montados na sua moto são parte crucial na ligação entre a moto e a estrada. A não execução das precauções indicadas abaixo pode provocar um acidente devido à falha dos pneus.

- **Verifique o estado e a pressão dos pneus antes de cada turno de condução; se necessário ajuste a pressão.**
- **Evite sobrecarregar a moto.**
- **Substitua o pneu quando estiver gasto até o limite ou se encontrar danos como cortes ou rachos.**
- **Utilize sempre os pneus de tamanho e tipo especificados neste Manual de Utilizador.**
- **Após instalar o pneu, mande equilibrar a roda.**
- **Leia com atenção esta seção do manual do proprietário.**

☐ AVISO

Não seguir as instruções referentes à estrada de pneus novos pode provocar patinagem e perda de controle, o que pode provocar um acidente.

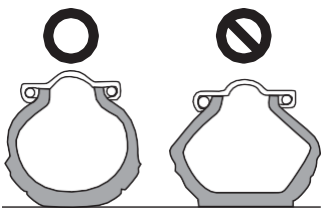
Tenha cuidado extra ao conduzir com pneus novos. Ande na estrada de forma adequada, tal como descrito na seção ESTRADA deste manual e evite acelerações fortes, curvas extremas e travagens a fundo durante os primeiros 160 quilómetros (100 milhas).

NOTA: Como os pneus novos escorregam facilmente, não incline a moto em excesso. Mantenha o ângulo de inclinação suave enquanto faz a estrada com pneus novos.

PRESSÃO DOS PNEUS E CARGA

Para uma condução segura, leia o manual do proprietário para mais informações sobre a pressão dos pneus e quais os pneus recomendados para a sua moto.

Os pneus aquecem quando a moto está em movimento, o que faz aumentar a sua pressão de enchimento. Por isso, verifique se a pressão dos pneus está conforme especificado apenas com estes frios, antes de conduzir. Se o valor estiver fora da gama especificada, ajuste a pressão dos pneus para o valor especificado. Sobrecarregar ospneus pode originar falhas nos pneus e provocar a perda de controle do veículo.



Verifique a pressão dos pneus todos os dias antes de conduzir; certifique-se de que a pressão está correta para a carga do veículo, de acordo com a tabela abaixo.

Pressão dos pneus frios

CARGA / PNEU	CONDUTOR	COM PASSA-GEIRO
DIANTEIRA	250 kpa 2,50 kgf/cm² 36 psi	250 kpa 2,50 kgf/cm² 36 psi
TRASEIRA	290 kpa 2,90 kgf/cm² 42 psi	290 kpa 2,90 kgf/cm² 42 psi

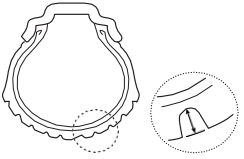
Pneus com pressão menor tornam as curvas menos suaves e podem provocar o desgaste rápido do pneu. Pneus com pressão maior reduzem a superfície de contato do pneu com a estrada, o que podem contribuir para a derrapagem e a perda de controle.

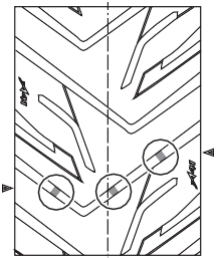
NOTA: Se detectar uma queda na pressão de um pneu, verifique se o pneu não tem pregos ou outro objeto que o possa ter furado; verifique também se a roda não está danificada. Por vezes, quando furados, os pneus com câmara-de-ar perdem a pressão gradualmente.

ESTADO E TIPO DOS PNEUS

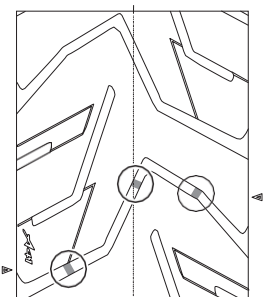
O estado e o tipo dos pneus afetam as performances da moto. Cortes e rachos nos pneuspodem provocar falhas nos pneus, com a consequente perda de controle da moto. Pneus gastos são mais suscetíveis de sofrerem furos, com a consequente perda de controle da moto. O desgaste dos pneus também afeta o perfil do pneu, alterando as caraterísticas de manuseamento da moto.

Verifique o estado dos pneus todos os dias antes de conduzir. Substitua o pneu se houver evidência visual de danos tais como rachos ou cortes ou caso a profundidade do piso seja inferior a 1,6 mm (0,06 pol.) à frente e 2,0 mm (atrás . A marca "△" indica o local onde estão os indicadores de desgaste do pneu. Quando estes indicadores estiverem em contato com a superfície da estrada, o limite dedesgaste do pneu foi atingido.





DIANTEIRA



TRASEIRA

☐ AVISO

A não execução das instruções abaixo para pneus tubeless (sem câmara- de-ar) pode provocar um acidente devido à falha dos pneus. Os pneus tubeless requerem procedimentos de serviço diferentes do que os pneus com câmara-de-ar.

- **Os pneus tubeless requerem a existência de uma vedação estanque entre o talão do pneu e a roda. Para montar os pneus e para evitar danos nas rodas e nos pneus que podem provocar vazamentos de ar, é necessário usar ferros de desmontagem especiais e proteções para as rodas, bem como uma máquina especial para montar pneus.**
- **Os furos em pneus tubeless são reparados removendo o pneu e aplicando um remendo interno no pneu.**

- **Não use tacos de aplicação externa para reparar um furo porque o taco pode saltar por ação das forças exercidas no pneu quando a moto curva.**
- **Após mandar reparar um pneu, não exceda os 80 km/h (50 mph) durante as primeiras 24 horas nem os 130 km/h (80 mph) após esse período. Isto serve para evitar o aquecimento excessivo do pneu que pode provocara falha no remendo do pneu com a consequente perda rápida de pressão.**
- **Substitua o pneu se o furo ficar na parede lateral ou se o furo no piso for superior a 6 mm (3/16 pol.). Não é possível reparar adequadamente um furo destes.**

RODAS DE RAIOS (V-STROM 1050XT)

INSPEÇÃO DOS AROS DAS RODAS

Verifique se a roda tem danos tais como,rachos , distorção ou deformações.

☐ AVISO

Os danos nas rodas podem deixar passar o ar ou provocar instabilidade na condução, o que pode originar um aci-dente.

Se encontrar algum dano, substitua a roda. Não reutilize rodas danificadas que foram reparadas ou corrigidas.

INSPEÇÃO DOS RAIOS

Verifique a tensão dos raios para confirmar o aperto das suas cabeças. A tensão pode ser verificada batendo nos raios com uma barra de metal pequena. Se a cabeça do raio estiver solta, o som será abafado.

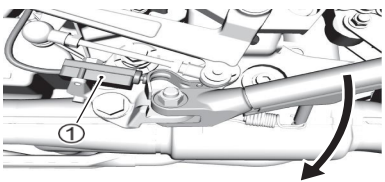
Para apertar corretamente as cabeças dos raios, aperte-os por igual ao valor especificado. As cabeças dos raios desapertadas ou apertadas demais podem provocar desigualdades de tensão nos raios, o que pode distorcer a roda. Para este serviço, consulte o seu concessionário autorizado Suzuki.

SISTEMA DE INTERBLOQUEIO DO DESCANSO LATERAL / IGNIÇÃO

INSPEÇÃO

Verifique se o sistema de Inter bloqueio do descanso lateral/ignição funciona corretamente da forma que se segue:

1. Sente-se na moto, na posição normal de condução, com o descanso lateral recolhido.
2. Engrene a primeira, aperte o manete da embreagem e coloque o motor para trabalhar.
3. Continuando a apertar o manete da embreagem, abaixe o descanso lateral.



①: Interruptor de Inter bloqueio do descanso lateral/ignição

Se o motor parar de trabalhar quando se abaixa o descanso lateral, o sistema de Inter bloqueio do descanso lateral/ignição está a funcionar corretamente. Se o motor continuar a trabalhar quando se abaixa o descanso lateral com uma mudança engrenada, o sistema de Inter bloqueio do descanso lateral/ignição não está funcionando corretamente. Nesse caso, mande inspecionar sua moto em um concessionário Suzuki ou em um mecânico qualificado.

☐ AVISO

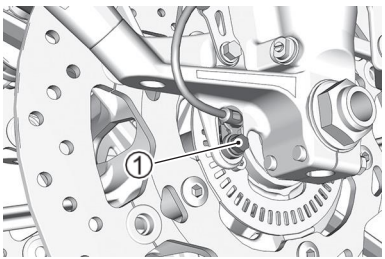
Se o sistema de interbloqueio do descanso lateral/ignição não estiver a funcionar corretamente, é possível conduzir a moto com o descanso lateral embaixo. Isso pode interferir com o controle do condutor nas curvas à esquerda e causar um acidente.

Antes de conduzir, verifique o sistema de interbloqueio do descanso lateral/ignição. Antes de arrancar, certifique-se de que o descanso lateral está totalmente recolhido.

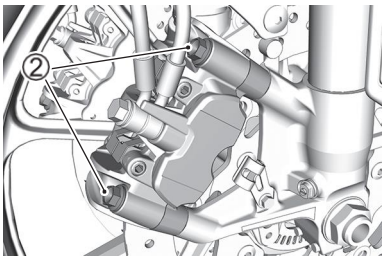
RODA DIANTEIRA

REMOÇÃO

1. Coloque a moto no descanso lateral. (V-STROM 1050)
   Coloque a scooter no descanso central. (V-STROM 1050XT)
2. Retire o sensor da velocidade da roda dianteira retirando o parafuso de fixação ①.

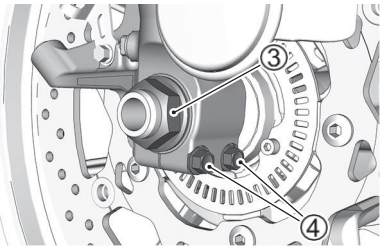


3. Retire as duas pinças de freio dos seus suportes na bengala removendo os parafusos de montagem ② em cadauma das pinças.

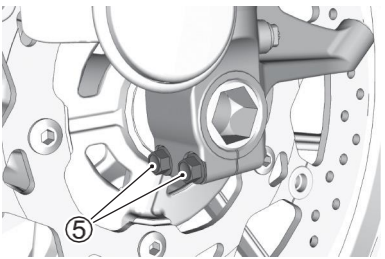


NOTA: Nunca aperte o manete do freio com a(s) pinça(s) removida(s). Isso provoca muitas dificuldades para empurrar os pistões de freio para dentro das pinças e pode provocar vazamentos de fluido.

4. Retire a porca do eixo ③.
5. Desaperte os parafusos do apoio do eixo ④.



6. Desaperte os parafusos do apoio do eixo ⑤.



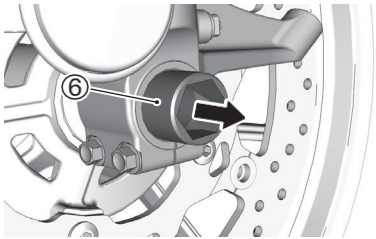
7. Coloque um cavalete de serviço ou equivalente debaixo do braço oscilante para estabilizar a traseira da moto. (V-STROM 1050)
8. Com cuidado, posicione um macaco debaixo do coletor de escape e levante-o até a roda dianteira ficar um pouco levantada do chão.

NOTA

Levantar a moto com o macaco de forma incorreta pode danificar as carenagens ou o filtro do óleo.

Não coloque o macaco sob a parte inferior da carenagem nem o apoie no filtro do óleo para levantar a moto.

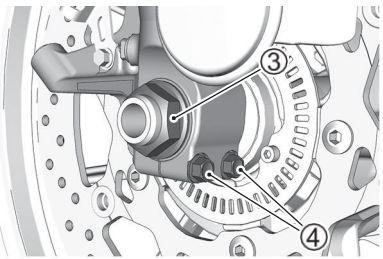
9. Retire o eixo ⑥.



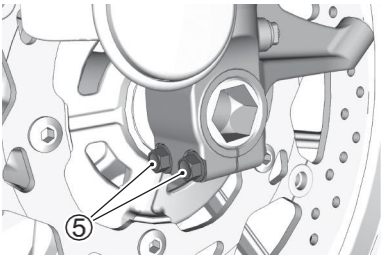
10. Deslize a roda dianteira para frente ⑦.

11. Instale a roda dianteira em posição e insira o eixo.
12. Retire o macaco e o cavalete de segurança.

13. Segure no eixo e aperte a porca do eixo ③ no valor especificado.
14. Aperte os parafusos do apoio do eixo ④ no valor especificado.



15. Mova várias vezes a direção para cima e para baixo para assentar o eixo.
16. Aperte os parafusos do apoio do eixo ⑤ no valor especificado.



17. Reinstale as pinças de freio e o sensor de velocidade.
18. Após instalar a roda, aplique várias vezes o freio para restaurar o curso de freio correto.

Aperto da porca do eixo traseiro:
100 N·m (10,0 kgf-m, 72,5 lbf-pés)

Aperto do parafuso de
apoio do eixo dianteiro:
23 N·m (2,3 kgf-m, 16,5 lbf-pés)

Aperto do parafuso de fixação
da pinça de freio dianteira:
39 N·m (3,9 kgf-m, 28,0 lbf-pés)

Aperto do parafuso de fixação do sensor
da velocidade da roda dianteira:
10 N·m (1,0 kgf-m, 7,0 lbf-pés)

☐ AVISO

Não encostar as pastilhas de freio aos discos após instalar a roda pode provocar dificuldades de frenagem e causar um acidente.

Antes de conduzir, bombeie várias vezes o manete do freio até as pastilhas de freio ficarem encostadas aos discos, restaurando a firmeza e o curso adequados do manete do freio. Verifique também se a roda gira livremente.

☐ AVISO

Se os parafusos e as porcas não forem apertados corretamente, a roda pode sair, provocando um acidente.

Assegure-se de que apertou os parafusos e as porcas no valor especificado. Se não tiver uma chave dinamométrica à sua disposição ou se não souber como usa-la, peça ao seu concessionário autorizado Suzuki para verificar o aperto dos parafusos e das porcas.

☐ AVISO

Instalar a roda dianteira ao contrário (em posição invertida) pode ser perigoso. Os pneus desta moto só têm um sentido de rotação. Por isso, a moto pode apresentar um comportamento anormal se a roda for instalada incorretamente.

Instale a roda dianteira de forma a que o pneu rode na direção especificada, como indicado pela seta na parede lateral do pneu.

RODA TRASEIRA

REMOÇÃO

☐ CUIDADO

O silenciador quente pode queimá-lo.

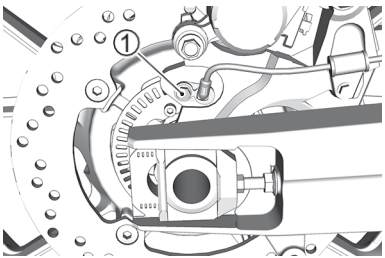
Aguarde até o silenciador esfriar antes de remover a porca do eixo.

NOTA

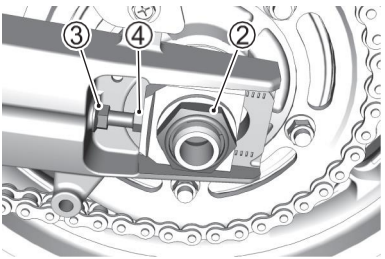
Remover a roda traseira sem usar um cavalete de segurança pode fazer cair e danificar a moto.

Não tente remover a roda traseira na estrada. Retire a roda traseira apenas em uma oficina adequadamente equipada e usando um cavalete de segurança.

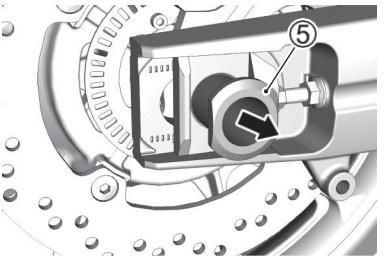
1. Coloque a moto no descanso lateral. (V-STROM 1050)
   Coloque a scooter no descanso central. (V-STROM 1050XT)
2. Retire o sensor da velocidade da roda traseira retirando o parafuso de fixação ①.



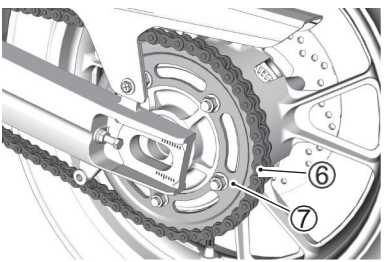
3. Retire a porca do eixo ②.
4. Coloque um cavalete de serviço ou equivalente debaixo do braço oscilante para levantar a roda traseira do solo. (V-STROM 1050)
5. Desaperte as contraporcas direita e esquerda ③. Rode os parafusos esquerdos e direito de afinação da cor- rente ④ no sentido dos ponteiros do relógio.



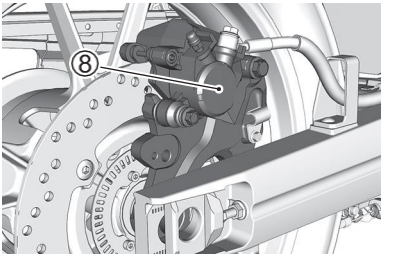
6. Retire o eixo ⑤.



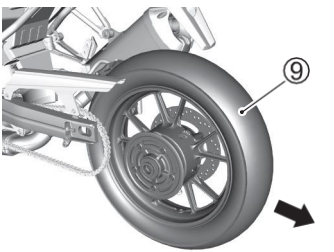
7. Com a roda movida para frente, retirea corrente ⑥ da coroa traseira ⑦.



8. Retire o conjunto da pinça de freio traseira ⑧.



9. Puxe o conjunto ⑨ da roda traseira para fora.



NOTA: Nunca carregue no pedal do freio com a pinça removida. Isso provoca muitas dificuldades para empurrar o pistão de freio para dentro da pinça e pode provocar vazamentos de fluido.

10. Para reinstalar a roda, inverta toda a sequência indicada.
11. Afine a folga da corrente de transmissão.
12. Após instalar a roda, aplique várias vezes o freio e verifique se a roda gira livremente.

Aperto da porca do eixo traseiro:
100 N·m (10,0 kgf-m, 72,5 lbf-pés)

Aperto da contraporca do afinador da corrente:
22 N·m (2,2 kgf-m, 16,0 lbf-pés)

Aperto do parafuso de fixação do sensor da velocidade da roda traseira:
10 N·m (1,0 kgf-m, 7,0 lbf-pés)

☐ AVISO

Não afinar a corrente de transmissão e não apertar corretamente os parafusos e as porcas pode provocar um acidente.

- **Após instalar a roda traseira, afine a corrente de transmissão conforme indicado na seção AFINAR A CORRENTE DE TRANSMISSÃO (☞ 3-47).**
- **Aperte os parafusos e as porcas aos valores especificados. Se não tiver a certeza do procedimento adequado, consulte o seu concessionário autorizado Suzuki ou um mecânico qualificado.**

☐ AVISO

Não encostar as pastilhas de freio aos discos após instalar a roda pode provocar dificuldades de frenagem e causar um acidente.

Antes de conduzir, bombeie várias vezes o pedal do freio até as pastilhas de freio ficarem encostadas ao disco, restaurando a firmeza e o curso adequados do pedal do freio. Verifique também se a roda gira livremente.

LÂMPADAS

SUBSTITUIÇÃO

A tabela baixa mostra a potência de cada lâmpada. Ao substituir uma lâmpada fundida, use sempre uma lâmpada nova da mesma potência de acordo com a tabela a seguir.

Farol		LEDs
Luz de presença		LEDs
Piscas de direção dianteiras	V-STROM 1050	12 V 21 W × 2
	V-STROM 1050XT	LEDs
Piscas de direção traseiros	V-STROM 1050	12 V 21 W × 2
	V-STROM 1050XT	LEDs
Luz dos freios/Luz traseira		LEDs
Luz da placa de licença		12 V/5 W

NOTA: Esta moto está equipada com luzes de LEDs. Como os grupos óticos têm LEDs, não é possível substituir apenas os LEDs que não acendem. Se algum LED não se acender, consulte o seu concessionário autorizado Suzuki.

NOTA

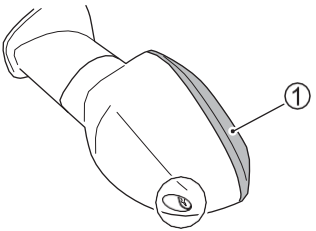
Não usar lâmpadas de potência correta pode sobrecarregar o sistema elétrico da sua moto ou fundir a lâmpada mais cedo.

Use apenas as lâmpadas de substituição indicadas na tabela.

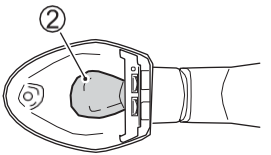
Piscas de direção dianteiros e traseiros (V-STROM 1050)

Para substituir a lâmpada dos piscas de direção dianteiros e traseiros, siga estas indicações.

1. Retire o parafuso e retire a lente ①.



2. Empurre a lâmpada ② para dentro, rode para esquerda e puxe para fora.



3. Para instalar a lâmpada de substituição, carregue ela para dentro e rode-a para a direita enquanto a empurra.
4. Reinstale a lente.

NOTA

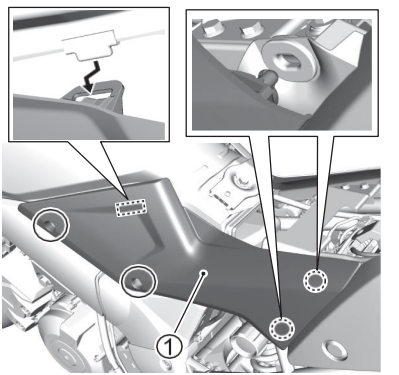
Sobre apertar os parafusos ao reinstalar a lente pode instalar a lente do pisca de direção.

Aperte os parafusos só até ficarem justos.

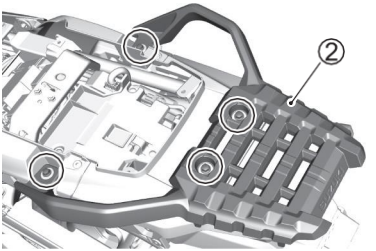
Luz da placa de licença

Para substituir a lâmpada da luz da placa de licença, siga estes passos:

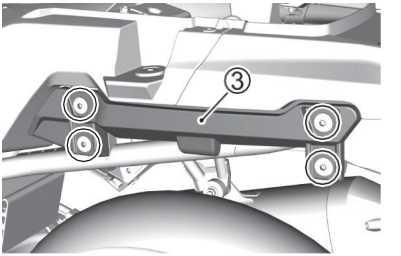
1. Coloque a moto no descanso lateral.
2. Retire o banco dianteiro e traseiro consultando a seção REMOÇÃO DO BANCO.(☞ 2-108)
3. Retire os parafusos.
4. Desenganche os ganchos e remova as tampas dianteiras direitas e esquerdas do quadro ①.



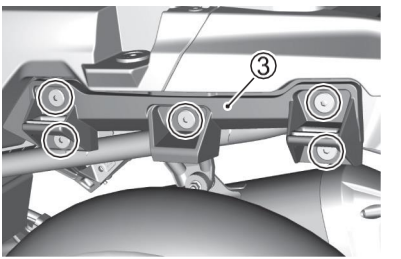
5. Retire os parafusos. Retire o porta-bagagem ②.



6. Retire os parafusos. Retire os suportes superiores das malas laterais direitas e esquerda ③.

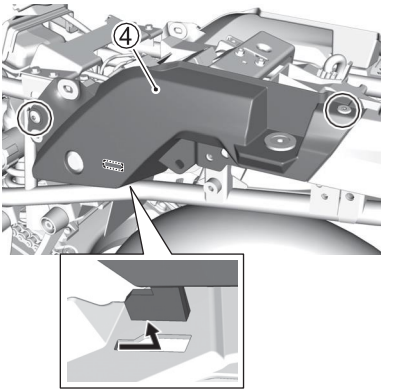


(V-STROM 1050)

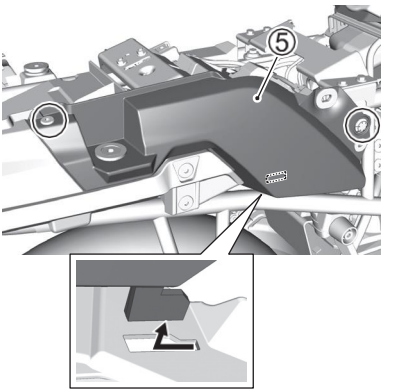


(V-STROM 1050XT)

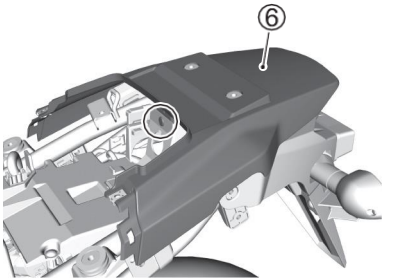
7. Retire os parafusos. Desenganche o gancho e retire a tampa esquerda do quadro ④.



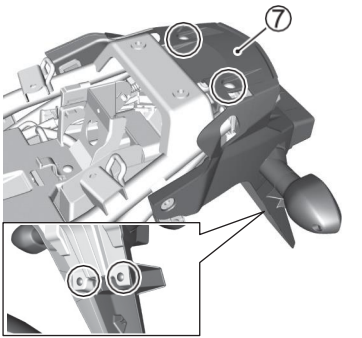
8. Retire o parafuso e o fixador. Desenganche os ganchos e retire a tampa direita do quadro ⑤.

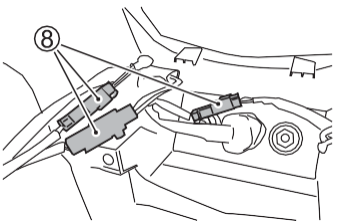


9. Retire o fixador. Retire a tampa central do quadro ⑥.

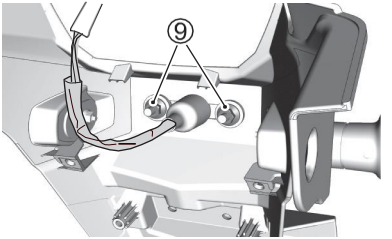


10. Retire os parafusos. Retire o guarda-lamas ⑦ e desligue os conectores dos cabos⑧.

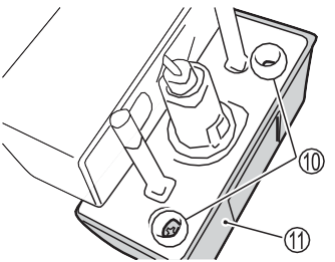




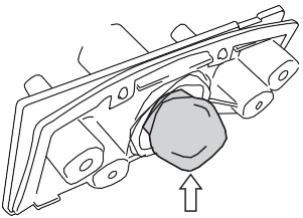
11. Retire a luz da placa de licença retirando as porcas ⑨.



12. Retire os parafusos ⑩ e retire a tampa com a lente ⑪.



13. Empurre a lâmpada para dentro, rode para esquerda e puxe para fora.



14. Para instalar a lâmpada de substituição, carregue nela para dentro e rode-a para a direita enquanto a empurra.

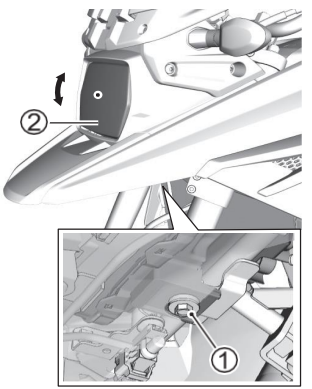
FAROL

DESCRIÇÃO

Se necessário, o feixe do farol pode ser afinado para cima e para baixo.

PARA LEVANTAR E BAIXAR OS FEIXES

Desaperte o parafuso de afinação do farol ①. Para ajustar o feixe do farol, mova o conjunto do farol ② para cima ou para baixo.



FUSÍVEIS

DESCRIÇÃO

Se algum equipamento elétrico da sua moto deixar de funcionar, a primeira coisa que deve verificar é se há algum fusível fundido. Os circuitos elétricos da moto estão protegidos contra sobrecargas por fusíveis.

☐ AVISO

Substituir um fusível por outro de especificação incorreta ou por algo que substitua o fusível, por exemplo, um pedaço de folha de alumínio ou de fio condutor, pode pro- vocar danos graves no sistema elétrico e até mesmo um incêndio. Substitua sempre um fusível fundido por outro de reserva da mesma amperagem.

Se o fusível novo voltar a fundir passado pouco tempo, é provável que o problema ainda não esteja resolvido. Leve a sua moto imediatamente ao seu concessioná- rio autorizado Suzuki para inspeção.

NOTA

A instalação de itens elétricos, como luzes, indicadores, etc., não adequados para a moto, pode fundir os fusíveis ou descarregar a bateria.

Use peças genuínas Suzuki ao instalar itens no sistema elétrico.

NOTA

Jorrar água ou esfregar com força em redor dos fusíveis ao lavar a moto pode fazer entrar água entre os cabos, provocando corrosão ou curto-circuitos.

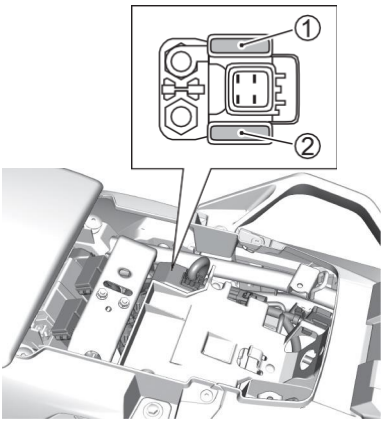
Não borrife água nem limpe com força nas áreas em redor dos fusíveis.

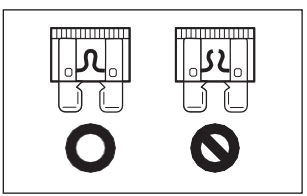
FUSÍVEL PRINCIPAL

O fusível principal está localizado debaixo do banco traseiro.

Inspecione os fusíveis principais usando o seguinte procedimento.

1. DESLIGUE a ignição.
2. Retire o banco traseiro. Consulte a seção “BANCO DIANTEIRO” na página 2-108.
3. Retire a tampa da caixa do relê do motor de arranque, remova o fusível ① e inspecione-o.
4. Se um fusível se fundir, investigue qual o motivo e quando o tiver reparado, substitua o fusível por outro de reserva ② da mesma capacidade. Se não conseguir perceber o motivo que fez o fusível fundir, leve a sua moto para verificação ao seu concessionário.



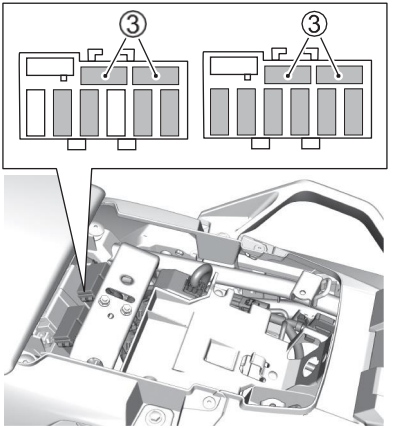


FUSÍVEIS

Os fusíveis estão localizados debaixo do banco traseiro.

Inspecione os fusíveis principais usando o procedimento indicado a seguir.

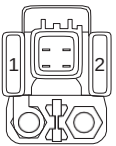
1. DESLIGUE a ignição.
2. Retire o banco traseiro. Consulte a seção "BANCO TRASEIRO" na página 2-109.
3. Abra a tampa da caixa de fusíveis, remova os fusíveis e inspecione-os.
4. Se um fusível se fundir, investigue qual o motivo e quando o tiver reparado, substitua o fusível por outro de reserva ③ da mesma capacidade. Se não conseguir perceber o motivo que fez o fusível fundir, leve a sua moto para verificação ao seu concessionário.



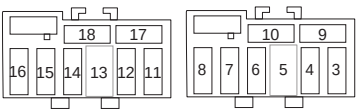
LISTA

A tabela a seguir indica os principais circuitos protegidos por cada fusível.

①



②



1: caixa do relê do motor de arranque

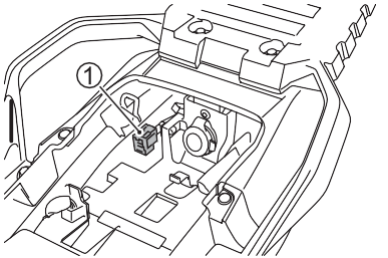
2: caixa de fusíveis

Posição	Designação	Capacidade	Circuitos protegidos
1	PRINCIPAL (MAIN)	30 A	Todos os circuitos elétricos
2	RESERVA (SPARE)	30 A	–
3	ALIMENTAÇÃO (P-SOURCE)	3 A	Alimentação
4	SINAL (SIGNAL)	15 A	• Luzes de presença • Luz dos freios/Luz traseira • Luz da placa de licença • Piscas de direção • Velocímetro • Buzina • Ficha USB
5	IGNIÇÃO (IGNITION)	10 A	• Bobina de ignição • Relê do motor de arranque • Relê da ventoinha do radiador • Relê da bomba de combustível • Solenoide • ECM • Sensor de inércia • Sensor de oxigénio • Imobilizador (se equipado) • ABS
6	ESTACIONAMENTO (PARKING)	10 A	• Luzes de presença • Luz traseira • Luz da placa de licença • Piscas de direção

7	MÁX. DO FAROL (HEAD-HI)	10 A	• Farol (máximos) • Relê dos máximos • Velocímetro
8	MÉD. DO FAROL (HEAD-LO)	10 A	Farol (médios)
9	RESERVA (SPARE)	10 A	–
10	RESERVA (SPARE)	3 A	–
11	VENTOINHA (FAN)	15 A	Motor da ventoinha do radiador
12	COMBUSTÍVEL (FUEL)	10 A	• Velocímetro • Injetores de combustível • Bomba de combustível • ECM
13	–	–	–
14	VÁLV. DO ABS (ABS-VALVE)	10 A	V-STROM 1050
		15 A	V-STROM 1050XT
15	MOTOR DO ABS (ABS-MOTOR)	25 A	
16	–	–	–
17	RESERVA (SPARE)	25 A	–
18	RESERVA (SPARE)	15 A	–

FICHA DE DIAGNÓSTICO

A ficha de diagnóstico ① está localizadadebaixo do banco.



NOTA: A ficha de diagnóstico é usada pelo concessionário Suzuki ou por um mecânico qualificado.

DIAGNÓSTICO DE AVARIAS

DESCRIÇÃO 4-2
O MOTOR NÃO TRABALHA 4-2
EM CASO DE SOBREAQUECIMENTO (O INDICADOR DA TEMPERATURA DO LÍQUIDO DE REFRIGERAÇÃO DO MOTOR/INDICADOR DA PRESSÃO DO ÓLEO/INDICADOR DE AVISO DA VOLTAGEM DA BATERIA ACENDE) 4-3
SE O INDICADOR DA PRESSÃO DO ÓLEO SURGIR DURANTE A CONDUÇÃO (O INDICADOR DA TEMPERATURA DO LÍQUIDO DE REFRIGERAÇÃO DO MOTOR/INDICADOR DA PRESSÃO DO ÓLEO/INDICADOR DE AVISO DA VOLTAGEM DA BATERIA ACENDE) 4-5
ESTADO DOS INDICADORES 4-6
ESTADO DA MOTO 4-7

DIAGNÓSTICO DE AVARIAS

DESCRIÇÃO

Este guia de diagnóstico de avarias ajuda-o a encontrar a causa de alguns problemas comuns.

Consulte o seu concessionário Suzuki se a sua moto estiver com problemas ou se perceber que há alguma coisa errada.

NOTA

Fazer reparações ou ajustes inadequados pode danificar a sua moto. Em alguns casos, estes danos podem não estar cobertos pela garantia.

Em alguns casos, podem não estar cobertos pela garantia. Se tiver alguma dúvida, consulte o seu concessionário autorizado Suzuki.

O MOTOR NÃO TRABALHA

Verifique os pontos indicados a seguir.

- Verifique se está a seguir o procedimento de arranque correto. Consulte a seção "PROCEDIMENTO DE ARRANQUE" na página 2-94.
- Verifique se o depósito tem combustível. Consulte a seção "PROCEDIMENTO DE REABASTECIMENTO" na página 2-99.
- Verifique se a luz indicadora de avaria está acesa. Consulte a seção "LUZ INDICADORA DE AVARIA" na página 2-28.
- Verifique se a luz indicadora do imobilizador está acesa. Consulte a seção"IMOBILIZADOR" na página 2-87.
- Verifique se os terminais da bateria não estão soltos. Consulte a seção "BATERIA" na página 3-18.
- Há algum fusível fundido? Consulte a seção "FUSÍVEIS" na página 3-83.

Consulte o seu concessionário Suzuki se notar algum problema ou avaria.

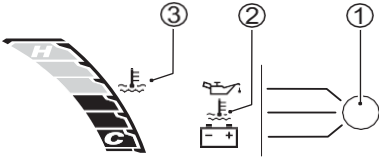
EM CASO DE SOBREAQUECIMENTO (A LUZ INDICADORA DA TEMPERATURA DO LÍQUIDO DE REFRIGERAÇÃO DO MOTOR/LUZ INDICADORA DA PRESSÃO DO ÓLEO/LUZ INDICADORA DE AVISO DA VOLTAGEM DA BATERIA ACENDE)

NOTA: O sobreaquecimento é um estado em que todas as condições indicadas a seguir estão cumpridas.

- ***Luz indicadora da temperatura do líquido de refrigeração do motor/luz indicadora da pressão do óleo/luz indicadora de aviso da voltagem da bateria ①: Acesa***
- ***Indicador de temperatura do líquido de refrigeração do motor ②: Acesa***
- ***Indicador de temperatura do líquido de refrigeração do motor ③: A piscar***

Se a luz indicadora da temperatura do líquido de refrigeração do motor/luz indicadora da pressão do óleo/luz indicadora de aviso da voltagem da bateria se acender, pare a moto em local seguro, execute as seguintes verificações e tome as medidas necessárias.

1. Para parar o motor, "DESLIGUE" a ignição.
2. LIGUE a ignição (chave na posição "ON") para que a ventoinha do radiador esfrie o motor.
   Se a ventoinha do radiador não funcionar, não coloque o motor a trabalhar. Consulte o seu concessionário Suzuki.


③
②
①
H
C
- +

3. Quando o motor esfriar o suficiente, verifique o nível do líquido de refrigeração e verifique a tubagem do radiador demais componentes relacionados quanto a vazamentos.
   a. Se encontrar algum vazamento, não coloque motor para trabalhar. Consulte o seu concessionário Suzuki.
   b. Se o nível estiver baixo e não houver vazamentos, ateste com líquido de refrigeração. Se tiver de usar água em vez de refrigerante, consulte o seu concessionário Suzuki o mais rápido possível para que o refrigerante seja verificado e substituído.
4. Se não conseguir encontrar nenhum problema, pode continuar a conduzir a moto assim que a luz indicadora da temperatura do líquido de refrigeração do motor/luz indicadora da pressão do óleo/luz indicadora de aviso da voltagem da bateria se apagar. Consulte o seu concessionário Suzuki para uma inspeção o mais rápido possível.

NOTA

Conduzir com a moto em sobreaquecimento pode provocar danos graves no motor.

Não conduza a moto se a luz indicadora da temperatura do líquido de refrigeração do motor/luz indicadora da pressão do óleo/luz indicadora de aviso de voltagem da bateria estiver acesa.

SE O INDICADOR DA PRESSÃO DO ÓLEO SE ACENDER DURANTE A CONDUÇÃO (A LUZ INDICADORA DA TEMPERATURA DO LÍQUIDO DE REFRIGERAÇÃO DO MOTOR/LUZ INDICADORA DA PRESSÃO DO ÓLEO/LUZ INDICADORA DE AVISO DA VOLTAGEM DA BATERIA ACENDE)

Se a luz indicadora da temperatura do líquido de refrigeração do motor/luz indicadora da pressão do óleo/luz indicadora de aviso da voltagem da bateria se acender, pare a moto em local seguro, execute as seguintes verificações e tome as medidas necessárias.

1. Para parar o motor, "DESLIGUE" a ignição.
2. Verifique o óleo do motor. Consulte a seção “VERIFICAR O NÍVEL DO ÓLEO DO MOTOR” na página 3-31.
   Ateste o nível do óleo do motor se for insuficiente.
3. Coloque o motor a trabalhar.
   a. Pode conduzir a moto quando a luz indicadora da temperatura do líquido de refrigeração do motor/luz indicadora da pressão do óleo/luz indicadora de avisode voltagem da bateria se apagar.
   b. Se a luz indicadora da temperatura do líquido de refrigeração do motor/luz indicadora da pressão do óleo/luz indicadora de aviso de voltagem da bateria não se apagar, desligue o motor e consulte o seu concessionário Suzuki.
4. Se o nível do óleo tiver descido o motor pode danificar-se. Consulte o seu concessionário Suzuki para inspeção.

NOTA

Conduzir com baixa pressão de óleo no motor pode provocar danos graves no motor.

Não conduza a moto se a luz indicadora da temperatura do líquido de refrigeração do motor/luz indicadora da pressão do óleo/luz indicadora de aviso de voltagem da bateria estiver acesa.

INDICADORES

Consulte um concessionário Suzuki se o estado dos indicadores for como se indica a seguir.

- A luz indicadora de avaria (na página 2-28) está acesa ou a piscar
- Os indicadores de aviso FI são apresentados (na página 2-44)
- Os painéis de verificação (na página 2-44)não se apagam
- A luz indicadora do ABS (na página 2-33) não se reinicia ou volta a acender após ser reposta no seu estado original
- A luz indicadora de ponto-morto não se acende quando o indicador de mudança engrenada mostra a posição N (na página 2-27)
- A luz indicadora de ponto-morto acende enquanto o indicador de mudança engrenada mostra a posição 1, 2, 3, 4, 5 ou 6
- O indicador TC (na página 2-26) acende
- O indicador do sistema avisador de serviço (na página 2-39) acende
- A luz indicadora da temperatura do líquido de refrigeração do motor estiver piscando ou está acesa e não se apaga quando o motor está frio (na página 2-36)
- A luz indicadora da pressão do óleo acende quando a quantidade de óleo do motor é apropriada

ESTADO DA MOTO

Consulte um concessionário Suzuki se o estado da moto for conforme indicado a seguir.

- O motor não trabalha
- A moto sofreu uma queda
- A moto faz ruídos anormais tem vazamentos de fluidos
- As performances do motor diminuíram ou deterioram
- Há uma diminuição acentuada no nível do fluido dos freios ou é necessário substituir o fluido ou as pastilhas de freio
- A moto trava mal
- Há uma diminuição acentuada no nível do líquido de refrigeração é necessário substituí-lo
- Não consegue perceber porque é que um fusível se funde
- Os pneus estão extremamente gastos ou é necessário substituí-los

PROCEDIMENTO DE RETIRADA DE SERVIÇO E LIMPEZA DA MOTO

PROCEDIMENTO DE RETIRADA DE SERVIÇO 5-2
PROCEDIMENTO DE RECOLOCAÇÃO EM SERVIÇO 5-5
PREVENÇÃO DA CORROSÃO 5-5
LIMPEZA DA MOTO 5-7
INSPEÇÃO APÓS A LIMPEZA 5-12

PROCEDIMENTO DE RETIRADADE SERVIÇO E LIMPEZA DA MOTO

PROCEDIMENTO DE RETIRADA DE SERVIÇO

DESCRIÇÃO

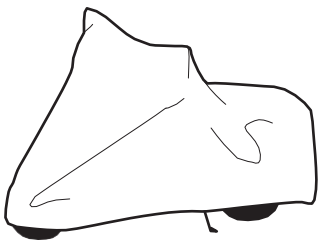
Se não pretender conduzir a moto durante um período de tempo alargado, é importante efetuar o procedimento de retirada de serviço de forma a garantias as suas performances. Efetue a manutenção indicada abaixo.

NOTA: A Suzuki recomenda que confie estes trabalhos de manutenção ao seu concessionário Suzuki.

MOTO

Coloque a moto no descanso lateral, em piso firme e nivelado, onde não corra o risco de cair. Para moto equipadas com descanso central, use o descanso central para estacionar.

Lave a moto antes de retirar do serviço, seque e cubra com uma capa apropriada.



NOTA: Deixe o escape e o motor esfriar antes de instalar a capa.

COMBUSTÍVEL

1. Encha o depósito até em cima com combustível misturado com a quantidade de um produto estabilizador de gasolina recomendada pelo fabricante do estabilizador.
2. Deixe o motor trabalhar durante alguns minutos até a gasolina com o estabilizador encher o sistema de injeção.

MOTOR

1. Drene totalmente o óleo do motor e encha o cárter com óleo novo até ao furo de enchimento.
2. Cubra a admissão do filtro do ar e a saída do escape com trapos embebidos em óleo para evitar a entrada de humidade.

NOTA: Para o método de proteção do interior do motor, consulte o seu concessionário Suzuki.

BATERIA

1. Retire a bateria da moto consultando a seção BATERIA.
2. Limpe o exterior da bateria com um detergente suave e retire a corrosão dos terminais e das ligações dos cabos.
3. Guarde a bateria em local protegido de temperaturas de congelamento.

NOTA: As baterias perdem eletricidade e descarregam lentamente; portanto, remova a bateria da moto, carregue totalmente e guarde em um local escuro e com boa ventilação. Se guardar a moto com a bateria instalada, desligue o terminal (–).

PNEUS

Ajuste a pressão dos pneus para o valor recomendado e levante a roda dianteira e traseira para que não fiquem no chão.

NOTA: Consulte um concessionário Suzuki para mais informações sobre como levantar a roda da moto do chão.

EXTERIOR

- Pulverize todos os componentes de vinil e de borracha com um produto de conservação para borrachas.
- Pulverize as superfícies sem acabamento com um agente antiferrugem.
- Cubra as superfícies pintadas com uma cera para automóveis.

MANUTENÇÃO DURANTE O PERÍODO DE RETIRADA DE SERVIÇO

Uma vez por mês, carregue a bateria. Para mais informações, consulte a seção BATERIA. Se não conseguir carregar a bateria, consulte o seu concessionário autorizadoSuzuki.

PROCEDIMENTO DE RECOLOCAÇÃO EM SERVIÇO

COMO RECOLOCAR EM SERVIÇO

1. Limpe a moto toda.
2. Retire os trapos com óleo da admissão do filtro do ar e da saída do silenciador.
3. Drene o óleo do motor. Instale um filtro de óleo novo e encha o motor com óleo novo, conforme descrito neste manual.
4. Reinstale a bateria consultando a seção BATERIA.
5. Assegure-se de que a moto está lubrificada adequadamente.
6. Faça a "INSPEÇÃO ANTES DA CONDUÇÃO" conforme indicado neste manual.
7. Coloque o motor para trabalhar conforme descrito neste manual.

PREVENÇÃO DA CORROSÃO

INFORMAÇÕES IMPORTANTES SOBRE A CORROSÃO

Execute a manutenção para evitar que a moto enferruje e para prolongar sua vida útil.

Os agentes indicados a seguir podem provocar corrosão.

- Ar do mar, estradas não pavimentadas, sal da estrada, humidade e acumulação de substâncias químicas.
- Danos em peças metálicas ou superfícies pintadas causadas por pequenascolisões ou ao serem atingidos por areia,pedras ou outros detritos.

COMO AJUDAR A EVITAR A CORROSÃO

- Lave a sua moto com frequência, uma vez por mês. Mantenha a moto a mais limpa e seca possível.
- Retire os depósitos de materiais estranhos. Os materiais estranhos tais como sal da estrada, produtos químicos, óleo da estrada ou alcatrão, bem como seiva de árvores, dejetos de pássaros ou queda de poluição industrial por ação da chuva ou do vento podem danificar os acabamentos da moto. Remova esses depósitos o mais rapidamente possível. Se os depósitos forem difíceis de sair, pode ser necessário usar um produto de limpeza adicional. Siga as instruções do fabricante ao usar esses produtos especiais de limpeza.
- Repare os danos no acabamento assim que possível. Examine com atenção a moto quanto a danos nas superfícies pintadas. Se encontrar partes sem tinta ou riscos na pintura, retoque-as imediatamente para evitar a formação de corro- são. Se as faltas de tinta ou os riscos tiverem atingido o metal, peça a um concessionário autorizado Suzuki para fazera reparação.
- Guarde a moto num local seco e bem ventilado. Se lavar a moto com frequência na garagem ou se a estacionar no interior quando estiver molhada, pode haver humidade na garagem. A humidade elevada pode provocar ou acelerar a corrosão. Uma moto molhada pode apresentar corrosão mesmo numa garagem aquecida, se a ventilação for fraca.
- Cubra a sua moto. A exposição ao sol forte também pode provocar descoloração na pintura, peças de plástico e nas faces dos instrumentos. Cubra a sua moto com uma capa respirável e de alta qualidade adequada para motos, para proteger as superfícies contra os raios UV nocivos da luz solar e para reduzir a quantidade de poeiras e poluição atmosférica que atingem as superfícies. O seu concessionário autorizado Suzuki pode ajudá-lo a escolher a capa adequada para a sua moto.

NOTA:

- ***Encere todas as superfícies da moto antes de retirá-la do serviço. Isto ajuda a evitar a formação de corrosão.***
- ***Passe imediatamente a moto por água após conduzir em estradas com sal ou estradas costeiras. Certifique-se de que usa água fria porque a água morna pode acelerar a corrosão.***

LIMPEZA DA MOTO

LAVAR A MOTO

Lavar a moto ajuda a prolongar sua vida útile a mantê-la em bom estado. O encera- mento é também uma oportunidade de encontrar eventuais anomalias e evitar avarias. Lave a moto apenas quando esta estiver fria.

1. Remova a sujidade e a lama da moto com água fria corrente. Pode usar uma esponja ou escova macia. Não use materiais rígidos que podem riscar a pintura.
2. Lave a moto toda com um detergente suave ou para lavagem de automóveis e uma esponja ou pano macio. A esponja ou o pano devem ser molhados com frequência na água de sabão.
3. Quando a sujidade estiver completa- mente removida, enxague a moto com água para retirar o detergente.
4. Após enxaguar, limpe a moto com uma camurça ou um pano molhado e deixe-a secar na sombra.

5. Inspecione com atenção as superfícies pintadas. Se encontrar algum dano, obtenha uma "tinta de retoque" e retoque os danos seguindo o procedimento abaixo:
   a. Limpe todos os pontos com danos e deixe-os secar.
   b. Agite a tinta e retoque os pontos com danos aplicando a tinta com o pincel de retoque.
   c. Deixe a pintura secar completamente.

NOTA: Após lavar a moto ou conduzir à chuva a lente do farol pode ficar embaciada. Isso desaparece gradualmente quando se acende o farol. Quando acender o farol para desembaciá-lo, coloque o motor para trabalhar para não descarregar a bateria.

NOTE: Evite pulverizar ou jorrar água nos seguintes locais:

- ***Interruptor da ignição***
- ***Velas***
- ***Tampão do depósito do combustível***
- ***Sistema de injeção de combustível***
- ***Bombas principais dos freios***
- ***Bomba principal da embreagem***

NOTA

Se entrar a água nos silenciadores, na caixa do filtro de ar ou nos componentes elétricos durante a limpeza, poderão ocorrer falhas no arranque ou corrosão.

Tenha cuidado para não deixar entrar água nos componentes acima durante a limpeza.

NOTA

A aplicação de água a alta pressão no radiador pode danificar as aletas de refrigeração.

Tenha cuidado ao lavar em volta do radiador.

NOTA

Os aparelhos de limpeza por água a alta pressão, tais como os das lavagens automáticas para automóveis têm pressão suficiente para danificar determinados componentes da sua moto. Esses dispositivos podem provocar ferrugem, corrosão e aumentar o desgaste. Os dispositivos de limpeza de peças também podem danificar os componentes da moto.

Não use sistemas de lavagem por água a alta pressão para limpar a sua moto. Não use um dispositivo de limpeza de peças na rampa de aceleração nem nos sensores de injeção de combustível.

NOTA

Limpar a moto com detergentes fortes alcalinos ou ácidos, gasolina, fluido para freios ou qualquer outro tipo de sol-vente danifica os componentes da moto.

Limpe-a apenas com um pano macio, água morna e um detergente suave.

RODAS

As rodas de alumínio não suportam bem a sujidade de sal. Para manter as rodas de alumínio em bom estado, limpe-as regularmente (aproximadamente uma vez por semana).

1. Mergulhe uma esponja em detergente neutro e remova toda a sujidade.
2. Passe água suficiente e depois retire a água com um pano seco.

NOTA: As rodas de alumínio riscam-se com facilidade, portanto não as esfregue nem escove com polishes, escovas durasou escovas de metal.

PEÇAS DE PLÁSTICO

As peças de plástico tais como a lente do farol, do velocímetro, os para-brisas e as carenagens danificam-se facilmente. Ao limpar estes componentes, lave-os com água após usar um detergente neutro ou água de sabão e limpe-os com um pano macio.

☐ AVISO

A colocação de objetos no espaço atrás da carenagem pode interferir com a direção e provocar a perda de controle.

Não transporte objetos no espaço atrás da carenagem.

NOTA

As substâncias estranhas podem riscar ou danificar as peças de plástico, tais como as lentes do farol e do painel de instrumentos e os para-brisas.

Não permita que as seguintes substâncias entrem em contato com as peças plásticas indicadas acima.

- **Compostos de cera**
- **Produtos químicos tais como agentes desengordurantes ou repelentes**
- **Detergentes ácidos ou alcalinos**

Fluido para freios, gasolina ou solventes orgânicos, etc.

COLETORES DE ESCAPE

Os coletores de escape em aço inoxidável podem estar sujeitos a marcas de queimadura causadas por óleo e outras sujidades.

- Usando um produto de limpeza de cozinhas para aço inoxidável, limpe a sujidade com um pano ou esponja, lave com água suficiente e depois enxugue com um pano seco.
- Se os coletores tiverem marcas de queimadura, esfregue com um polish fino e depois limpe a sujidade.

NOTA: Embora o calor do escape possa fazer com que os coletores mudem de cor, isso não causa problemas de funcionamento.

NOTA

O silenciador e o motor aquecem quando o motor está a funcionar e ficam quentes durante algum tempo após o motor parar. Tocar antes que esfrie pode causar queimaduras.

Não toque no silenciador ou no motor até que esfrie.

ENCERAR A MOTO

Depois de lavar a moto, recomenda-se que encere e aplique um polish para oferecer uma proteção suplementar e embelezar a pintura.

- Use apenas ceras e polishes de boa qualidade.
- Ao usar ceras e polishes, observe as precauções indicadas pelos fabricantes desses produtos.

CUIDADOS ESPECIAIS COM AS SUPERFÍCIES DE ACABAMENTO MATE

Não utilize polishes nem ceras que possam conter polishes nas superfícies com acabamentos mate. Caso contrário pode provocar a alteração da aparência dos acabamentos mate.

As ceras sólidas podem ser difíceis de remover das superfícies com acabamento mate.

O atrito durante a condução, esfregar em excesso ou polir uma superfície com acabamento mate alteram a aparência dessa superfície.

INSPEÇÃO APÓS A LIMPEZA

DESCRIÇÃO

Depois de a moto ter secado, aplique massa lubrificante no manete de freio ena seção de fixação do descanso. Para ajudar a prolongar a vida útil da sua moto, lubrifique-a de acordo com a seção "PONTOS DE LUBRIFICAÇÃO".

Siga os procedimentos indicados na seção "INSPEÇÃO ANTES DA CONDUÇÃO" para verificar a sua moto quanto a eventuais problemas surgidos durante a última condução.

☐ AVISO

Operar a moto com os freios molhados pode ser perigoso. Os freios molhados não fornecem tanta potência de travagem como quando estão secos. Isso pode provocar um acidente.

Após lavar a moto, teste os freios abaixa velocidade num local seguro. Se necessário, aplique várias vezes os freios para que o atrito seque as pastilhas.

INFORMAÇÕES DE CONSUMO

CATALISADOR 6-2
INFORMAÇÕES SOBRE DADOS COMPUTORIZADOS DE BORDO DA MOTO 6-3
LOCALIZAÇÃO DO NÚMERO DE SÉRIE 6-5

CATALISADOR

DESCRIÇÃO

O silenciador desta moto contém um catalisador. Este catalisador reduz o volume das substâncias tóxicas presentes nos gasesde escape.

O ajuste inadequado ou o manuseio incorreto podem causar combustão incompleta (falha na ignição), provocando a subida da temperatura do catalisador a níveis extremos. Tenha cuidado, pois isso pode danificar o catalisador ou outros componentes relacionados.

Embora não seja necessário inspecionar o catalisador de forma especial, execute as inspeções e a manutenção especificadas no motor.

NOTA

A operação incorreta da moto pode danificar o catalisador ou outros componentes da moto.

Para evitar danos no catalisador ou noutros componentes relacionados, deve tomar as seguintes precauções:

- **Com a moto em movimento, não rode a chave da ignição nem o interruptor de paragem do motor; do mesmo modo, não desligue o motor, exceto em caso de emergência.**
- **Não tente colocar o motor para trabalhar de empurrão ou levando a moto por uma descida.**
- **Não coloque o motor para trabalhar com os cabos das velas desligados durante o teste de diagnóstico.**
- **Não faça o motor funcionar em marcha lenta desnecessariamente ou por longos períodos.**
- **Não use toda a gasolina no depósito de combustível.**

- **Se as performances do motor se deteriorarem ou se não forem satisfatórias, leve a sua moto a um concessionário Suzuki.**
- **Não faça o motor funcionar em marcha lenta desnecessariamente ou por longos períodos.**
- **Não use toda a gasolina no depósito de combustível.**
- **Se as performances do motor se deteriorarem ou se não forem satisfatórias, leve a sua moto a um concessionário Suzuki.**

INFORMAÇÕES SOBRE DADOS COMPUTORIZADOS DE BORDO DA MOTO

DESCRIÇÃO

A sua moto está equipada com um sistema de computador de bordo, que monitora e controla vários aspetos da performance da moto, incluindo os seguintes:

TIPOS DE DADOS

- Estado do motor, tal como a rotação do motor, etc.
- Estado da transmissão, tal como a mudança engrenada, etc.
- Estado de funcionamento, tal como acelerador, freios (incluindo ABS), mudança engrenada, etc.
- Informações relacionadas com avarias em todo o sistema de processamento.

NOTA:

- ***Os dados registrados são diferentes, consoante o tipo do veículo.***
- ***Não serão gravados dados de voz.***
- ***Dependendo das condições de utilização, os dados podem não ser registrados em alguns casos.***

DIVULGAÇÃO DE DADOS

A Suzuki Motor Corporation e as entidades terceiras contratadas pela Suzuki Motor Corporation podem recolher e usar dados gravados pelos processadores de bordo para diagnosticar avarias no veículo, efetuar pesquisas e desenvolvimento e melhorar a qualidade do produto.

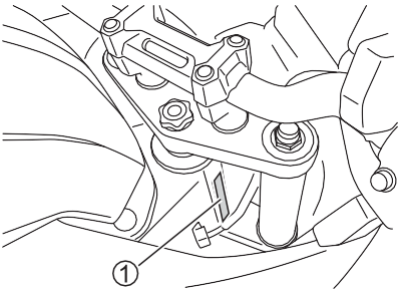
A Suzuki Motor Corporation e as entidades terceiras contratadas pela Suzuki Motor Corporation não divulgarão nem fornecerão as informações recolhidas a outros a não ser nos casos indicados a seguir.

- Quando o utilizador do veículo consentir.
- Quando necessário ou permitido, com base na legislação e demais portarias em vigor, uma ordem judicial ou outra força legal.
- Ao fornecer dados que foram processados para que utilizadores e veículos não possam ser identificados, para uso por institutos de pesquisa etc. em processamentos estatísticos, etc.

LOCALIZAÇÃO DO NÚMERO DE SÉRIE

DESCRIÇÃO

Registe os números de série do quadro e do motor na próxima página para podê-los usar em procedimentos tais como a criação dos documentos para a obtenção de matrícula. Estes números também serão necessários para ajudar o concessionário a encomendar peças.



NÚMERO DO QUADRO

O número de quadro ① está gravado na coluna da direção conforme mostra a ilustração.

Escreva estes números nos espaços abaixo para referência futura.

Número do quadro:

NÚMERO DE SÉRIE DO MOTOR

O número de série do motor ② está gravado no bloco do motor.

Escreva estes números nos espaços abaixo para referência futura.

Número do motor:

NÚMERO DA CHAVE

Esta moto é fornecida com duas chaves e um número alfanumérico impresso numa placa.

NOTA:

- ***Para além das funções normais de uma chave, as chaves desta moto também possuem funções do sistema imobilizador.***
- ***Danificar ou perder estas chaves acarreta despesas significativas; portanto, manuseie-as com cuidado.***
- ***Guarde a chave sobressalente em local seguro.***

ESPECIFICAÇÕES

DIMENSÕES E TARA

Comprimento total	2.265 mm (89,2 pol.)
Largura total	870 mm (34,3 pol.) ... V-STROM 1050
	940 mm (37,0 in).... V-STROM 1050XT
Altura total	1.470 - 1.15 mm (57,9 - 59,6 pol.) ... V-STROM 1050
	1.465 - 1.510 mm (57,7 - 59,7 pol.) .... V-STROM 1050XT
Distância entre eixos	1.555 mm (61,2 pol.)
Altura ao solo	165 mm (6,5 pol.) ... V-STROM 1050
	160 mm (6,3 pol.) ....V-STROM 1050XT
Tara	236 kg (520 lbs) ... V-STROM 1050
	247 kg (545 lbs).... V-STROM 1050XT

MOTOR

Tipo	4 tempos, refrigeração por líquido, DOHC
Número de cilindros	2
Diâmetro	100,0 mm (3,937 pol.)
Curso	66,0 mm (2,598 pol.)
Cilindrada	1.037 cm^3 (63,3 pol. cu.)
Relação de compressão	11,5 : 1
Alimentação	Injeção combustível
Filtro de ar	Elemento de papel
Arranque	Elétrico
Lubrificação	Cárter húmido

TRANSMISSÃO

Embreagem	Húmida, discos múltiplos
Caixa	6 velocidades, engrenagem constante
Padrão das mudanças	1 para baixo, 5 para cima
Redução primária	1,838 (57/31)
Relações de transmissão,	
1ª	3,000 (36/12)
2ª	1,933 (29/15)
3ª	1,500 (27/18)
4ª	1,227 (27/22)
5ª	1,086 (25/23)
6ª	1,000 (24/24)
Redução final	2,411 (41/17)
Corrente de transmissão	RK525SMOZ8, 116 elos

CICLÍSTICA

Suspensão dianteira	Telescópica invertida, molas helicoidais, amortecimento por óleo
Suspensão traseira	Com biela, molas helicoidais, amortecimento por óleo
Curso da forquilha dianteira	160 mm (6,3 pol.)
Curso da roda traseira	160 mm (6,3 pol.)
Ângulo da coluna de direção	36° (à direita e à esquerda)
Avanço	25° 40' ... V-STROM 1050 25° 30'.....V-STROM 1050XT
Eixo de arraste (Trail)	110 mm (4,33 pol.) ... V-STROM 1050 109 mm (4,29 pol.) ....V-STROM 1050XT
Raio de viragem	3,0 m (9,8 pés)
Freio dianteiro	Dois discos
Freio traseiro	Um disco
Dimensão do pneu dianteiro	110/80R19M/C 59V, sem câmara-de-ar
Dimensão do pneu traseiro	150/70R17M/C 69V, sem câmara-de-ar

SISTEMA ELÉTRICO

Ignição	Eletrônica (Transistorizada)
Velas	NGK LMAR8BI-9
Bateria	12 V 40,3 kC (11,2 Ah)/10 HR
Alternador	Trifásico
Fusível principal	30 A
Fusíveis	3/10/10/10/10/10/15/15 A
Fusível do ABS	15/25 A
Farol	LEDs
Luz de presença	LED
Piscas de direção dianteiros	12 V 21 W × 2 ... V-STROM 1050
	LEDs ... V-STROM 1050XT
Piscas de direção traseiros	12 V 21 W × 2 ... V-STROM 1050
	LEDs ... V-STROM 1050XT
Luz da placa de licença	12 V 5 W
Luz dos freios/Luz traseira	LEDs
Luz do painel de instrumentos	LEDs
Indicador de ponto-morto	LED
Indicador do máximo do farol	LED
Indicador dos piscas de direção	LED
Indicador da temperatura do líquido de refrigeração do motor/indicador da pressão do óleo/indicador de aviso da voltagem da bateria	LED
Luz indicadora de avaria	LED
Indicador do controle de tração	LED
Indicador de congelamento	LED
Indicador da rotação do motor	LED
Indicador do ABS	LED
Indicador do imobilizador (se equipado)	LED
Indicador principal de avaria	LED

CAPACIDADES

Depósito de combustível	20,0 L (5,3/4,4 US/Imp. gal)
Óleo do motor,mudança	2.700 ml (2,9/2,4 US/Imp. qt)
Com filtro	3.000 ml (3,2/2,6 US/Imp. qt)
Reparação geral	3.500 ml (3,7/3,1 US/Imp. qt)
Líquido de refrigeração	2.130 ml (2,3/1,9 US/Imp. qt)

ÍNDEX

A

ABS 1-17
AFINAÇÃO DA SUSPENSÃO 2-116
AUTOCOLANTES 1-26

B

BANCO DIANTEIRO 2-108
BANCO TRASEIRO 2-109
BATERIA 3-18,5-3
BOLSA PARA DOCUMENTOS 2-114
BUJÃO DE DRENO DO ÓLEO DO MOTOR 3-34

C

CALENDÁRIO DE MANUTENÇÃO 3-6
CATALISADOR 6-2
COLETORES DE ESCAPE 5-11
COMBUSTÍVEL 1-23,5-3
COMPONENTES DE PLÁSTICO 5-10
HODÔMETRO PARCIAL 2-47
CONTA-QUILÔMETROS TOTALIZADOR 2-46
CONTA-ROTAÇÕES 2-35
CONTROLE DA VELOCIDADE DE CRUZEIRO 2-73
CORRENTE DE TRANSMISSÃO 3-45

D

DATA E HORA 2-50
DEFINIÇÃO DA ROTAÇÃO DO MOTOR 2-52
DEPÓSITO DO COMBUSTÍVEL 3-12
DESCANSO CENTRAL 2-115
DESCANSO LATERAL 2-114
DESCANSOS 2-114

E

ELEMENTO DO FILTRO DE AR 3-26
EMBREAGEM 3-49
ENGRENAR MUDANÇAS 2-102
EXTERIOR 5-4

F

FAROL 3-83
FERRAMENTAS 3-12
FICHA DE DIAGNÓSTICO....3-89
FICHA USB 2-126
FILTRO DE AR....3-24
FILTRO DO ÓLEO DO MOTOR 3-34
FLUIDO DOS FREIOS 3-52
FUSÍVEIS....3-83

I

IMOBILIZADOR....2-87
INDICADOR DA PRESSÃO DO ÓLEO....2-31
INDICADOR DA ROTAÇÃO
DO MOTOR 2-72
INDICADOR DA TEMPERATURA
DO LÍQUIDO DE REFRIGERAÇÃO 2-36
INDICADOR DE AUTONOMIA....2-46
INDICADOR DE CONSUMO
INSTANTÂNEO....2-45
INDICADOR DE CONSUMO MÉDIO 2-48
INDICADOR DE MUDANÇA
ENGRENADA.... 2-37
INDICADOR DO AVISADOR
DE SERVIÇO 2-41
INDICADOR DO CONTROLE
DA VELOCIDADE DE CRUZEIRO 2-39
INDICADOR DO MODO DE
CONDUÇÃO SUZUKI (SDMS).... 2-66
INDICADOR DO NÍVEL
DO COMBUSTÍVEL 2-38
INDICADOR DO SISTEMA
DE CONTROLE DE TRAÇÃO.... 2-39
INDICADOR DO SISTEMA
DE CONTROLE EM SUBIDA.... 2-40
INFORMAÇÕES DE DADOS
DO PROCESSOR DE BORDO
DA MOTO.... 6-3
INTERRUPTOR DA BUZINA.... 2-91
INTERRUPTOR DA IGNIÇÃO.... 2-82
INTERRUPTOR DE ATENUAÇÃO.... 2-89
INTERRUPTOR DE MODO.... 2-91

INTERRUPTOR DE PARAGEM
DO MOTOR 2-92
INTERRUPTOR DE PASSAGEM
DO FAROL.....2-89
INTERRUPTOR DE SELEÇÃO..... 2-20,2-22
INTERRUPTOR DO CONTROLE
DA VELOCIDADE DE CRUZEIRO 2-75
INTERRUPTOR DO MOTOR
DE ARRANQUE ELÉTRICO 2-93
INTERRUPTOR DO PEDAL
DO FREIO TRASEIRO.....3-57
INTERRUPTOR DOS PISCAS
DE DIREÇÃO.....2-91
INTERRUPTOR DOS PISCAS
DE EMERGÊNCIA 2-93
INTERRUPTORES DO GUIDÃO.....2-14

J

JANTES 5-9
JANTES DE RAIOS 3-65

L

LÂMPADAS.....3-76
LCD..... 2-18
LÍQUIDO DE REFRIGERAÇÃO 3-39
LOCALIZAÇÃO DO NÚMERO
DE SÉRIE..... 6-5
LOCALIZAÇÃO DOS COMPONENTES..... 2-2
LUBRIFICAÇÃO..... 3-17
LUMINOSIDADE DO PAINEL
DE INSTRUMENTOS..... 2-49
LUZ INDICADORA PRINCIPAL
DE AVARIA 2-29
LUZ INDICADORA DA VOLTAGEM
DA BATERIA..... 2-32
LUZ INDICADORA DE AVARIA 2-28
LUZ INDICADORA DE
CONGELAMENTO..... 2-30
LUZ INDICADORA DE
PONTO-MORTO 2-27
LUZ INDICADORA DO ABS 2-33
LUZ INDICADORA DO CONTROLE
DA VELOCIDADE DE CRUZEIRO 2-29
LUZ INDICADORA DO CONTROLE
DE TRAÇÃO..... 2-26
LUZ INDICADORA DOS MÁXIMOS..... 2-30

LUZ INDICADORA DOS PISCAS DE DIREÇÃO.....2-25
LUZ INDICADORA INDICADOR DA TEMPERATURA DO LÍQUIDO DE REFRIGERAÇÃO DO MOTOR/LUZ INDICADORA DA PRESSÃO DO ÓLEO DO MOTOR/LUZ INDICADORA DA VOLTAGEM 2-30

M

MANETE DA EMBARAIAGEM 2-107
MANETE DO FREIO 2-105
MANUTENÇÃO.....2-60
MODO DO ABS.....2-72
MOSTRADOR DE AVARIA..... 2-20,2-42
MOSTRADOR DE DIAGNÓSTICO 2-44
MOTOR.....5-3

N

NÚMERO DA CHAVE 6-6
NÚMERO DO MOTOR.....6-6
NÚMERO DO QUADRO 6-6

O

ÓLEO DO MOTOR 3-29

P

PAINEL DE INSTRUMENTOS 2-24
PARA-BRISAS 2-122
PASTILHAS DE FREIO..... 3-54
PEDAL DAS MUDANÇAS 2-103
PEDAL DAS MUDANÇAS 3-58
PEDAL DO FREIO TRASEIRO 2-107
PNEUS 3-59,5-4

R

REABASTECIMENTO..... 2-99
RELÓGIO..... 2-43
RODA DIANTEIRA 3-67
RODA TRASEIRA 3-72
ROTAÇÃO DO RALENTI 3-44

S

SISTEMA DE ARRANQUE
FÁCIL SUZUKI 2-96
SISTEMA DE CONTROLE
DE TRAÇÃO 2-68
SISTEMA DE CONTROLE
DEPENDENTE DA CARGA.....1-19
SISTEMA DE CONTROLE EM SUBIDA....2-79
SISTEMA DE INTERBLOQUEIO DO
DESCANSO LATERAL/IGNIÇÃO.....3-66
SISTEMA DE FREIOS.....1-17
SOBREAQUECIMENTO 4-3
SUSPENSÃO DIANTEIRA.....2-116
SUSPENSÃO TRASEIRA.....2-120

T

TAMPÃO DE ENCHIMENTO
DO ÓLEO DO MOTOR..... 3-33
TAMPÃO DO DEPÓSITO
DO COMBUSTÍVEL.....2-99
TERMÓMETRO 2-43
TOMADA DE CORRENTE 2-124
TRANCA DO BANCO 2-108
FREIOS..... 3-51
TUBAGEM DO COMBUSTÍVEL.....3-44
TUBAGEM DO RADIADOR 3-43

U

UNIDADES..... 2-58

V

VELAS..... 3-24
VELOCÍMETRO 2-35
VOLTÍMETRO 2-49

Z

ZONA VERMELHA DO
CONTA-ROTAÇÕES..... 2-35

USE SOMENTE PEÇAS ORIGINAIS SUZUKI. ASSIM VOCÊ ESTARÁ ASSEGURANDO VIDA LONGA PARA SUA MOTOCICLETA.

ANOTAÇÕES

SUZUKI

J TOLEDO SUZUKI MOTOS DO BRASIL

J TOLEDO DA AMAZÔNIA

DISTRIBUIDORA E INDÚSTRIA DE MOTOS SUZUKI NO BRASIL

Fábrica
R. Aninga, 610
Distrito Industrial II
Cep: 69000-000
Manaus - AM
Brasil

Departamento Financeiro/Comercial
Av. Pref. Luiz Latorre, 4950
Cep: 13209-430
Jundiaí - SP
Brasil

Visite nosso site: www.suzukimotos.com.br
e-mail: jtoledo@suzukimotos.com.br